

# Arriba

Madrid, jueves 6 septiembre de 1962

## 1-X-2

**EL ATLETICO DE MADRID,  
CAMPEON DE LA RECOPA**

**EL MADRID EMPATO A TRES  
CON EL ANDERLECHT**

**EL SEVILLA PERDIO POR CUATRO  
A CERO EN GLASGOW**

Aquí comenzó a fraguarse el triunfo del Atlético de Madrid. Iban transcurridos pocos minutos cuando se produjo el primer córner, que el portero de la Fiorentina no logró detener. Jones, que seguía la jugada, disparó y consiguió el primer gol. (Telefoto Europa-Press.)

Z DE  
RID

ES  
RA HOY

", audición  
remios, por

igos", audi-  
tros abona-  
por Isidoro

fue?", una  
Mariano de

de la vi-  
a cargo de  
ariano.  
oles", co-  
Luis Fer-

na vengan-  
riada, capi-

IV Festi-  
e la Can-

novela se-  
XIII.  
campo, la  
cina", con  
e y Banjo

osos": Los  
García, Los  
Truñako y  
os.

el tercer  
de Radio  
paña.  
jeros", co-  
del Disco

por RAF.  
5 milíme-  
ustraciones

hora aie-  
con Balita

ulares",  
vira Quin-  
das, José  
isol, Los  
Hermanas  
o Prieto,  
Los Cinco  
inámico y

musicales":  
lica", "El  
"Tómbor-  
cuando...  
aiquitina",  
id", "Fla-  
razón" y  
os!"

paña": jo-  
ción extre-  
canción  
n gallega,  
rias, jota  
n mallor-  
as de Ciu-

un nuevo  
la retros-

s", audi-  
abonados;  
oro Fer-

"  
cal", rer-

Soler.  
IV Festi-  
la Can-

un perior-  
ginal de  
dial.

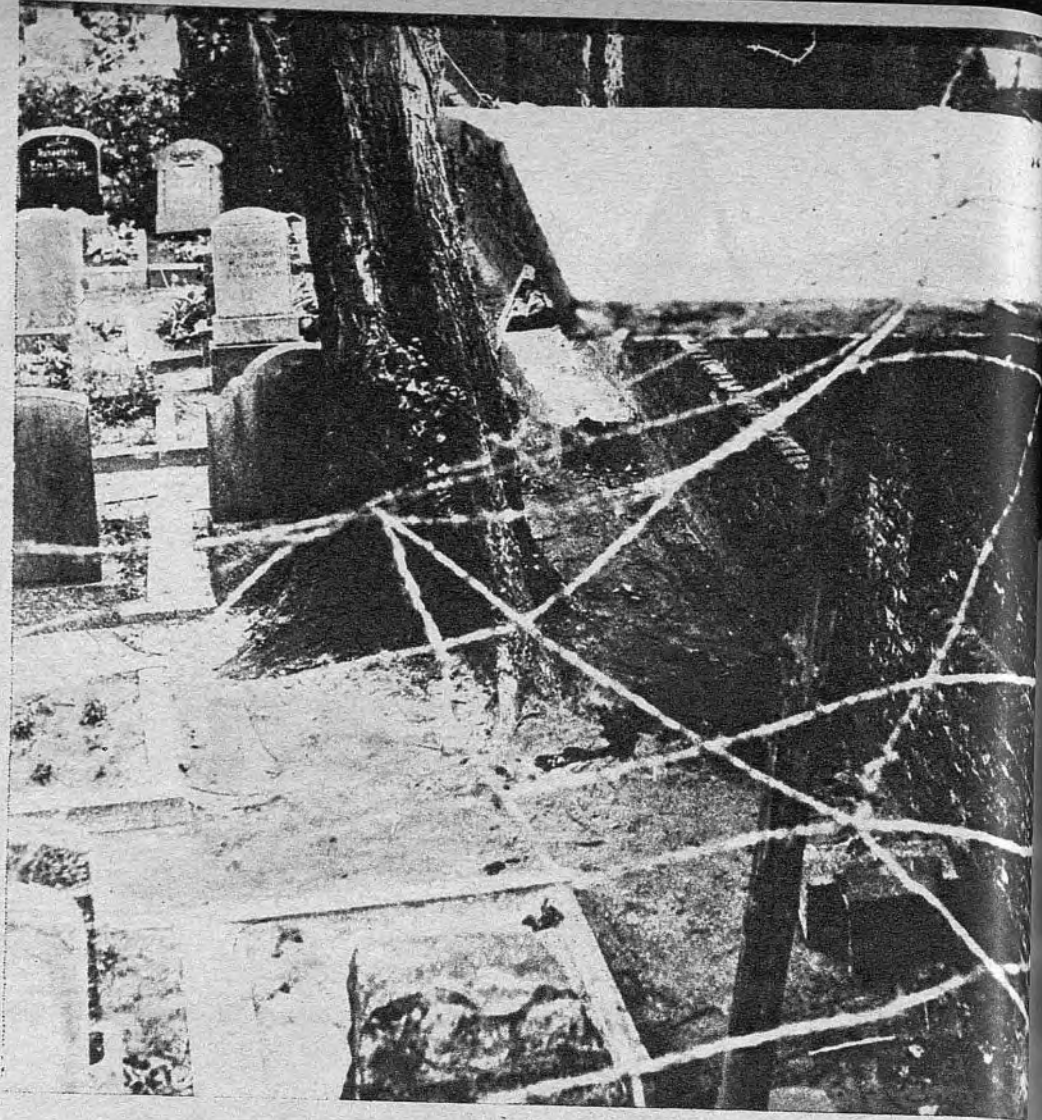
l cuarto  
le Radio  
aña.

l", los  
del disco,  
a media

", audi-  
zada por  
e Isidoro

Ayuntamiento de Madrid





## OTRA VICTIMA DEL MURO

Vivir y dejar vivir no va siendo posible en Berlín. Hace muy pocos días fue el albañil Peter Fechter. El día 4, a las cuatro de la tarde para ser más exactos, un desconocido cayó en tierra asesinado por los «vopos», a sólo unos metros de la libertad. Las metralletas, al dar con él precisamente en el momento de intentar salvar el último obstáculo —el «muro de la vergüenza»— dejaron al desconocido berlinés sin vida. Su cuerpo fue a caer del lado oriental, al otro lado del muro, en la dura losa de un cementerio católico profanado por la demarcación de la frontera. Sobre la tierra sagrada, hollada por el comunismo, puede verse en la fotografía superior la sangre del héroe anónimo. Al otro lado de la frontera, en el lado occidental, fue a caer una pequeña gorra con muestras de los orificios de las balas. Los «vopos» tienen orden de tirar a matar, por miedo a que las ambulancias aliadas socorran demasiado pronto al herido, como acordaron cuando dejaron desangrar hasta su muerte al albañil Peter Fechter, ante la indignación de una ciudad dolorida. A la izquierda del texto, las medidas tomadas por los aliados: un policía occidental cubre a un reportero gráfico mientras el cuerpo muerto del desconocido fugitivo es llevado por los «vopos» al interior de la ciudad sitiada, donde ante los ojos atónitos de sus habitantes y del mundo en general un hombre cada cierto tiempo paga con la muerte el hecho simple de desplazarse de un lugar a otro de la ciudad en que habita. (Fotografías Pyresa.)



## ORDEN DE REPELER LA AGRESION

Estos son los tripulantes del avión norteamericano que en aguas internacionales fue atacado por lanchas cubanas. Las fuerzas estadounidenses han recibido orden de abrir fuego en el caso de que se repitan las agresiones. (Cifra.)





### LORA TAMAYO EN VITORIA

El Alcalde de la capital alavesa explica al Ministro de Educación Nacional las distintas obras escolares que se llevan a cabo en la provincia. El señor Lora Tamayo ha presidido en Vitoria importantes inauguraciones docentes. (Cifra)



### HERRERO TEJEDOR EN PEÑISCOLA

Sobre los problemas políticos de la vida local se celebra en Peñíscola un curso organizado por la Delegación Nacional de Provincias. El Vicesecretario General del Movimiento durante la conferencia inaugural del curso. (Cifra.)

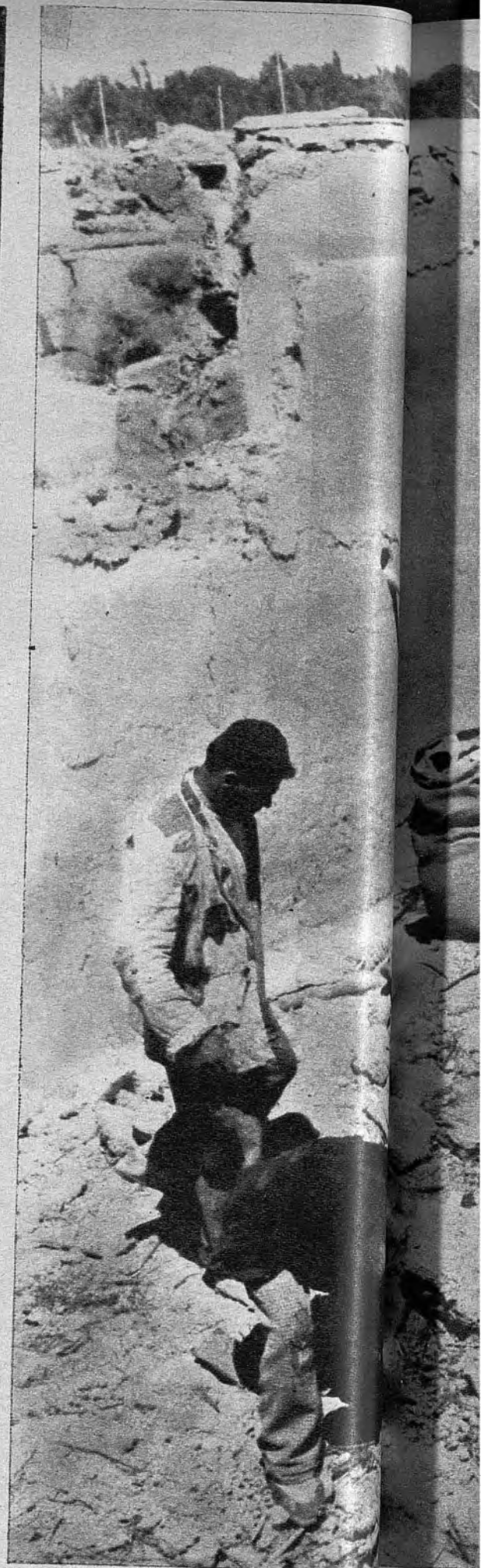
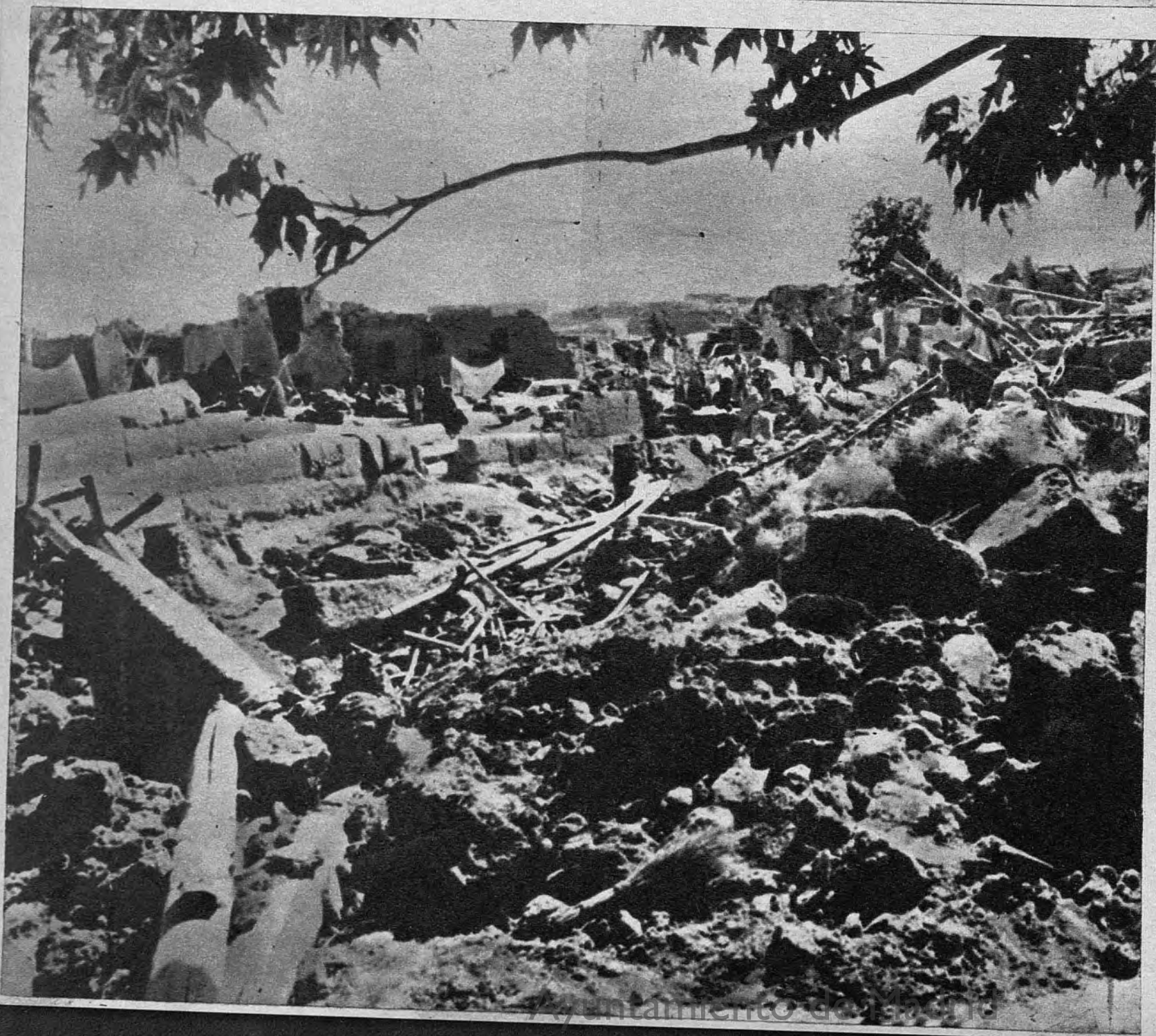


### DE GAULLE EN ALEMANIA: UN ACTO DE AFIRMACIÓN EUROPEA

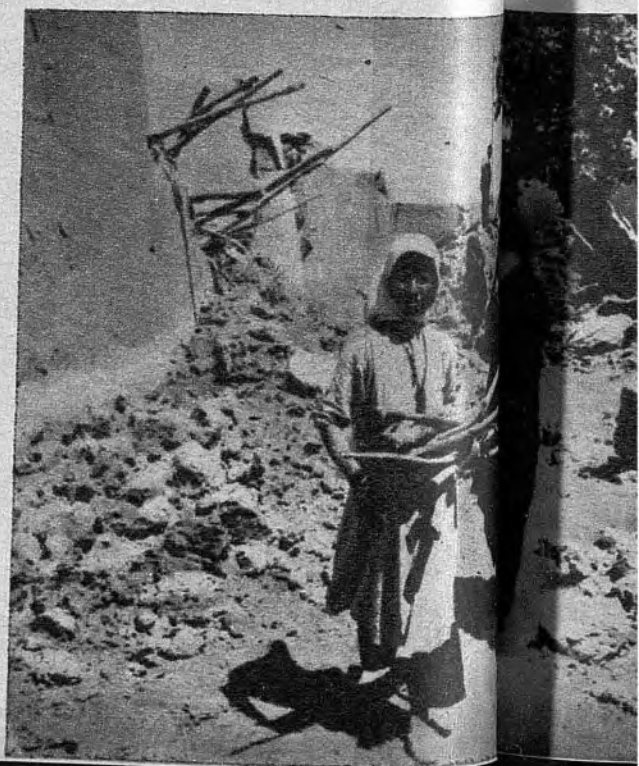
Los Presidentes de Francia y Alemania, De Gaulle y Lübke, junto con el canciller Adenauer y el séquito del Jefe del Estado francés, escuchan los himnos nacionales de ambos países a la llegada de De Gaulle al aeropuerto de Wahn, mientras la artillería, al fondo de la foto, dispara las salvas de ordenanza. La visita del Presidente de Francia a Alemania es uno de los actos de afirmación europea más trascendentales de nuestros días. (Europa-Press.)

Ayuntamiento de Madrid





**HAMBRE, RIS Y**







## RIS Y DOLOR SOBRE UN PANORAMA DE ESCOMBROS



Esta doble página, con fotos directas del terremoto que ha arrasado una extensa zona del Irán, constituye una prueba elocuente del aspecto que ofrece aquel país después de la tragedia. Ruinas, desolación, gentes sin casa agobiadas por un vivo dolor. Aquí, en estos ingentes montones de escombros, reposan todavía los restos de muchas personas. Por desgracia, el número de víctimas crece cada día, y se habla ya de una cifra que causa pavor: 50.000 muertos. Hogareñas escenas, sin hogar, bajo el cielo, que en todos los sitios es el mismo. Y en torno del país, mensaje de esperanza de todo un mundo acongojado por la más tremenda desgracia que azotó al Irán. Sobre este campo desolado, que ahora tiene que recorrer un penoso calvario, han comenzado a llegar las ayudas de todas las naciones. (Fotos Europa-Press.)





## NUEVA ENTRADA DE BEN BÉLLA EN ARGEL

Ben Bella ha sabido anotarse un tanto importante a su favor. Argel ha sido declarada «ciudad abierta» y en su Casbah se ha celebrado una conferencia de Prensa en la que el dirigente argelino calificó la jornada de «nuevo día de independencia». La telefoto recoge un aspecto de la presidencia de la conferencia en la que pueden verse a Yacet, Saadi, jefe de los guerrilleros de la Casbah, Mohamed Jider y el propio Ben Bella. (Telefoto Agencia Cifra.)

**→ PISOS:** en el **BARRIO del PILAR**  
 PROPIETARIO: JOSE BANUS  
 10.000 ptas. de ENTRADA ÚNICA + 9.000 ptas. aplazadas.  
 Resto a pagar 676 ptas. al mes durante 10 años.  
**→ TIENDAS:** Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas.-Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años



### COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:

METRO y TRANVIAS. AUTOBUSES desde salidas metro Tetuán y Valdeacederas, al B.º del PILAR  
 PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO

### INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izq.- De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.
- Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay, (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

**SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR PARA (800 ALUMNOS)**

Ayuntamiento de Madrid



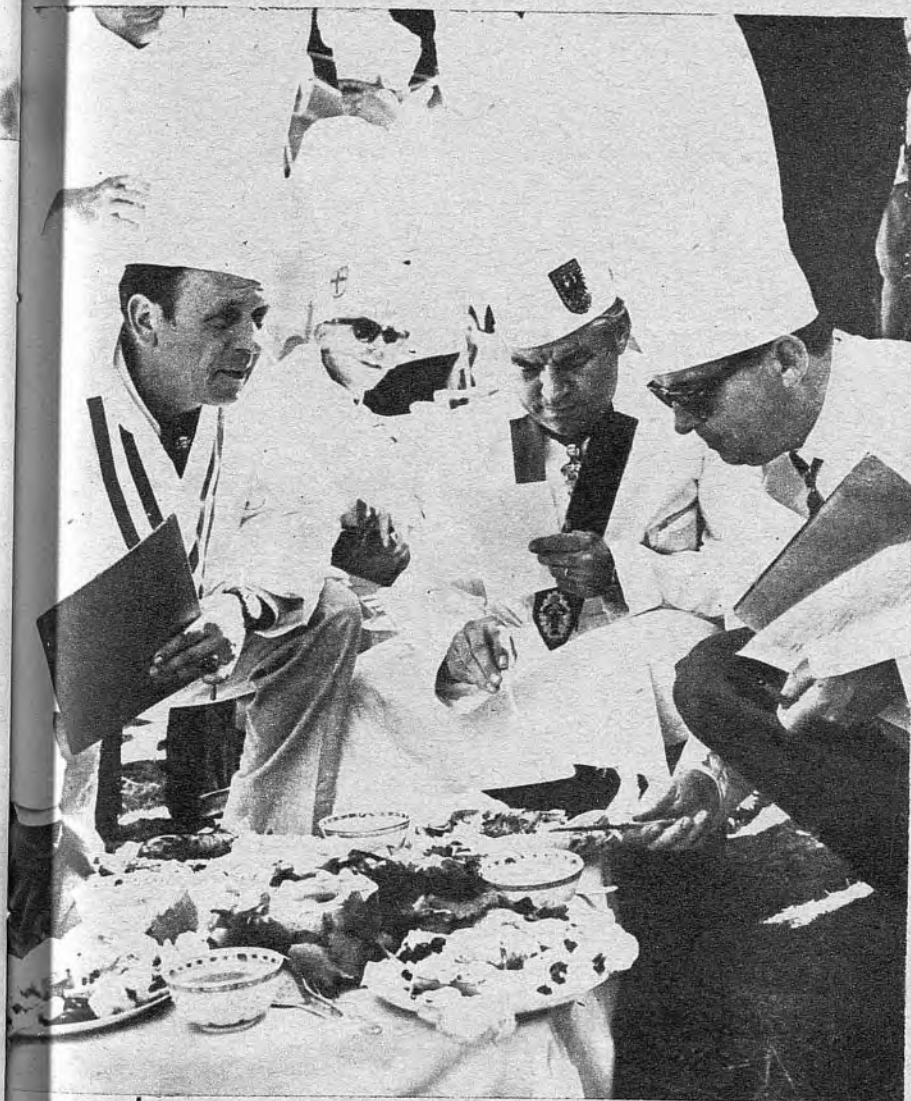
## ¡QUE SUSTO!

No sabemos la idea que tendrán las estatuillas de la señorita de la cámara, pero lo cierto es que ellas, que estaban separadas, se han precipitado a juntarse en un gesto que parece de susto y ayuda, no sabemos bien si por la señorita o por la cámara que las enfoca. (Foto Torremocha.)

Una

# SONRISA

por favor



## BANQUETE ECONOMICO

Por sólo 225 pesetas (15 marcos) se puede confeccionar un banquete para cuatro personas, por muy raro que parezca. Para dar fe de ello, el Jurado del Club de Cocineros alemanes, los señores de los sombreros de alto copete, prueban una cena china que costó esa cantidad

## TRES GRACIAS

De izquierda a derecha, «Miss Sonrisa», en privado Rosetta Bergamo; «Miss Italia», Raffaella de Carolis, y «Miss Cinematografía», Mariolina Carrera. Las tres ganadoras del triple concurso de belleza celebrado en Salsomaggiore (Italia). Las tres han querido posar y sonreír para usted. Que son guapas es cosa que salta a la vista. (Fotografía de la Agencia Cifra.)





# COLISEVM

LE INVITA A LA SOLEMNE INAUGURACION DE SU NUEVA TEMPORADA, ACONSEJANDOLE:

LO PRIMERO ES REIRSE

(JARDIEL PONCELA)

HOY JUEVES

ANALIA GADE

ALBERTO DE MENDOZA



JOSE RUBIO

ISMAEL MERLO — LICIA CALDERON

KATIA LORITZ — JOSE ISBERT

MANUEL GOMEZ BUR — JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

ANGEL DE ANDRES

JULIA CABA ALBA

M. MUÑOZ SAMPEDRO

GRACITA MORALES

Director:

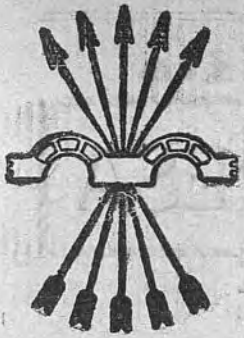
RAFAEL GIL — Fotografía: ENRIQUE GUERNER — Guión: RAFAEL G. SERRANO Y R. GIL

Coproducción: CORAL - INTERNACIONAL

SOLO MAYORES

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.296.—II época.—Madrid, jueves 6 de septiembre de 1962

¿Quiere ver bien?



ULLOA  
OPTICO

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS I. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEP. L.: M. 17-1958.—1,50 PTAS.

## KENNEDY CONFERENCIO "A PUERTA CERRADA" CON LOS EMBAJADORES HISPANOAMERICANOS

**"La presencia rusa en Cuba constituye una violación de la doctrina de Monroe"**

**SI LAS CIRCUNSTANCIAS LO EXIGIERAN, ESTADOS UNIDOS ADOPTARIAN LAS MEDIDAS NECESARIAS**

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—«Si así es, supongo que tendremos un invierno muy duro», fue el comentario hecho por el Presidente Kennedy en respuesta a la intransigente actitud adoptada por el señor Krushchev durante el diálogo de Viena. Con un invierno de retraso, la profecía del Presidente de los Estados Unidos parece estar a punto de realizarse. Las primeras heladas otoñales —en el sentido dado en Viena a la palabra— empiezan a producir ahora escalofríos en los ambientes políticos y diplomáticos, americanos y extranjeros, de Nueva York. Naturalmente, ante todo se trata de Cuba, tan cercana y tan hostil, especie de Matsu o de Quemoy anclada ante las costas de Florida, cuyo refuerzo con técnicos rusos y moderno material de guerra —incluido cohetes— aún se atribuye oficialmente aquí a propósitos defensivos, aun cuando sólo fuere porque toda otra interpretación impondría a los Estados Unidos la ineludible necesidad de tener que tomar contramedidas inmediatas o tirar la esponja al ruedo.

A todas luces, los Estados Unidos no están todavía decididos ni a una ni a otra cosa. «No cabe duda de que la presencia rusa en Cuba constituye una violación de la doctrina de Monroe», me han dicho en una fuente de información allegada al Gobierno. Como tal, los Estados Unidos no podrían tolerarla, por lo menos en teoría. (En la práctica, se puede cerrar los ojos como se cerraron, por ejemplo, sobre los enclaves europeos que aún existen en este hemisferio.)

Pero el Presidente ha formulado una condición más que, a su juicio, debería cumplirse antes de que los Estados Unidos intervengan eventualmente con sus propias armas para poner un punto final al capítulo de la penetración rusa en el mar Caribe. «No existe evidencia de una significativa capacidad ofensiva», dijo, refiriéndose a las armas y técnicos rusos que han llegado a Cuba. «Si fuera de otro modo —añadió— se plantearían cuestiones muy graves.» En tal caso, en frase del Presidente, los Estados Unidos adoptarían «cualquier medida necesaria».

Todo dependerá, pues, no sólo de los próximos desarrollos y del carácter y volumen de los refuerzos que la Unión Soviética decida enviar a Cuba, sino, sobre todo, de la interpretación («defensiva» u «ofensiva») que a dichos refuerzos decida dar la Casa Blanca. El hecho es que los Estados Unidos se hallan ante un dilema. Una intervención directa en Cuba sin la ayuda o, por lo menos, la unán-

me aprobación de las Repúblicas hispanoamericanas, encierra —a juicio oficial— el grave riesgo de provocar el recelo y la enemistad de los demás miembros de la OEA. Obtener dicha ayuda, o por lo menos el respaldo, parece ser imposible, sobre todo en lo que atañe a países clave como México y Brasil. Por fin, limitarse a las amonestaciones sin adoptar contramedidas prácticas no dejará de alimentar la desazón popular que ya encuentra su expresión y sus portavoces entre senadores y miembros del Congreso republicanos y cuyas consecuencias políticas podrían ser fatales para el Presidente Kennedy y su partido.

Mas no se trata sólo de Cuba. El problema y los peligros son más anchos. El señor Kennedy apuntó hacia el carácter universal de las responsabilidades que hoy

(Continúa en la pág. 10.)

## DE GAULLE PROPONE UNA UNION POLITICA FRANCO-ALEMANA

**La principal cuestión tratada con Adenauer es la construcción política de Europa**

BONN.—El Presidente de la República francesa, Charles de Gaulle, ha propuesto una unión política de su país con Alemania.

El Gobierno de la República Federal alemana, manifiesta un portavoz oficial, acoge con satisfacción las manifestaciones públicas de De Gaulle sobre fortalecimiento de la cooperación franco-alemana, que es natural y únicamente puede beneficiar a Europa.

El Presidente francés reveló sus pensamientos acerca de una unión política de los dos países vecinos, durante la cena de gala que le fue ofrecida anoche, y subrayó los mismos durante las conversaciones que hoy ha sostenido con el canciller Adenauer, conversaciones que continuarán mañana durante una excursión a Colonia, Düsseldorf y Duisburgo.

Un portavoz alemán ha manifestado que la principal cuestión sometida a consideración por los dos dirigentes es la construcción política de Europa. (Efe.)

**Declaración de Adenauer**

BONN.—El canciller Adenauer

ha declarado que ha llegado el momento de actuar, en cuanto se refiere a cuestiones europeas.

«Estoy convencido de que si actuamos los otros se nos unirán», dijo, añadiendo que los objetivos de la política europea nunca han sido tan claros y definidos como hoy en día.

Añadió que la libertad corre

peligro no solamente debido a la existencia de armas nucleares, sino también debido a las presiones políticas. «El peligro que representa el Este hace imperativa la necesidad de construir un dique que lo contenga en el centro de Europa», señaló.

(Crónica en página 8.)

## LA SITUACION LABORAL MINERA EN ASTURIAS, NORMALIZADA

**SOLO QUEDAN CLAUSURADOS, POR ORDEN GUBERNATIVA, LOS POZOS "VENTURO" Y "SAN NICOLAS"**

OVIEDO.—En la visita que ayer han hecho al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento los Jurados de Empresa de Fábrica de Mieres y coto hullero «Espine», acompañados del Vice-secretario Provincial de Ordenación Social, han sido expuestas

por la totalidad de los representantes de los obreros sus peticiones de reanudación del trabajo y han sido abiertas las explotaciones del grupo «Modesta», «Fondón», «Llascara», «Carbones de Langreo», «Carbones Asturianos» y «Carbones de La Nueva», y hoy se abrirán los pozos del «Sotón» y coto hullero «Espine». Con ello queda normalizada la situación laboral en las minas de Asturias, ya que tan sólo permanecerán de momento clausurados gubernativamente los pozos «Venturo» y «San Nicolás», en los que se iniciaron los conflictos en Langreo y Mieres. El total de los productores que trabajan en la conservación de los mismos se eleva a 744, número total a los que afecta esta medida en uno y otro pozos. También se han normalizado los trabajos en las minas de Olloniego.

«Carbones de Langreo» tiene una plantilla de 540 hombres; «Carbones Asturianos», de 1.500; «Carbones de La Nueva», de 1.200; grupo «Modesta», 797; «Fondón», 850, y «Llascara», 900.

Los Jurados de Fábrica de Mieres interesaron del Gobernador la apertura del pozo «San Nicolás», habiéndoles prometido dicha autoridad que en breve se procederá a la reanudación del trabajo.

### EL TEMA DE HOY

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre la coincidencia de cuestiones laborales en el contenido del presente número de ARRIBA:

El editorial «Normalidad laboral» (página 2); un importante texto sobre «Reforma de la Empresa» (página 2); las declaraciones de Solís en San Sebastián sobre despido libre, formación profesional y salarios (página 5); Convenios Colectivos en Bilbao y Badajoz (página 6); un interesante fallo de la Audiencia de Viena sobre el derecho a la huelga (página 9), y el informe sobre los recientes Convenios Colectivos suscritos en Madrid (página 14).

## EXPERIENCIA ALENTADORA

Los sucesos laborales que han perturbado la vida normal de las minas asturianas durante las pasadas semanas han dado lugar a una actividad notable de los órganos informativos nacionales. Día a día, de forma precisa y detallada, clara y ausente de la literatura retórica, la sociedad española ha conocido lo que pasaba en Asturias, y lo ha conocido en su verdadera dimensión, bastante más sencilla y leve de lo que el silencio informativo habría hecho pensar.

Los periódicos españoles han informado objetiva y ampliamente, dando una prueba de buen sentido y de honradez. No deja de ser interesante, además, el hecho de que la Prensa extranjera ha estado esta vez mucho más en su sitio que en otras ocasiones, y que, aunque todavía quedan muchos prejuicios antiespañoles por limar, su información ha sido, en general, veraz, sencilla y ajustada a la realidad de los hechos.

Estos hechos, que pertenecen al mundo de lo socioeconómico, no nos competen directamente a nosotros, los periodistas, que tenemos por misión única y responsable la de informar honestamente a la sociedad de lo que pasa. Los problemas laborales de Asturias, como otros aspectos económicos y sociales de la comunidad, deben ser resueltos por aquellos a quienes profesional y técnicamente corresponde. Pero lo que sí es interesante y entra de lleno en nuestro cometido es valorar el fenómeno informativo que ha rodeado a los incidentes mineros, y, dentro de su relativa im-

portancia, observar el resultado psicológico que esta campaña informativa ha producido en la opinión pública.

Es evidente que, cuando los hechos se desconocen, aumentan desmesuradamente de tamaño en la imaginación de las gentes. Sobre todo, entre nosotros, los españoles, demasiado dados a dramatizar y a convertir cualquier anécdota en un asunto trascendental. El conocimiento de la realidad exacta sirve de sedante y, sobre todo, sirve para que, en torno a esta realidad, la opinión pública juegue sus bazas y participe, acaso sin darse cuenta, en la solución de los problemas de la comunidad.

La experiencia ha sido breve y no hemos de exagerar su importancia. Pero sí ha tenido significación, porque ha servido para dar una prueba de madurez, el resultado psicológico y social de esta campaña informativa. Estamos en buen camino. Por supuesto, la información precisa y completa no va a resolver por sí sola los problemas cuando se produzcan, ni es cosa que le corresponda, como hemos dicho más arriba, pero sí va a servir para ofrecer los datos a la sociedad y para situar dichos problemas en sus límites justos. Que son siempre—pese a las tensiones sociales que ponen de manifiesto y que se producen en todas las comunidades, y más en etapas de crecimiento— más sencillos de lo que parece o de lo que se pretende tendenciosamente cuando se desenvuelven en una atmósfera de misterio y de silencio.



## NORMALIDAD LABORAL

El restablecimiento de la normalidad laboral en determinadas zonas de la cuenca minera asturiana sugiere una pregunta no tan simple como pudiera parecer a primera vista: ¿Qué es la normalidad? Si que sería una grave simpleza la de considerar como normalidad la restauración del orden por la protección a una de las partes del conflicto, de modo que el principio de autoridad se utilizase para mantener anomalías dignas de corrección o para crear otras nuevas.

No debemos conformarnos con una actitud meramente tranquilizadora ni mucho menos con una interpretación de los hechos de la que pudiera deducirse el triunfo de una de las partes, de aquella que, como señalábamos en nuestro comentario "Y las Empresas" (ARRIBA, 30 de agosto), acaba superando con su autonomía de intereses todas las situaciones con la defensa de sus saldos.

Torpe normalidad sería ésta si diera lugar a unos beneficios tan extraordinarios como injustos. La verdadera normalidad no admite tal negociación. Por encima de los negocios de unos o de otros debe quedar patente, sin lugar a dudas, que la autoridad vigila la paz de todos y procura la prosperidad común, sin que en ningún momento pueda asumir parcialmente intereses particulares o de grupo.

Con general satisfacción se ha impuesto la ley, que está hecha para todos, incluso para quienes la atacan directa o indirectamente. Y a todos nos corresponde procurar que este acto de serena y equilibrada autoridad no se desvirtúe. Porque sería desvirtuación cualquier aprovechamiento para reajustar situaciones o alterar derechos propios de la auténtica normalidad.

Pensemos, por ejemplo, que alguna Empresa pretendiera reducir o sustituir personal al amparo de un hecho de autoridad, presentando como correctivos consecuentes con tal autoridad simples operaciones económicas que podrían afectar a trabajadores que no habían tenido participación activa en la alteración de la normalidad laboral. ¿Cabría mayor injusticia? ¿Cabría mayor atentado contra el principio equitativo de autoridad que, sin aspavientos ni violencias, ha restablecido la única normalidad admisible: la de los cauces legítimos para las aspiraciones razonables; la que, en definitiva, permita la ecuánime revisión de las relaciones laborales, de los instrumentos de representación sindical o de los justos desarrollos económicos de la Empresa, en cuanto comunidad de trabajo y unidad de producción?

La cuidadosa y completa asistencia que requiere un acto de autoridad como el que nos ocupa, a fin de que no se malogre, nos anima a aventurar aquella hipótesis con un sentido de previsión, sin el menor prejuicio. También nos anticipamos a cualquier posibilidad para que, si es que no estaba suficientemente clara, nuestra actitud quede demostrada con la máxima claridad. Nuestra concepción de la Empresa y de la unidad sindical, del bien común y de la estructura de la sociedad no pueden fomentar actitudes parciales ni mucho menos consentir que se interprete como normalidad el dominio de una de las partes del litigio.

Un conflicto laboral planteado injustamente ha quedado resuelto. Nadie, parcialmente, debe considerarse vencedor de una supuesta batalla. El restablecimiento de la normalidad laboral no quiere decir en Asturias, como no quiere decir con carácter general en nuestra Patria, la consagración de unas situaciones de dominio o privilegio. El restablecimiento de la normalidad laboral quiere decir que hay que continuar la renovación de las estructuras, el mejoramiento de las técnicas y de las administraciones, la consecución de una convivencia plena y justa en el orden social. Ha ganado este pleito, que ha sido un pleito socialmente menor, la autoridad de un Estado que está forjando un orden social de justicia y que no permite que el ritmo creador se altere ni por impaciencia, ni por egoísmo, ni por actitudes apresuradas ni por actitudes reaccionarias.



## Criterios :: Puntos de vista REFORMA DE LA EMPRESA

Acontecimientos muy próximos conceden especial importancia a los términos con que Francisco Labadie Otermin defendió en las Cortes Españolas (sesión plenaria del 14 de julio) el proyecto de ley sobre participación del personal en la administración de las Empresas que adopten la forma jurídica de Sociedades. Por esta razón, estimamos oportuna la reproducción de la parte final del discurso de Labadie Otermin a las Cortes:

"La Empresa capitalista ha venido sufriendo un proceso de madurez que la ha hecho pasar de la concepción personalista del patrono-propietario a la Sociedad Anónima, típica de nuestro tiempo. Pero en este proceso la propia Sociedad Anónima se ha desnaturalizado, para alcanzar los caracteres de un puro convencionalismo jurídico formal, soporte de determinados derechos, para dejar paso a una entidad mucho más concreta, constituida por el grupo de los que —en un amplio sentido— llamamos los "dirigentes", estableciéndose así una radical separación, de hecho, entre los accionistas poseedores del capital con los administradores, primero, y después, de éstos con esa nueva clase técnica de los dirigentes, que ha incorporado al gobierno de la Empresa un nuevo poder: el poder del saber-hacer; es decir, el poder-hacer, poder-mandar; poder-proyectar.

Pero esto no es más que una parte del proceso; la otra, definitiva e incluso más importante, ha llevado a diferenciar a la Empresa, interpretada como conjunto moral, como comunidad de trabajo según la vieja definición jonsista, de la propia Sociedad Anónima que es jurídicamente su titular, en base tan sólo a su patrimonio, pero con asunción, a todas luces injustificada, del componente

humano de la Empresa, imposible de evaluar y menos incluir en el activo patrimonial.

Pero a pesar de que nuestro derecho positivo consagra esta diferenciación formal entre la Sociedad Anónima y la Empresa, no tiene ello aún adecuado encaje jurídico en las consecuencias lógicas que de tal distinción se deriven, pues ello nos llevaría a hacer de la Empresa una institución paralela de la Sociedad Anónima, con igual o superior rango en su tratamiento jurídico, más cerca, a nuestro entender, del derecho público que del privado.

He aquí por qué esta ley es decisiva; por qué reviste singular importancia para el futuro de nuestra ordenación jurídica y por qué, finalmente, es distinta de las experiencias de co-gestión que andan por el mundo, creando un precedente de única y singular significación, pues mientras las experiencias de co-gestión más conocidas se basan en la consideración del trabajo como elemento aparte aisladamente considerado y se nutren de un carácter reivindicativo, manteniéndose en el campo sectario de la lucha de clases que, como dijo Franco en la clausura del II Congreso Sindical, no aceptamos porque "rompe la unidad de las Empresas y entre los hombres y las tierras de España", la ley que consideramos consagrada, a nues-

tro entender, ese principio de unidad en la Empresa que es, como ya he indicado, el único camino seguro hacia la salida de la crisis en que se debate.

Por este camino que la ley nos abre se puede avanzar con prudencia, sin duda, pero confiadamente, en la seguridad de que la Empresa del futuro será mejor, más humana, más acorde con sus supuestos constitutivos y lo que acaso sea decisivo para muchos— más eficaz en la consecución de los objetivos económicos que le son propios, alcanzando una mayor productividad y rendimiento gracias a la entrada en juego de los factores humanos de íntima compenetración introducidos en ella.

El cambio de la Empresa está en el sino de nuestro tiempo, y no queremos que su reforma caiga del lado de allá de nuestro horizonte de valores positivos; en esta hora de subversión comunista que al mundo agita, tenemos que poner de nuestra parte todo, aunque sea incómodo, aunque envuelva la renuncia a viejos privilegios, aunque en el cambio vaya envuelto el inevitable riesgo de toda experiencia si queremos que caiga del lado de acá, de nuestra fe, de nuestra civilización, de nuestra responsabilidad de cristianos y españoles de esta hora y de este tiempo."

## REVOLUCION

En una dialéctica, que con todos los matices podemos calificar de derechista, el término "revolución" sigue utilizándose en su sentido más grueso: en el subversivo, violento y feroz, al igual que cuando la palabra se esgrime en una dialéctica de signo absolutamente contrario.

No por reiterado está de más poner hoy de manifiesto que la idea de revolución, como tantas otras ideas marcadas por uno u otro extremismo, fue rescatada para un completo entendimiento español.

De acuerdo con tal entendimiento, el término "revolución" no puede presentarse como antagónico al término de "estabilidad", entre otras cosas porque, seguramente, para lograr importantes y decisivas estabilidades es necesario operar revolucionariamente, transformando sin violencia ni odio, pero con la máxima firmeza, las estructuras dadas sobre convenios que hoy resultan anacrónicos. Tan anacrónicos como el empleo de la palabra "revolución" en el sentido destructivo. Nada más lejos del nuevo estilo español que la versión decimonónica de las "revoluciones". Pero a la vez, nada más cerca, más consustancial al espíritu disciplinado y armónico de esta gran tarea, que el verda-

dero sentido de la empresa revolucionaria.

Quien con más depurado espíritu rescató para la gran ilusión nacional esta palabra nos dejó dicho que toda política es una gran tarea de edificación. Y añadió: "El que echa de menos una revolución suele tener prefigurada en su espíritu una arquitectura política nueva, y precisamente para implantarla necesita ser dueño en cada instante, sin la menor concesión a la histeria o a la embriaguez, de todos los instrumentos de edificar. Es decir: que la revolución bien hecha, la que de veras subvierte duramente las cosas, tiene como característica formal el orden".

España tiene su Revolución propia, específica y clara en la que, incluso, se encuentran y funden los aspectos más respetables de aquellos intentos revolucionarios que parcialmente se presentaron en nuestra historia contemporánea. Esa Revolución ha hecho posible los más positivos logros de la España de nuestros días. Y, lo que es más importante, esa Revolución es el único nexo posible para que los españoles miremos al futuro con esperanza, porque, por supuesto, no hemos renunciado a esta empresa, a esta firme tarea de edificación política.



# CONTRAPUNTO

## EDITH Y EL AMOR

Aún no ha llegado a los cincuenta años esta mujercita famosa cuando acaba de encontrar su último primer amor. Hay mujeres así, intrépidas y generosas, que esperan siempre. Bárbara Hutton tiene tal creencia en el amor que se ha casado candorosamente seis o siete veces. Pero la historia de ahora mismo se refiere a una mujer pequeña llamada Edith Piaf. Ella ha insistido siempre en el primer amor, y su último primer amor es un mozo de origen griego, peluquero y cantor.

Edith Piaf es una cantante admirable, de un tono sentimental un poco patético, que está entre la poesía menor y la sección de sucesos. Uno le tiene afecto a esa voz húmeda y oscura que parece arañar en la noche del mundo. Pero Edith se agarra, sobre todo, a la vida en rosa de su canción famosa. Este es un nuevo encuentro, una epifanía, para la pequeña Piaf de la voz lluviosa, casi un penúltimo primer amor.

Decía don Ramón María del Valle Inclán y Montenegro, marqués de Bradomín, que él prefería, en lugar de ser el primer amor, ser el último amor. Bueno, no olvidemos que era un gran estilista. Quizá a Edith Piaf le horroricé la madurez.

—Me lo presentaron. Más tarde, en una cena a la que asistía Brigida Bardot, lo encontré. No apartó los ojos de mí en toda la noche. Yo noté que estaba enamorado de mí.

—Edith, Edith. Decías que tú, no; ¿pero no sería rotundamente que tú, sí? Yo no pienso oponerme a la boda, pequeña Piaf; pero es triste, sobre todo, la explicación; hacer de lo personalísimo información. Edith, Edith, es ahora cuando esta mujercilla aparece más admirable. En el fondo se encuentra un poco ridícula con este último primer amor en el corazón. El griego y Edith van a casarse, me creo que en octubre. Con más pelo que Edith, el griego sonríe.

Francisco ALEMAN  
SAINZ

# CUARENTA Y SEIS HOMBRES INDIGNADOS

Por Angel RUIZ AYUCAR

Existen en el mundo una serie de intelectuales, asociaciones y organismos cuya principal función parece publicar protestas indignadas cada vez que consideran que la libertad, la democracia o los derechos humanos han sido atropellados en algún lugar del planeta. Esta actitud merecería el agradecimiento de la humanidad, dada la penosa tendencia al compromiso y a la claudicación que se observa en el mundo, si no fuera porque la indignación de los protestadores profesionales se produce exclusivamente en un solo sentido. Las acciones de la OAS en Argelia han despertado indignaciones que nunca levantaron los asesinatos de que fueron víctimas los argelinos de origen europeo; los excesos de las bandas lumumbistas en el Congo, que llegaron a los bordes del canibalismo contra indefensos funcionarios de la provincia ONU, encontraron una comprensión de la que no se benefician los esfuerzos de Portugal para mantener el orden y la ley en Angola; los crímenes nazis son execrados por los mismos que estrechan sonrientes la mano a los asesinos del Kremlin, y ha hecho falta toda una matanza de obreros húngaros por los tanques soviéticos para conseguir una protesta de nivel parecido a la que produce la simple detención de un par de agitadores comunistas en España. El diferente trato que recibieron dos acciones tan similares como la anulación de las elecciones en Argentina y en Perú, ponen de manifiesto el vicioso desarrollo de la que pretende ser la "conciencia moral" del mundo.

Unos de los ejemplos más significativos del sectarismo internacional lo encontramos en el informe de los "Cuarenta y seis hombres indignados". Este informe, en el que cuarenta y seis científicos neutrales denuncian los crímenes de que han sido testigos, no ha despertado ningún interés en las personas y organismos que viven pendientes de que en España se ponga una multa de mil duros a un alborotador para organizar una protesta. Pero es que los cuarenta y seis hombres indignados no han denunciado acciones de ningún régimen anticomunista, sino, para su desgracia, los crímenes cometidos por los mercenarios de la ONU en Katanga. El informe ha sido publicado por el presidente del Senado belga y firmado por cuarenta y seis médicos que prestaban sus servicios en Elisabethville durante el ataque de los hombres de la ONU. La mayoría de los firmantes son belgas, pero para garantizar su neutralidad figuran entre ellos italianos, suizos, húngaros, brasileños y españoles. Los crímenes son denunciados con la objetividad y precisión que caracteriza a los científicos: día, hora, lugar, nombres, circunstancias comprobadas. Así constatan, y esto lo supo el mundo en su día, que el 13 de diciembre de 1961 fueron abatidos por fuerzas de la ONU M. Georges Olivet, suizo, delegado de la Cruz Roja Internacional, una señora francesa, una enfermera belga y un enfer-

mero holandés en la ambulancia de la Cruz Roja en que viajaban ejerciendo su deber humanitario.

El 14 de septiembre (entresacamos atentados al derecho de gentes para que sirvan de muestra) los mercenarios de la ONU ametrallaron a un enfermero con bata blanca y brazalete de la Cruz Roja cuando salía de una ambulancia para recoger a un herido. En el mes de diciembre fueron comprobados tres casos de violación de europeos cometidos por mercenarios de la ONU. En septiembre, tropas suecas de la ONU se protegieron con rehenes para desplazarse bajo el fuego de la gendarmería katanguesa. Acción que no sorprende cuando se comprueba que Tomba, jefe adjunto del delegado de la ONU, Mister O'Brien viajó con diez mercenarios indios en un blindado, llevando como protección varios rehenes, entre ellos una mujer. Los bombardeos de los hospitales y clínicas, perfectamente señalados, con la Cruz Roja, por morteros y aviones de la ONU son concretados con todo detalle. También se expone las condiciones inhumanas en que fueron reclusos en un campo de refugiados 40.000 balubas, de los que venían a morir unos 20 diarios. Cuando uno recuerda la condena (por otra parte justa) que han merecido los campos de concentración en que durante la pasada guerra mundial fueron reclusos los "enemigos", no puede por menos de pensar que condena merecerá procedimientos semejantes empleados contra los amigos y protegidos!

El espacio no nos permite reseñar todos los crímenes recogidos por los cuarenta y seis hombres indignados. Pero creemos que lo expuesto basta para justificar el duro telegrama que pusieron a U. Thant desde Elisabethville los cuarenta y seis hombres indignados, pidiendo la detención y juicio de los responsables en las matanzas.

Es fácil suponer la ola de indignación que un telegrama de este tipo hubiera despertado respecto a otro régimen. Pero el señor U. Thant se limitó a telegrafiar a M. Spaak (persona poco sospechosa de "reaccionaria") que "tenía motivos para estar orgulloso de la disciplina y conducta de las fuerzas de la ONU". Pero, no sintió que se hiciera la investigación que reclamaban las autoridades de Katanga. Tampoco sabemos que ninguno de los crímenes comprobados haya sido castigado. Un Nuremberg contra los mercenarios de la ONU parece que no cabe en la mentalidad de los que pontifican sobre la política interna de países soberanos.

En cuanto a la "intelligentsia", ya bastante tiene con estar pendiente de si en España se multa o detiene a alguien. De los asesinatos, violaciones, rapiñas y matanzas de Katanga que se ocupen otros. Como de los crímenes que puedan cometerse en Berlín o al otro lado del "teón de acero". La "conciencia moral" del mundo no tiene tiempo para tanto. Con España (y a lo más con Portugal) le basta.

## Presencia de Cardenal Primado



Diez cardenales componen el Consejo Presidencial del Concilio Euménico Vaticano II. Entre éstos hay un español, el Cardenal Pla y Deniel, Arzobispo de Toledo y Primado de España. La participación del Cardenal Primado en las tareas del Concilio ha sido siempre destacada. Desde los primeros momentos figuró en la Comisión Central Preparatoria y ahora, con cardenales pertenecientes a nueve nacionalidades, ocupará un lugar preeminente en las actividades de la gran Asamblea euménica que comenzará dentro de un mes.

También otro español figura entre los presidentes de las diez Comisiones generales, auténticos organismos de trabajo donde se estudiarán los textos y prepararán las deliberaciones finales. El cardenal Arcadio Larraona es el presidente de la Comisión para la Liturgia.

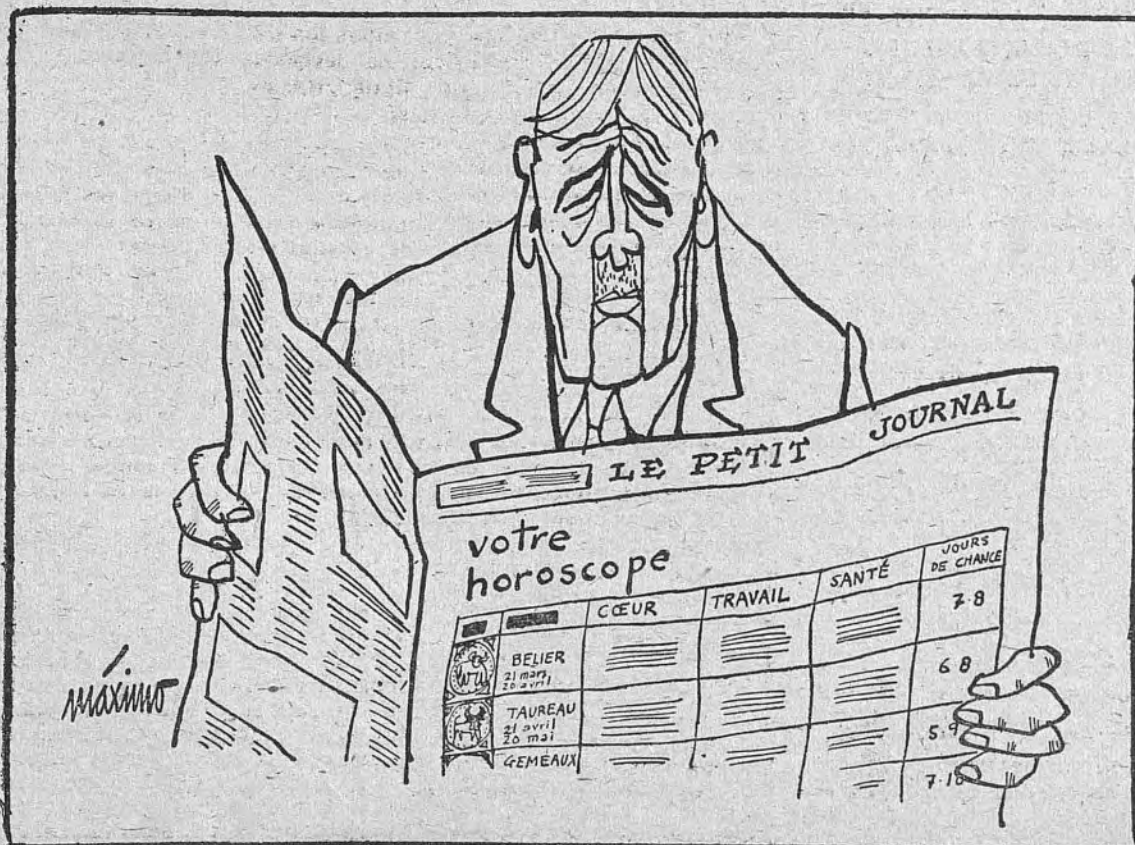
## EN EL MUNDO

### JOHN DIFENBAKER



El primer ministro canadiense ha declarado en una conferencia de Prensa celebrada ayer que existen grandes probabilidades de que se celebre otra conferencia de la Mancomunidad británica para tratar de las condiciones de ingreso de Inglaterra en el Mercado Común Europeo. Cuando se señaló la fecha del 10 de septiembre para la conferencia de los primeros ministros de la Commonwealth, se dio por sentado que para entonces existiría una base para la admisión del Reino Unido en el grupo de "los seis", pero todavía no se han resuelto algunos problemas relativos a varios artículos. "Esto hace suponer—agregó Diefenbaker—que será necesaria otra reunión."

Por lo que respecta a Irlanda, mantendrá su solicitud de ingreso en la Comunidad Económica Europea al margen de lo que resulte del "caso inglés".



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## El director de Expansión Comercial visita la Feria de Elda

**DIRIGIO UN COLOQUIO CON LOS FABRICANTES DE CALZADO**

ELDA (Alicante). — Procedente de Alicante ha llegado a Elda el director general de Expansión Comercial, don Enrique Sendagorta, a quien acompañaban el Gobernador Civil de la provincia, delegado regional del Ministerio de Comercio y miembros de la Comisión de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

El señor Sendagorta visitó el recinto de la Feria Internacional, del que hizo grandes elogios y se dirigió a continuación a las industrias del calzado de la ciudad, conversando con los industriales sobre los progresos y transformaciones que éstas van a experimentar con motivo de la Feria Internacional.

A las siete de la tarde, en el salón de actos de la Casa Sindical, el señor Sendagorta dirigió un coloquio en el que participaron fabricantes del calzado de la ciudad y la totalidad de los expositores.

El coloquio versó sobre diversas cuestiones muy fundamentales para un resurgimiento de la potente industria zapatera, en relación con las posibilidades de exportación, cada día más incrementadas, así como de importación de maquinaria extranjera y modernización de las instalaciones actuales, para conseguir un mayor rendimiento en la producción, capaz de cubrir las necesidades del mercado nacional y de atender la gran demanda del mercado europeo y americano.

### Semana Americana

Organizado por el Ayuntamiento de Elda y la Feria Internacional del Calzado, se ha inaugurado en la Sociedad Cultural Casino de Elda la Semana Americana, en cuya organización ha colaborado también la Casa Americana de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid.

Asistió a la inauguración Mr. Richard B. Phillips, agregado cultural adjunto de la Embajada de Estados Unidos.

Durante la semana serán proyectadas películas científicas y culturales sobre la realidad americana y se pronunciarán varias conferencias, a cargo de don José María García Estechea, del Servicio de Información de los Estados Unidos en España; Mr. Louis G. Fernan; Mr. Bernard E. Manker, director del Instituto de Estudios Norteamericanos de Valencia; Mr. Thompson A. Grunwald, agregado de Exposiciones y Cinematografía de Estados Unidos, y mister Anthony G. Farotti, agregado comercial de la Embajada norteamericana.

También han sido inauguradas las Exposiciones «El espíritu norteamericano», «Parques y monumentos de Estados Unidos», «Participación de los Sindicatos en el sistema económico norteamericano» y «Telstar-15 y batería solar».

## El príncipe heredero de Kuwait abandona Barcelona

BARCELONA. — El príncipe heredero de Kuwait, que ha permanecido unos días en esta ciudad, ha embarcado a bordo del vapor turco «Akdeniz». El barco zarpó ayer tarde. (Cifra.)

todas las cuales están siendo muy visitadas. (Cifra.)

### El INI en la Exinco

El Instituto Nacional de Industria ha anunciado que la casi totalidad de las Empresas que agrupa participarán en la I Exposición Internacional de la Construcción. La superficie contratada en principio para levantar los «stands» del Instituto ha sido aumentada, y parece que existe el propósito de exhibir unos materiales de construcción que llamarán poderosamente la atención de los visitantes.

Las oficinas de la Exposición informan asimismo que, previa solicitud por escrito, facilitará Cédulas de asistencia, con el fin de reducir las tarifas de ferrocarril a los expositores y visitantes del Certamen que se trasladen a Madrid.

### Situación de los pesqueros españoles

ALGECIRAS.—Ha llegado el director general de Pesca Marítima, don Ignacio del Cuvillo y Merello.

En los salones de la Comandancia de Marina, el director general presidió una reunión, donde se trató de la situación de los barcos pesqueros españoles que realizan su labor en aguas de la costa marroquí. El cambio de impresiones sobre este asunto fue muy extenso, y también se trató de la nueva reglamentación de la pesca con artes de cercar.

El señor Cuvillo exhortó a los armadores a que cumplan lo estipulado en las ordenanzas dictadas para esta clase de faenas. Luego se trasladó al puerto pesquero y visitó sus instalaciones. (Cifra.)

## La Comisión de Andorra se entrevista con el prefecto de Perpignan

**TAMBIEN HA VISITADO AL DELEGADO DE LA MITRA**

SEO DE URGEL (Lérida).—La Comisión de Consejeros Mayores que se trasladó el martes desde Andorra la Vieja a Perpignan para visitar al delegado permanente del principado francés, prefecto de los Pirineos Orientales, no ha querido hacer declaración alguna a su regreso para no comprometer la solución del conflicto andorrano. Se espera que de estas visitas saldrá una solución de compromiso que permita la reanudación de la vida política de Andorra por sus antiguos cauces de amistad, confianza y respeto para los dos principados.

La misma Comisión ha sido recibida por la Delegación permanente de la Mitra de Urgel, estando presentes en la entrevista el veguer episcopal y el secretario de la Delegación. Al mediodía regresó la Comisión a Andorra, quedando aplazada la continuación de la reunión para la tarde de ayer.

Se ha sabido que a las 19,00 horas, aproximadamente, de ayer tarde, el síndico y el subsíndico cruzaron la frontera con dirección a España. (Cifra.)

## EL GENERAL DE LOS DOMINICOS, EN LEON

**EN SU PUEBLO NATAL LE SERA OFRECIDO UN HOMENAJE**

LEON.—El maestro general de la Orden Dominicana, reverendo padre Aniceto Fernández Alonso, ha llegado a esta ciudad, procedente de Roma, y se ha trasladado seguidamente a la residencia de los dominicos, a seis kilómetros de León. Allí fue recibido por el secretario general, que pasa una temporada en España, y por los padres provinciales de nuestro país.

El padre Fernández Alonso, que es Grande de España en razón de su cargo, entró bajo palio en la basílica de la Virgen del Camino, Patrona de la comarca, regentada por los dominicos, para asistir a una solemne función religiosa.

El próximo sábado se trasladará a su pueblo natal, Pardesivil, donde el domingo le será rendido un homenaje consistente en el descubrimiento de la lápida que da su nombre a la calle principal de la citada población. El padre Fernández Alonso oficiará una solemne misa en Pardesivil antes del citado acto. (Cifra.)

## El obispo de Rosario visita España

BARCELONA.—A bordo del «Augustus» llegó ayer tarde a Barcelona, procedente de Buenos Aires, el obispo de Rosario (Argentina), monseñor Guillermo A. Bolatti, acompañado de su familiar.

El ilustre prelado ha manifestado que viene a tomar contacto con el Episcopado español en nombre del Episcopado argentino, de modo especial para interesar el envío de sacerdotes al país hermano, tan carente de ellos. Desde Barcelona se dirigirá a Zaragoza para entrevistarse con el arzobispo, doctor Morcillo, y luego seguirá viaje a Madrid para saludar al Nuncio Apostólico, monseñor Riberi, y al Primado de España, monseñor Pla y Daniel.

Permanecerá en España hasta finales de septiembre. Luego se trasladará a Roma para tomar parte en la apertura del Concilio Eucuménico.

En el mismo buque viajan el obispo «nullius» de Coronel Oviedo (Paraguay), monseñor Herome Pechillo, y el vicario apostólico del Chado boliviano, monseñor Bendetti, que se dirigen a Génova.

El obispo de Rosario se propone visitar hoy al arzobispo-obispo de Barcelona, doctor Modrego, y continuar seguidamente viaje hacia la capital aragonesa. (Cifra.)

## El obispo auxiliar de Constantinopla, en Toledo

TOLEDO. — El obispo auxiliar del patriarca ortodoxo de Constantinopla, que realiza un viaje por Europa con el fin de pulsar el ambiente en relación con el movimiento unionista entre las Iglesias separadas, ha visitado al Primado, cardenal Pla y Daniel, con quien celebró una extensa entrevista en el palacio arzobispal. Recorrió después la catedral, el Alcázar y otros monumentos de la ciudad. (Cifra.)

LEA USTED

**"MARCA"**

DIARIO DEPORTIVO

Ayuntamiento de Madrid

## Japoneses e ingleses opinan sobre el Concurso Internacional de Formación Profesional

**DENOMINADOR COMUN ACERCA DE ESPAÑA: UN PAIS MAGNIFICO**

**Todos de acuerdo en el éxito de las competiciones**

En la Universidad Laboral de Gijón se están celebrando las pruebas correspondientes al XI Concurso Internacional de Formación Profesional, con participación nutridísima de jóvenes de todo el mundo. Tomar el pulso a un grupo de los asistentes a esta olimpiada juvenil del trabajo es confortante por la serenidad de sus juicios y apreciaciones. Opinan japoneses e ingleses.

### Los japoneses

Nos acercamos a un joven japonés y le preguntamos:

—¿Qué opinas sobre esta Olimpiada Juvenil del Trabajo que organiza la Delegación Nacional de Juventudes de España?

—España puede estar orgullosa de haber sido la promotora de estos Concursos, que constituyen un instrumento magnífico para la compenetración entre los jóvenes de todos los pueblos. Hemos venido por primera vez y la impresión que tenemos es que la hospitalidad española supera todo lo dicho hasta ahora sobre ella.

—¿Crees que los japoneses ganarán muchos premios?

—Cada uno de los participantes ha sido elegido por una empresa japonesa y estamos seguros que son unos maestros en sus especialidades. No obstante, los españoles han demostrado tan alta categoría en los Concursos anteriores que creemos difícil que puedan ser batidos.

Nos acercamos a Tsukihashi, representante oficial del Japón, y le decimos:

—¿Es la primera vez que viene usted a España?

—Sí. Pero pienso volver en todas las ocasiones futuras que se me presenten.

—¿Qué opina usted de nuestro país?

—Nosotros los japoneses nos sentimos muy amigos de su nación, y yo, personalmente, creo que Japón tiene muchas cosas que aprender de ella.

### Opinan los ingleses

En el bar, dos jóvenes ingleses pasan un rato de ocio. Les abordamos:

—¿Qué edad tenéis?

—Dieciocho y diecinueve años. Somos especialistas en soldadura eléctrica y torno.

—¿Qué opinas de tus compañeros españoles?

—Son unos chicos magníficos que tienen un alto sentido del compañerismo. En general nos llevamos bien con todos, pero con los españoles mejor que con nadie, ya que no escatiman ninguna atención para que nos sintamos como si estuviéramos en nuestra patria.

—¿Cuál será la repercusión de estas competiciones?

—Estas pruebas pueden tener una resonancia muy amplia en las juventudes del mundo entero. Con ellas España reafirma una vez más su profunda vocación europea. Hoy más que nunca creo que España es un país de gran porvenir en el seno de la vieja Europa y un día me gustaría que en Bruselas, en la sede del Mercado Común Europeo, España y Gran Bretaña estuvieran representadas.

—¿Crees que si fueras campeón

mejoraría mucho tu situación en Inglaterra?

—¡Por supuesto! Si llego con alguna medalla estoy seguro que ascenderé en categoría. Luego en la escuela donde estudio me podrá dar algún que otro aire de persona importante.

—¿Estás muy nervioso?

—Algo; aún no sabemos cuáles serán los ejercicios y la calidad de los otros competidores es tal que tendremos que trabajar mucho para igualarnos a ellos.

(Pyresa.)

## Los españoles, destacados en el Concurso de Formación Profesional

GIJÓN. — A pesar de las diferencias que mantenían el martes, los españoles se han igualado a sus compañeros ingleses en talla de piedra, dentro del XI Concurso Internacional de Formación Profesional que se desarrolla en esta ciudad. En los ejercicios de forja, Jesús Pérez Iglesias, de Ensidesa, de Avilés, se perfila como futuro campeón internacional de la especialidad. En moldeadores de fundición, otro español ha destacado también con mucha ventaja sobre el resto de los concursantes. En la especialidad de ajuste, dos aprendices, uno español y otro alemán, han sido los primeros en dar por terminado el ejercicio. Finalmente, españoles y japoneses compiten de forma admirable para lograr el primer puesto en chapistería, fresa y torno. (Cifra.)

## La excedencia vo un año será mayor de un año

**EL DECRETO SE APLICA A LOS FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL**

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un decreto-ley de la Jefatura del Estado, por el que se hacen extensivos a los españoles residentes en las provincias de Fernando Poo y Río Muni los beneficios de subvención al transporte aéreo de pasajeros, concedidos por decreto-ley 22-1962 a los enlaces aéreos con las provincias de Canarias, Iñi y Sahara español, en la misma cuantía del 33 por 100 y con las mismas condiciones establecidas en dicho decreto-ley.

Esta subvención será aplicable a los enlaces aéreos de las provincias de Fernando Poo y Río Muni, tanto con la Península como con las provincias Canarias.

Por un decreto del Ministerio de la Gobernación que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» se suprime el plazo máximo de duración de la excedencia voluntaria de los funcionarios de la Administración Local.

En consecuencia, el párrafo dos del artículo 62 del Reglamento de Funcionarios de Administración Local quedará redactado en la siguiente forma:

«Dos.—La excedencia voluntaria tendrá la duración mínima de un año.»

Se suprime el apartado tercero del artículo 68 del citado Reglamento.



# POR CAPRICHOS NO SE PUEDE PRIVAR A NADIE DE SU EMPLEO

SAN SEBASTIAN. — El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, ha recibido en la Delegación Provincial de Sindicatos a los miembros del Patronato de la Escuela Nacional Sindical del Papel, de Tolosa.

## Reunión con representantes sindicales de Guipúzcoa

También despachó el Ministro con los Presidentes de las Secciones Sociales y Económicas de los distintos Sindicatos Provinciales de Guipúzcoa. Solís Ruiz dijo, a través de un amplio cambio de impresiones con dichos representantes, que sobre el despido libre se había hablado mucho, y que recordaba que no hacía más de tres años se creó una sicosis que públicamente desmintió. "En verdad —dijo—, puedo asegurar que el despido libre no existe en ninguna parte del mundo. Por capricho no se puede privar a nadie de su empleo. Ahora bien: lo que hace falta es que cada uno cumpla en él."

Más adelante dijo que más de 40.000 hijos de trabajadores se forman en las Escuelas de la Organización Sindical; lo que sucede es que aún es poco. "Disponemos de más de 120 Centros, y esto es insuficiente." "Respecto a la formación profesional acelerada nos sucede otro tanto —dijo el Ministro—. Sólo tenemos cuatro Centros y esperamos llegar hasta doce, de los cuales saldrán más de diez mil hombres especializados cada año. Nuestros dirigentes deben estar bien formados para no defraudar a los hombres que los eligen. Sus conocimientos no pueden relegarse al del campo de lo social, sino que deben buscar también lo económico."

Refiriéndose a las viviendas, dijo que se había realizado un trabajo titánico con el Plan Nacional, que ya está en marcha. El angustioso problema que padece España en este sentido no cabe duda de que está en vías de solución.

Respecto a precios y salarios dijo que, efectivamente, si, como se ha dicho, es necesario estar prevenidos para la integración, ésta no duda que se hará completa, con precios europeos, pero también con salarios europeos y rendimientos europeos. (Cifra.)

## Reunión de la Comisión Permanente del Plan de Tierra de Campos

SAN SEBASTIAN. — Se reunió ayer la Comisión Permanente del Consejo Sindical de Tierra de Campos, en la Delegación Provincial de Sindicatos. Presidieron los actos el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, Solís, y los Ministros de Obras Públicas y de Agricultura, señores Vigón y Cánovas.

La Comisión estaba compuesta por los Gobernadores Civiles de León, Palencia, Valladolid y Zamora, y por los Delegados Provinciales de Sindicatos de las cuatro provincias, así como el ponente general de Obras Hidráulicas y los de Agricultura e Industria.

El estudio que se está elaborando comprende el sistema hidráulico, dividido en dos zonas: la

## La integración se hará con precios europeos, pero también con salarios y rendimientos europeos

### PALABRAS DEL MINISTRO SECRETARIO A LOS REPRESENTANTES SINDICALES DE GUIPÚZCOA

oriental, que abarca la utilización de los ríos Pisuerga y Carrión, ya puesto en marcha, y la occidental, que representa la utilización de los ríos Esla, Cea y Valderao en Tierra de Campos, regando su primer tramo tierras de León.

En dicha reunión se ha presentado la ponencia elaborada con tal fin y se ha tratado de dar a los trabajos una unidad de desarrollo económico de la Tierra de Campos. (Efe.)

### El Ministro de Agricultura recibe al presidente de la Cámara Agraria

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Cámara Sindical Agraria de Guipúzcoa tuvo una entrevista con el Ministro de Agricultura, al que expuso las dificultades que tienen los campesinos guipuzcoanos con los piensos, ocasionadas por la sequía existente. El alza del precio de los piensos es manifiesta. El Ministro le contestó que en breve fecha llegarán varios barcos a España con piensos para remediar el problema. (Cifra.)

### El Ministro de Educación inauguró las nuevas Escuelas del Magisterio de Vizcaya

BILBAO. — El Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, ha inaugurado el nuevo edificio de las Escuelas del Magisterio de Vizcaya, que se levanta en el barrio de Deusto.

El prelado de la diócesis bendijo las instalaciones.

Seguidamente en el salón de actos se constituyó la presidencia oficial, integrada por el señor Lora Tamayo, directores generales y otras personalidades.

La directora de la Escuela rogó al señor Lora Tamayo en nombre de todos los profesores y alumnos transmitiera a Su Excelencia el Jefe del Estado la plena gratitud de todos por la inteligente política escolar.

### Palabras del director de Enseñanza Primaria

A continuación, y después de imponer el Ministro las becas a dos antiguos alumnos, el director general de Enseñanza Primaria pronunció unas palabras. Dijo que reconoce que aún son muchos los niños que no pueden acudir a la escuela por falta de centros, pero que pronto, sin duda alguna, quedará resuelto plenamente este problema. Dijo más adelante que se han completado casi todas las Escuelas del Magisterio y que quedan únicamente cuatro o cinco por construir.

### Palabras del Ministro

Cerró el acto el Ministro de Educación, quien dijo que el acto del martes en Vitoria y este de ayer en Bilbao son sus primeras actuaciones públicas como Ministro de Educación Nacional. Habló después sobre la formación de los maestros. "Hay que atender con celo extraordinario —afirmó— a las escuelas anejas, por cuanto son tributarias de las escuelas normales. Finalmente, felicitó al Presidente de la Diputación y al Al-

calde por las realizaciones llevadas a cabo en materia de enseñanza.

### Visita a varios centros docentes

Antes de este acto el señor Lora Tamayo realizó diversas visitas a centros de estudios de Bilbao, entre ellos las Escuelas de Peritos e Ingenieros Industriales, al laboratorio de investigaciones de Olaveaga, de la Facultad de Ciencias; Escuela de Comercio y otros. En todos estos centros académicos fue recibido y cumplimentado por sus directores y profesorado respectivos, quienes le expusieron distintos aspectos y problemas de cada uno de ellos. También celebró una reunión con diversas personalidades académicas para tratar de la posible creación de una Facultad de Ciencias Químicas en esta capital.

### El Ministro de Información hizo entrega de un premio de Radio en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. — El Ministro de Información y Turismo, acompañado del marqués de Villaverde, director general de Radiodifusión y Televisión, director general de Sanidad y otras personalidades y autoridades, presidió el acto de la entrega a don José Peña Guitián, ganador del premio Radiodifusión Española al mejor trabajo recibido entre los que concursaron en

el programa «El consejo del doctor».

El señor Peña Guitián es profesor de la cátedra de Pediatría de la Facultad de Medicina de Santiago de Compostela, y el trabajo galardonado versaba sobre la vacunación.

El señor Peña Guitián fue entrevistado por el periodista Antonio D. Olano, autor de dicho programa radiofónico, y seguidamente el marqués de Villaverde pronunció unas palabras agradeciendo el esfuerzo de Radiodifusión Española al montar este programa de divulgación médica, de enorme importancia en todos los aspectos sociales.

Finalmente, el Ministro dedicó unas palabras de elogio al señor Peña Guitián, en las que puso de relieve sus grandes méritos y las esperanzas que cabe depositar en su juventud, exhortándole a seguir trabajando con idéntico afán de superación.

El Ministro hizo entrega seguidamente de la beca ganada por el doctor Peña Guitián. (Mencheta.)

### El Ministro de Industria visitó la factoría de Ferrocarriles de Beasain

SAN SEBASTIAN. — El Ministro de Industria, señor López Bravo, visitó ayer tarde la factoría de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasain. Fue recibido por el consejero delegado y personal di-

rectivo, acompañado del cual realizó una amplia visita a todos los talleres, pudiendo apreciar el impulso que esta Empresa está dando a la modernización de las instalaciones.

Posteriormente se reunió con el Jurado de Empresa, dialogando ampliamente con los miembros del mismo. Por último sostuvo un cambio de impresiones con el personal directivo acerca de temas de interés para la Empresa. (Cifra.)

### El Ministro de la Gobernación despacha con el Subsecretario de su Departamento

SAN SEBASTIAN. — El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ha despachado en el Gobierno Civil con el Subsecretario de su Departamento y los directores generales de Seguridad, Administración Local y Beneficencia, y el secretario general técnico del Ministerio.

También recibió al obispo de la diócesis y otras visitas. (Cifra.)

### Despacho de varios Ministros en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. — El Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona, despachó en la Delegación Provincial del Ministerio con el Subsecretario y los directores generales de Urbanismo y Arquitectura.

Por su parte, el de Trabajo, señor Romeo Gorria, despachó en la Delegación Provincial del Ministerio con el Subsecretario del Departamento y varios directores generales.

El Ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, estuvo trabajando en su despacho del Gobierno Militar. (Cifra.)

## LOS PRODUCTORES VINICOLAS MANCHEGOS SE QUEJAN DE LA ADULTERACION DE SU VINO

### Atribuyen a esta causa la existencia de excedentes

LA SOLANA (Ciudad Real). — En los medios vinícolas manchegos se manifiestan frecuentes quejas por el aguado a que se someten los vinos manchegos cuando han llegado a su destino, haciendo no sólo que la calidad desmejore, sino que la cantidad aumenta y hagan fallar los cálculos sobre los volúmenes de las cosechas previstas.

Parece que hay mercados en que se reciben, por ejemplo, diez mil litros de vino de clase suficientemente probada y con plena garantía, que se transforman en doce o catorce mil. De este modo, aunque queden pocas existencias en las plazas de producción, son alargadas desmesuradamente en las de consumo, sin la menor culpa por parte de los cosecheros y los industriales manchegos.

Esto justifica el que algunos años sobre vino cuando no debería sobrar. Ciertamente es que el español bebe menos de lo que debería, pero también es importante reconocer que un porcentaje muy notable de los posibles excedentes tiene su causa en el aguado que el vino, sobre todo el manchego, viene padeciendo. (Cifra.)

### Resurgimiento agrícola en Palma del Río

PALMA DEL RÍO (Córdoba). — La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta locali-

dad viene desarrollando un importante plan en pro del resurgimiento agrícola y mejoras para los trabajadores del campo.

En poco tiempo se han efectuado pagos por la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria por valor de cuatro millones y medio de pesetas.

Se han hecho grandes ampliaciones de regadíos, en su mayoría alimentados por el Guadalquivir, con lo que se han logrado magníficas cosechas de algodón, naranja y otros frutos. Se exportan anualmente diez millones de kilos de naranja dulce, de los que van al extranjero unos seis millones, y el resto, al mercado nacional. De naranja agria, la exportación al extranjero es del orden del millón y medio de kilos. De la producción frutera, que comprende ciruelas, manzanas, peras y melocotones, entre las exportadas y las de consumo interior, la producción se eleva a unos cinco millones de kilos.

Palma del Río es el pueblo mejor dotado de la provincia en maquinaria agrícola, pues cuenta con ciento cincuenta y tres tractores y unas doscientas máquinas para las labores del campo. (Cifra.)

### Buen rendimiento del lino en Puente Genil

PUENTE GENIL. — Como consecuencia de la transformación en

regadío de importantes zonas de esta comarca están apareciendo cultivos que no se conocían hasta ahora en esta zona.

Actualmente se viene realizando la recolección del lino, cuya intensificación en estos terrenos es de consideración. Entre los linos que se recogen destacan los llamados de «Pacog» y «Riga», y en menor escala, los denominados «Vivaz», «Campanaleto», «Arborín», «Trigimun» y otros.

Las plantaciones de lino común se efectúan en tierras con magnífico fondo fértil, algo silíceas, ligeras y suaves. Únicamente las arcillosas no se utilizan, por no reunir condiciones óptimas para su cultivo.

Los agricultores se han documentado en la preparación de las tierras, distribuyéndolas en las denominadas «almegas», bien niveladas para que el agua de riego se distribuya con igualdad.

### Se dobla la producción de cereales en La Mancha

MANZANARES (Ciudad Real). La producción de cereales panificables en esta región central de La Mancha ha aumentado en cien por ciento.

Este aumento se observa en el silo del Servicio Nacional del Trigo de Manzanares, que en 1952 tenía un movimiento de 400 vagones y en la actualidad supera los 800.

Lluvia de chistes en el EXTRAORDINARIO DE VERANO de

7

y el derecho a participar en el sorteo de la furgoneta familiar DKW para ocho-nueve plazas.



# Convenio Colectivo en la General Eléctrica Española

EN BADAJOZ SE HA FIRMADO OTRO QUE AFECTA A 2.053 TRABAJADORES DEL CAMPO

BILBAO. — Un nuevo Convenio Colectivo, considerado como el más importante de los realizados hasta ahora en Vizcaya, ha sido firmado entre la Empresa y los 4.000 obreros de la General Eléctrica Española. El Convenio garantiza un total de 150 pesetas diarias al peón sin calificar, casado y con dos hijos. Los obreros especializados y en las mismas circunstancias recibirán un salario mínimo anual de 58.000 pesetas.

El Convenio refuerza en primer lugar la retribución de los peones, que para el obrero soltero sin calificar queda en un mínimo de 36.000 pesetas anuales. En menor escala aumenta también la retribución del personal especializado y administrativo.

Sobre estas cifras la Empresa pagará primas a la producción y contribuye, casi en un 75 por 100, a sufragar el gasto de la comida que los obreros realizan en la fábrica, ampliando además los días de vacaciones.

En total, ningún obrero casado y con dos hijos percibirá por uno u otro concepto menos de 160 pesetas diarias. El soltero percibirá un mínimo diario no inferior a las cien pesetas diarias. (Cifra.)

## En Badajoz

BADAJOZ. (De nuestro corresponsal.) — Ese magnífico instrumento laboral puesto en manos por el Estado para que, bajo el cauce de la Organización Sindical, hagan uso empresarios y trabajadores para pactar las condiciones de trabajo, es amplia y reiteradamente utilizado por ambos sectores en esta provincia de Badajoz, que cada día agrega a su elevada estadística un nuevo número de los Convenios puestos en vigor.

Y todo ello se realiza siguiendo la línea natural y lógica del diálogo; diálogos que unas veces se mantienen a propuesta de las representaciones sociales, y en otras ocasiones a la de las representaciones económicas. De esta forma, empresarios y trabajadores pactan con plena armonía, mutua confianza y máxima comprensión aquellas condiciones por las que se han de regir los servicios prestados y las remuneraciones que han de concederse, a la vez que se establecen otros beneficios que la Reglamentación laboral no recoge o que, si así lo hace, son ampliados.

La provincia de Badajoz es una de las más adelantadas en todo el ámbito nacional respecto al número total de Convenios Colectivos Sindicales en plena vigencia, con las máximas garantías de éxito y probada satisfacción de empresarios y trabajadores.

Existen Convenios tanto de carácter industrial como agropecuarios; de ámbito de Empresa individual como de la totalidad de Empresas existentes en la provincia en una determinada actividad. Pero, dadas las muy especiales características de la provincia de Badajoz—de signo eminentemente agrícola y ganadero—, son los Convenios agropecuarios los que abundan en mayor número. Recordamos al efecto que fue en esta provincia donde se implantó, tras la promulgación de la ley de Convenios Colectivos, el primero

en toda España, con aplicación a la totalidad de Empresas y trabajadores agropecuarios existentes en un término municipal.

Es esa característica, aplicación total a Empresas y trabajadores del término municipal, la que impera en la totalidad de los Convenios existentes en la provincia de Badajoz. Nos referimos, naturalmente, a los de actividades agropecuarias.

En los últimos días acaban de firmarse, tras las correspondientes deliberaciones llevadas a cabo por los dos sectores—el empresarial y el obrero—cinco nuevos Convenios, los cuales vienen a sumarse a ese medio centenar de ellos que se encuentran en vigor.

Pertenecen estos nuevos Convenios, cuya entrada en vigor se ha fijado para una fecha histórica—el primero de octubre—, a los pueblos de Magacela, Quintana de la Serena, Mengabril, Caejar de León y Zalamea de la Serena. (Este último pueblo es famoso, entre otras razones, por ser donde sitúa la acción Calderón de la Barca en su famosa obra «El alcalde de Zalamea».)

En estos nuevos Convenios—cinco—que acaban de ser estipulados por las representaciones económicas y sociales de las respectivas Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, se establecen mejoras de orden económico de gran importancia, con el aumento de los salarios en interesantes porcentajes—que varían según la zona de que se trate—, así como otras mejoras, entre las que se cuentan la de aumentar el número de días de vacaciones anuales retribuidas, el de gratificaciones en fechas tan señaladas como las de Navidad y 18 de Julio (aumentando el número de días) y el de permisos retribuidos a los trabajadores con ocasión de contraer matrimonio.

Otra de las mejoras que se establecen en estos Convenios es el del plus de distancia, equivalente

al abono de una peseta por kilómetro recorrido hasta el lugar de trabajo, tanto a la ida como a la vuelta.

Los cinco Convenios que acaban de firmarse han sido recibidos con inmensa alegría por los trabajadores afectados, poniéndose de relieve el espíritu que anima a Empresas y obreros, dialogando dentro de su propia entidad—la Hermandad Sindical—y prestandose la mutua colaboración: unos, con el mejoramiento de las condiciones económicas de sus empleados, y otros con la prestación de mayores rendimientos.

La aplicación de estos cinco nuevos Convenios afectan a 884 Empresas de actividades agrícolas y ganaderas y a 2.053 trabajadores que prestan sus servicios en aquellas.

José RODRIGUEZ CASTAÑO

## Se mantendrán los precios de la patata

La prolongada sequía que viene padeciendo no sólo nuestro país, sino todos los que se encuentran enclavados en la zona mediterránea, ha afectado en especial a las zonas de producción de patata, rebajando sensiblemente sus rendimientos.

A la vista de los precios de este producto en los distintos países europeos, el Ministerio de Agricultura considera oportuno que en aquellas zonas como Andalucía y Levante, si es posible, se aumente la superficie de regadío dedicada a este cultivo, cuyos precios, en la actualidad remuneradores, se mantendrán a este mismo nivel.

Dado lo avanzado de la época, se recomienda se utilicen para la patata de siembra variedades obtenidas en las primeras cosechas, de brotación rápida.

# ESPAÑA Y GRECIA, A LA CABEZA DE LOS PAISES EUROPEOS EN INCREMENTO TURISTICO

ESTE AÑO EL PORCENTAJE DE AUMENTO ES DEL 30 POR 100 RESPECTO A 1961

Italia sigue en primer lugar respecto a cifras totales

BARCELONA. — A su regreso de Polonia, donde ha asistido al Congreso de la Federación Internacional de Escritores y Periodistas de Turismo, el delegado en Barcelona de la Dirección General de Turismo, don Jorge Vila Pradera, ha manifestado que el aumento registrado por el turismo en España es muy elevado y puede cifrarse en un 29,9 por 100 al del año anterior. Solamente Grecia ha tenido un incremento parecido, aunque con cifras totales mucho más reducidas, ya que anualmente sólo tienen medio millón de turistas.

En cambio, Francia ha experimentado un descenso notable de un 10 u 11 por 100. Suiza se mantiene estable, y en Italia hay un aumento del 10 por 100. Aunque el porcentaje es inferior al español, Italia puede considerarse el campeón del turismo, ya que bordea los veinte millones anuales.

De enero a mayo del presente año ascendieron a un millón doscientos mil los españoles que obtuvieron pasaporte para salir al exterior, de los que 86.580 eran barceloneses; 73.566, madrileños, y 67.775, valencianos.

Añadió que el turismo constituye una buena fuente de divisas, pues en el mes de junio último España ha ingresado 34,7 millones de dólares, cifra importante si se considera que la primera ayuda que recibió España de Estados Unidos fue de sesenta millones. Actualmente se trabaja en mejorar los servicios turísticos en nuestro país, y se han inaugurado doscientos establecimientos hoteleros a lo largo de la costa mediterránea Balears y Canarias. (Cifra.)

Sin noticias de «La Niña II» en Huelva

HUELVA. — Tanto en esta capital como en Palos de la Frontera

se carece hasta el momento de noticias de la carabela «Niña II», que salió del puerto de Guebarra el 24 del pasado mes de agosto, sobre las seis de la tarde, y que, desde el histórico puerto de Palos, se propone realizar el viaje evocativo de la carabela del mismo nombre que formó parte de la flota descubridora del Nuevo Mundo, siguiendo la misma ruta que llevó Colón.

Se encuentra ya en La Rábida el joven andaluz Manuel Derrande, que se ofreció a Carlos Etayo, capitán de la «Niña II», en Guebarra, para formar parte de su tripulación. Su ofrecimiento fue aceptado en principio, a salvo sólo de que completara su documentación, con cuyo requisito le fue asegurado que podría embarcar en Palos de la Frontera.

Momentos antes de partir de Guebarra, Carlos Etayo recibió la visita de una dama norteamericana, miembro de una Sociedad colombina de Nueva York, que también se encuentra en La Rábida en espera de la llegada de la «Niña II». (Cifra.)

Septiembre, mes festero para más de 200 pueblos sorianos

SORIA. — Más de dos centenares de pueblos sorianos celebrarán sus fiestas principales en el corriente mes de septiembre.

La dedicación principal es a la Santísima Virgen, con la denominación común de Virgen de Septiembre, y la de la Santa Cruz, en emotivos nombres, entre ellos el Cristo del Consuelo, el del Amparo y el de la Buena Muerte.

En algunas aldeas se conmemora el Dulce Nombre de María, y en otros muchos la festividad de San Miguel, conocido con el nombre del «Pagador», pues en dicho día se hacen efectivos los contratos anuales de los vecinos.

Casi todos los pueblos celebran su fiesta en este mes por el descanso de que disfrutaban los trabajadores una vez finalizadas las tareas de la recolección y antes de comenzar la sementera. (Cifra.)

El director de Turismo de Salzburgo visita La Mancha

ALCAZAR DE SAN JUAN. — Acompañado del jefe de la Oficina Nacional Austriaca de Turismo en España, visitó esta ciudad el director de Turismo de Salzburgo, en viaje oficial para tratar de la intensificación de relaciones hispano-austriacas.

## Conferencia sobre alcoholismo y tráfico de carretera

DON FERNANDO PIEDROLA REPRESENTARÁ A ESPAÑA

En representación de la Jefatura Central de Tráfico, y para asistir a la III Conferencia Internacional sobre alcoholismo y tráfico de carretera, ha salido para Londres el teniente coronel médico don Fernando Piedrola Gil.

En dicha conferencia se estudiarán los métodos para detectar y medir el alcoholismo de los conductores, así como cuestiones relacionadas con estadísticas de accidentes y seguros.



# Historias

DEL

# CUPLE

## ¡Mañana viernes!

# PRICE

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GRANDES ESPECTACULOS

¡JUNTAS POR VEZ PRIMERA LAS MAXIMAS FIGURAS DE HOY EN UN DESFILE EVOCADOR DE LAS MAS GLORIOSAS ESTRELLAS Y CANCIONES!

CON LA PRESENTACION DE

## ¡CARLOS ACUÑA!

EL REY DEL TANGO

## ¡ROBERTO FONT!

¡IRENE VILCHES!

¡ROSITA ALONSO!

¡MARY CRUZ MUÑOZ!

## ¡MARGARITA SANCHEZ!

SINDO CARO -- LITA GREG -- JOSE ORTEGA

¡MAS DE 60 ARTISTAS! ¡15 FIGURAS! ¡20 CUADROS!

¡SERA EL ACONTECIMIENTO DE MADRID!

¡NUNCA las VARIEDADES TUVIERON MAS BELLO MARCO!

APTO PARA TODOS  
LOS PUBLICOS

LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO



# INFORMACION INTERNACIONAL

## ACUERDO DE "ALTO EL FUEGO" EN ARGELIA

ARGEL.—Las facciones disidentes en la crisis argelina han firmado un «alto el fuego» y el acuerdo de celebrar elecciones para elegir a los miembros de una Asamblea Nacional. «Se celebrarán en el curso de los próximos ocho o diez días», según ha declarado ayer uno de los dirigentes de las facciones.

El coronel Si Mohand Ou el Hadj ha declarado que el «alto el fuego» entre los partidarios de Ben Bella y los jefes de las «willayas» III y IV fue acordado anoche. Si Mohand también declaró que las listas de candidatos elaboradas el mes pasado «siguen siendo válidas», aunque agregó que habría que «hacer algunos retoques» que se llevarían a efecto por acuerdo entre el Bureau Político y los jefes de las seis «willayas».

### "Victoria para nosotros"

Los comandos de las «willayas» III y IV han consentido con una requisitoria del Directorio político del FLN que dirige Ben Bella para convertir sus unidades dispersas de las guerrillas en contingentes del nuevo Ejército Popular Nacional Argelino aun antes de las elecciones, conforme ha anunciado el secretario del Bureau Político, Mohammed Jider.

Jider añadió, a este respecto, lo siguiente:

«Esta es una completa victoria para nosotros.»

Igualmente, el secretario del Bureau manifestó que, según los términos del acuerdo, la ciudad de Argel se convertiría en una zona desmilitarizada, bajo la directa responsabilidad «impersonal» del Bureau Político del Frente de Liberación Nacional.

Todas las tropas del Ejército,

### Ben Bella y el comandante de la IV «willaya» tratan de detener a los contendientes que continúan luchando en Massena, Aumale y Berruaghia

### SE CELEBRARÁN ELECCIONES, CON LISTAS REFORMADAS, EL PROXIMO DIA 16

armadas y uniformadas, serán, a partir de ahora, reemplazadas por agentes de la Policía, bien uniformada o bien «detectives».

No obstante, igual número de soldados y oficiales del Ejército que policías permanecerán en guardia en los alrededores de la ciudad de Argel, capital de esta nueva República norteafricana.

Por otra parte, Jider dijo que hoy, jueves, contingentes de todas las «willayas», que totalizan de 20 a 25.000 hombres, llegarán a Argel para participar en una magna parada militar. Empero, Jider no fijó la fecha en que se celebraría este gran desfile.

### Sangrientas batallas

Pese al acuerdo de «alto el fuego» se han producido sangrientas batallas en tres puntos situados al sur y al oeste de esta ciudad en el día de ayer.

Funcionarios de un hospital de Orleansville, localidad situada a

unos 180 kilómetros al oeste de Argel, han anunciado que la lucha, con intervención de la artillería, continuaba ayer mañana en Massena, una localidad que se encuentra a pocos kilómetros al suroeste de esta ciudad.

Por su parte, el coronel Si Hassan, comandante de la «willaya» IV, ha anunciado que otra batalla se desarrolla cerca de Aumale y Berruaghia, donde varias columnas del Ejército argelino que marchaban hacia Argel han encontrado fuerte resistencia por parte de los guerrilleros de la «willaya» IV.

### Intento de detener a los contendientes

El dirigente del Bureau Político del Frente de Liberación Nacional Argelino, Ahmed Ben Bella, ha salido ayer por la tarde en helicóptero de Argel a Orleansville, con el fin de tratar de parar el combate entre las unidades

del Ejército Nacional Argelino a las órdenes del Directorio político y los contingentes de la IV «willaya».

El coronel Sidi Hassan, comandante en jefe de la IV «willaya», partió con Ben Bella en la aeronave misma.

Los dos dirigentes salieron inmediatamente después de la conferencia que se celebró en Argel entre estos miembros del Directorio político y los comandantes militares de las «willayas» III y IV.

El secretario del Bureau Político, Mohamed Jider, que ha tomado parte importante en la conferencia junto a Ben Bella, ha declarado a un periodista británico que ya se había llegado a un acuerdo.

### Pendiente de detalles

Los detalles de este acuerdo serán elaborados después cuando se reúnan los comandantes en je-

fes de las seis «willayas» y el coronel Bumedian, jefe del Estado Mayor del Ejército Popular Nacional Argelino (antiguo ALN), que ha apoyado al Bureau Político durante la crisis.

Por otra parte, el secretario, Mohamed Jider, ha manifestado que las elecciones generales argelinas se celebrarán probablemente el 16 de septiembre.

Igualmente, Jider dijo que unos treinta oficiales del Ejército Popular Nacional Argelino que habían tomado parte en la reunión de antes de ayer y en la de ayer serían retenidos en Villa Joly, la sede en Argel del Bureau Político, Ben Bella asistirá también a las conferencias posteriores.

Serán puestos a disposición de los comandantes en jefe helicópteros para que vengan a Argel a tiempo de celebrar la conferencia.

### Incidente con Marruecos

AGADIR (Marruecos).—Los soldados argelinos han disparado contra una manifestación de personas civiles en favor de la unión de la ciudad de Tinduf a Marruecos matando a varias personas e hiriendo a otras, según informa la agencia de noticias Map.

Tinduf, situada en la frontera entre Argelia y Marruecos, ha sido escenario de varias disputas entre Argelia, que ahora la ocupa, y Marruecos, que afirma es parte de su territorio. (Efe.)

### Méjico espera poder incrementar sus exportaciones a España

ASI LO AFIRMO EL SUBSECRETARIO MEJICANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO EN UNA REUNION DE ECONOMISTAS

MEJICO. —El subsecretario de Industria y Comercio, Plácido García Reynoso, ha expresado la esperanza de que Méjico consiga incrementar sus exportaciones a España tanto de artículos y productos que ya se remiten, como el algodón, minerales y manufacturas industriales diversas que se fabrican en Méjico a precios de competencia mundial.

Dijo también que existe la posibilidad para Méjico de abrir mercado para conservas en general, piña enlatada, derivados del cobre y de otros metales que España adquiere en otros países.

El subsecretario hizo estas declaraciones en una reunión celebrada en Méjico con varios economistas, y explicó detalladamente las posibilidades que permiten utilizar el convenio de pagos, renovado en marzo pasado, entre el Banco de Méjico y el Instituto Español de Moneda. Todos los funcionarios presentes en la reunión expresaron el deseo de incrementar el comercio con España, lo que beneficiaría la economía mejicana. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

### ¿QUIEN HA GANADO EN ARGELIA?

intermedio en el conflicto.

¿Qué es este Politburó?

Fundamentalmente, tres hombres: Ben Bella; Jider, secretario del organismo, y el coronel Bumedian, jefe del Estado Mayor del ALN, llamado ahora Ejército Popular, cuya destitución por el Gobierno provisional, que lo calificó de aventurero, constituyó la revelación brutal de las divergencias entre los dirigentes nacionalistas. ¿Su programa? El socialismo revolucionario. Y más concretamente, ateniéndonos al texto del Consejo Nacional de la Revolución Argelina —del que se considera emanación—, tal como acaba de ser publicado: una democracia popular basada en la reforma agraria, la nacionalización, la creación de una industria pesada, la lucha contra el colonialismo y el imperialismo, la intensificación de relaciones comerciales con los países del bloque socialista, la unificación del Magreb y el neutralismo. ¿Les recuerda algo?

Pero las cosas no son tan sencillas que pueda darse todo por concluido. En primer término, porque la alianza entre estos tres hombres es tan frágil como la que se afirmaba existía entre todos los dirigentes de la revolución antes de que la turbulenta reunión de Trípoli dejara aparecer sus luchas intestinas; y en segundo lugar, porque el

Bureau Político se ha visto obligado a hacer concesiones forzadas a sus adversarios. Ben Bella, Jider y Bumedian estuvieron de acuerdo para eliminar a Ben Jedda y su Gobierno provisional, de igual modo que estuvieron de acuerdo con Ben Jedda para eliminar a Ferhat Abbas. Pero Ben Bella es un socialista revolucionario, Jider va más allá y Bumedian aspira a ser un Kassem. Por el momento, el hombre que parece tener las cartas en la mano entre bastidores es Jider. Fue él quien impulsó la «larga marcha» militar sobre Argel, deseando llegar hasta el final, contra el criterio de Ben Bella, más flexible y negociador. Y si se ha negociado es porque el Politburó advirtió que estaba muy lejos de ser la única fuerza decisiva.

Las concesiones hechas a los «rebeldes» son significativas: desmilitarización de Argel y, sobre todo, ampliación en las listas de candidatos para las elecciones que se celebrarán en ocho o diez días. Precisamente la forma en que Ben Bella confeccionó estas listas (con predominio de sus partidarios) fue causa de la ruptura del acuerdo de julio entre el grupo de Orán y el de Tizi Ouzou, y por consiguiente del aplazamiento indefinido de las elecciones para la Asamblea Constituyente. Ben Bella rectifica su actitud en

los dos puntos. ¿Por qué? En el terreno de fuerza armada no puede ignorar que si la «willaya» IV —urbana y formada por árabes—, será pronto absorbida, no sucede lo mismo con los «belleños» de la III, que forman el combativo núcleo de Belcacem, a las órdenes del coronel Mohamed Ou el Hadj, que ha jugado un decisivo papel en las negociaciones. Pero más importante aún la fuerza que le ha hecho frente en el terreno callejero.

Nos referimos a la Unión General de los Trabajadores argelinos, que más que de trabajadores es de parados: Behard Abdesselam, delegado de cuestiones económicas en el Ejecutivo provisional, acaba de declarar que «el porcentaje de obreros sin trabajo alcanza ya el 70 por 100 de la población activa», y la actividad de la nueva nación es solo el 20 por 100 de la que tenía antes. ¿Una guerra civil sobre este fondo sombrío? Pues bien: las manifestaciones de la UGTA fueron aprovechadas por dos dirigentes del equipo de Ben Jedda: Budiaf y Ait Ahmed, ambos encarnizados enemigos de Ben Bella, y que propugnaban la realización inmediata de elecciones para impedir el poder personal de su adversario ante la amenaza de la UGTA; Ben Bella cedió. Por debajo de las solemnes palabras de fraternidad de los jefes de ambos bandos se percibe, pues, que el acuerdo es tan forzado como precario —igual que lo fue el de julio— y las concesiones no habrán apartado a Ben Bella de su concepción dinámica de revolucionario.



## "Ultra" condenado a 20 años de trabajos forzados

LA SERENIDAD DE SU CHOFER SALVO LA VIDA A DE GAULLE EN EL PRIMER ATENTADO

PARIS.—Un Consejo de Guerra ha condenado a veinte años de trabajos forzados a un hombre que primero trató de asesinar al general Salan y después se convirtió en su satélite.

Philippe Castille, de treinta y seis años, agente de la OAS, ha sido declarado convicto de «atentar contra la seguridad del Estado». El acusado ha admitido durante el juicio que actuó como «asesor técnico» en 16 ataques con bombas de plástico realizados en París en la noche del 17 de enero. Al ser detenido se encontró en su domicilio un pequeño arsenal de «plásticos» e importantes documentos de la Organización del Ejército Secreto.

Castille fue condenado en 1958 a diez años de trabajos forzados por haber atentado con un «bazooka» contra la vida del general Salan, entonces comandante en jefe en Argelia. Puesto en libertad cuando el levantamiento de «las barricadas» en 1960 en Argel, Castille se convirtió en el satélite de Salan. (Efe.)

### El proceso de Troyes

TROYES (Francia).—En su declaración ante el Tribunal que juzga a seis individuos por tentativa de asesinato del jefe del Estado francés, el ayudante del general De Gaulle ha dicho: «Dije al chófer que siguiese las luces rojas del automóvil que nos precedía. El general ordenó al conductor que

«continuase». «El hecho de que nos encontremos aquí—añadió el teniente coronel Philippe Teisseire—se debe a la asombrosa serenidad del chófer.»

La bomba hizo explosión al lado del automóvil presidencial cuando el general De Gaulle se dirigía en la noche del 8 de septiembre de 1961 desde París a su casa de campo en Colombey-les-deux-Eglises.

Los acusados son: Matial de Villemandy, Bernard Barbance, Marc Rouviere, Henri Maunoury y Armand Belvisi. Otro individuo es juzgado en rebeldía.

Anteriormente ordenó que tres funcionarios franceses se presentasen a declarar en relación con las acusaciones de la defensa de que los acusados no trataron de asesinar al Presidente, sino que actuaron en beneficio del Gobierno en «una falsa tentativa» preparada para dar popularidad a De Gaulle.

Estos funcionarios son: Alexandre Sanguinetti, jefe de la Sección de Operaciones contra la OAS, dependiente del ministerio del Interior; Jacques Foccard, un ayudante en la oficina Presidencial, y el coronel retirado Fourcaud, que durante muchos años fue jefe del contraespionaje francés.

El Tribunal dejó en suspenso la orden para que se presentasen estos tres funcionarios a causa de las protestas del Gobierno y del fiscal. El presidente del Tribunal ha anunciado que ha dispuesto al comandante de la Gendarmería de la región parisiense que presente a un hombre llamado R. Simon, después de que la defensa firmada por un agente secreto llamado así y en la que aseguraba que todo el incidente del «atentado» fue preparado. (Efe.)

### LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO

## SEISCIENTOS MIL EUROPEOS HAN ABANDONADO ARGELIA

Se calcula que otras doscientas mil personas saldrán próximamente

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Es evidente que los ministros franceses han sido desbordados. Si gobernar es prever, en este caso hubo un desgobierno. Los cálculos en los augurios anunciaban que de 100.000 a 150.000 ciudadanos de origen francés se reincorporarían definitivamente a la metrópoli, después de concedida la independencia al nuevo Estado. Ni siquiera los menos optimistas del Gabinete actual suponían que una cifra mayor que la citada iba a decidirse a abandonar bienes y empleo, a renunciar a un clima y a una existencia por incompatibilidad o miedo, a seguir en Argelia. Incluso llegaron a más; en el supuesto de que la primera ola de inmigrantes alcanzara—decían ellos—unas 300.000 ó 350.000 personas, al cabo de dos meses de estabilizada la situación el 80 por 100 volvería a la tierra abandonada, como hijos pródigos.

Pero no ha ocurrido así. De momento, las estadísticas reconocen ya que 600.000 personas se «replegaron» de Argel, buscando refugio en la metrópoli, y de ellas sólo 100.000 volvieron a tomar la ruta del Sur, en camino de vuelta. Aun de estas 100.000, el 50 por 100 son musulmanes.

Pero además comprueban ahora que a consecuencia de la guerra civil desencadenada en aquellas tierras por discordias de política interna, a raíz también de la crisis económica que amenaza al nuevo Estado con carácter famélico y, por otra parte, como repercusión de las desapariciones sistemáticas que azotan la existencia y la conviven-

cia de los franceses que permanecen en Argelia, es casi seguro que unas 200.000 personas más parecen decididas a volver a Francia, renunciando para siempre a las soleadas tierras del norte africano.

### ¿SORPRESA O IMPREVISION?

La repercusión que estos hechos reales han tenido en París es profunda, y, ¿cómo no!, también política. Ayer anunciaban oficialmente que el actual Gabinete va a ser objeto de una reforma ministerial. El que fue hasta hace poco alto comisario de Francia en Argelia pasará a ministro de Información. De esta forma se le concede un puesto en las más altas funciones ejecutivas del equipo gubernamental, lo que toma caracteres de premio y de ascenso. Pero ahí no está lo más importante de la renovación del Gobierno; lo que realmente se pretende es crear un ministerio encargado de los repatriados, que organice ayuda, acogida, empleo, administración y adaptación para este millón de seres humanos que, siendo franceses, se sienten tan extranjeros en su tierra como los japoneses en el Sahara. Como se ve, el reflejo de los acontecimientos argelinos cogió por sorpresa a los ministros y a los más responsables hombres de Estado. También en esta ocasión la realidad tuvo mucha más fantasía que la imaginación. Los poetas no pudieron prever los giros posibles de los acontecimientos. Argelia ha sido la sorpresa, incluso para aquellos que creen haberlo previsto todo.

## DE GAULLE Y ADENAUER ESTUDIAN LA CONSTRUCCION DE UNA EUROPA UNIDA

El canciller ha vuelto a proponer al general una conferencia de los seis jefes de Gobierno del Mercado Común

Ni el uno ni el otro creen que deba negociarse con Moscú el problema berlinés en tanto subsistan las amenazas rusas

EL PRESIDENTE FRANCES, ACLAMADO POR LA MULTITUD EN BONN Y COLONIA

Por Alberto CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—La del miércoles ha sido para el general De Gaulle una jornada dividida equitativamente entre las conversaciones políticas, los deberes protocolarios y los contactos directos con la población alemana. Ha sido también la de su examen público de alemán, del que ha salido, si no con la calificación de sobresaliente, sí con la de un holgado notable. Efectivamente, sus discursos públicos en Bonn y Colonia fueron pronunciados en un alemán suelto y hasta perfurado, lo cual le hizo exclamar a un rubicundo burgués renano con admiración: «Encuentra las palabras como uno de nosotros!»

Por aquello de que al que madrugara Dios le ayuda, a las nueve de la mañana ya estaba el Presidente en el palacio de la Cancillería para celebrar su primera conversación política con el doctor Adenauer. Y para acudir puntualmente a la cita, tuvo que levantarse al alba, pues su residencia de Ernich cae a treinta kilómetros de Bonn y a esas horas, entre las siete y las ocho y media de la mañana, el tráfico es muy denso. Esta conversación a solas, sin otra compañía que la de los

intérpretes, duró dos horas largas, según aseguran los colegas que la cronometraron. A la vez, los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países dialogaban en torno a los mismos temas.

¿De qué han hablado el Presidente francés y el canciller alemán en el primer coloquio político? Al parecer, de estas tres cuestiones: construcción de Europa, Berlín y relaciones Este-Oeste.

En lo que se refiere al tema número uno, se dice por aquí que el canciller ha vuelto a proponer al general la convocatoria de una Conferencia de los seis jefes de Gobierno de los países del Mercado Común, a fin de vencer de definitiva y rápidamente las dificultades que se oponen a la creación de una Europa política. Sin embargo, aquí creen que los franceses acogen con poco entusiasmo la propuesta, dada la escasa ilusión que el general tiene puesta en una Europa política hecha demasiado de prisa y algo a contrapelo. Pero el canciller habrá tenido que presionar porque él mismo se ve empujado día a día con más fuerza por los políticos alemanes, incluso de su propio partido, hacia el ingreso de Inglaterra en la Comunidad y la edificación de la unidad política de Europa. Sería arriesgado aventurar un pronóstico sobre esta parte de la conversación.

### COLABORACION FRANCO-GERMANA

En cambio puede aventurarse sobre el segundo tema: Berlín. En esto los puntos de vista del Presidente francés y del doctor Adenauer coinciden enteramente. Ni uno ni otro creen que se deba negociar con Moscú el problema berlinés en tanto subsistan las amenazas y extorsiones soviéticas y el estado de crisis en la ex capital. Por lo tanto, hay que resistir, y más que nunca ahora, en que la presión comunista ha aumentado considerablemente.

En cuanto a las relaciones Este-Oeste la coincidencia no es completa. En su discurso del martes en el palacio de Brühl, el general, después de condenar «la ambición dominadora de los soviéticos», dijo que para hacerle frente a esta amenaza, con una colaboración recíproca de Europa y América, se impone la creación en el Viejo Continente de una potencia similar a la de los Estados Unidos. A su juicio, tal potencia sólo podría nacer de la solidaridad franco-alemana, que sería la base de cualquier empresa europea.

Ahora bien; si el canciller participa ampliamente de esta opinión del general—también él sueña con una Europa fuerte, dirigida por Francia y Alemania—, no sucede lo mismo con los dirigentes políticos alemanes, que, aun

aprobando sin reservas la amistad germano-francesa, se niegan a darle un carácter de exclusividad, en todo caso contraproducente para las relaciones de la República Federal con el resto de sus aliados occidentales.

He aquí los temas tratados en la primera conversación de los dos estadistas. ¿Qué resultados prácticos han podido obtener? A mi entender, pocos. Ni la política internacional ni la europea pueden configurarla a solas Francia y Alemania. Por otra parte, el canciller carece de la libertad de acción que tiene, sin duda, De Gaulle, tanto por la especial situación de la República Federal en el mundo como por su posición política interior, no del todo independiente. Ya queda dicho que hasta su propio partido desaprobaba el carácter exclusivamente que igual el canciller que el general quieren darle a la colaboración franco-germana.

### CONTACTOS CON EL PUEBLO

Tras esta primera conversación política el Presidente De Gaulle inició en la plaza del Mercado, de Bonn, sus contactos con el pueblo alemán y los continuó más tarde en Colonia. En las dos alocuciones el general cantó en la lengua de Goethe el milagro de la reconciliación y de la amistad de los dos pueblos, estrechó centenares de manos, se dejó envolver peligrosamente por la multitud entusiasmada y dio abundantes y estentóreos vivas a Alemania. ¿Cómo cambian las circunstancias a los hombres? De jefe de la resistencia antialemana, de enemigo irreductible de Alemania, De Gaulle ha pasado a cantor de la amistad de los dos pueblos y defensor del Eje Bonn-París. Lo admirable del caso es que el Presidente francés, con sus cánticos encendidos a la amistad, sus vivas y sus contactos directos con la gente alemana, está llegando hondo al corazón de este pueblo.

### Comentario soviético

LONDRES.—Radio Moscú, comentando la visita del Presidente De Gaulle a Bonn, dijo en una de sus emisiones la pasada noche que lo «que Bonn llama reconciliación entre los pueblos francés y alemán es de hecho una confabulación militar y política de sus círculos dirigentes».

La radio añadió que se pone en evidencia el intento que realiza Bonn para que De Gaulle visite Berlín occidental, a pesar de que el Presidente francés ya ha rechazado una vez tal invitación. Dijo aún que se pone en evidencia también que lo que pretenden las autoridades alemanas occidentales con su deseo de que De Gaulle vaya a Berlín es «agrar la tensión existente en la ciudad fronteriza». (Efe.)



## FALLO DE UN TRIBUNAL AUSTRIACO

"EL DERECHO DE HUELGA DE UN TRABAJADOR NO DEBE EN MODO ALGUNO COACCIONAR EL DERECHO DE LOS DEMAS A TRABAJAR SI LO ESTIMAN JUSTO Y CONVENIENTE"

Un Sindicato tendrá que indemnizar a una Empresa por fomentar el paro entre sus empleados

Por CARLOS VELASCO

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa)

VIENA.—Me parece que la sentencia que acaba de dictar la Audiencia de Viena —«Wiener Zivilgericht»— dará mucho que hablar, y no sólo en Austria. Se trata de una decisión judicial que sitúa el derecho de huelga desde unos puntos de vista inéditos hasta ahora. El tema, por añadidura, es de máxima actualidad y viene a unirse de modo inmediato con los recientes y escandalosos conflictos planteados por funcionarios públicos, obligados por un juramento especial de lealtad al Estado, y a quienes, por consiguiente, se les concede una consideración y un fuero especiales, de los que no gozan los demás ciudadanos. Explicaré brevemente los hechos. Una importante Compañía importadora de plátanos reclama daños y perjuicios por valor de más de un millón de pesetas a la Federación de Sindicatos, o más concretamente, al Sindicato de Empleados de Comercio. El litigio se plantea tomando como fundamento los siguientes hechos: en junio del pasado año varias secciones del Sindicato de Empleados de Comercio plantearon la huelga, y entre ellas, la sección de empleados del almacén y descargadores. Fue una huelga que tuvo una evidente simpatía en la opinión pública, porque las escalas de jornales que por entonces se hicieron públicas, y frente a ellas las reclamaciones de los huelguistas, concedían, sin más discusión, la razón a los obreros. De todas formas, no todo el personal afectado por la huelga siguió la orden de paro, lo que venía a demostrar que en determinadas Empresas la razón de los obreros era tan evidente que los patronos habían accedido a las reclamaciones sin esperar siquiera la solución definitiva del litigio.

### QUERRELLA JUDICIAL

La Compañía a que nos referimos se encontraba en estas condiciones. El mismo día en que se declaró la huelga llegaban a la estación del Sur diecinueve vagones de plátanos consignados a la Empresa. Los obreros de la misma se dispusieron, sin más, a descargar la mercancía y a depositarla en los almacenes frigoríficos; pero en estos momentos llegó un piquete de huelga y ordenó que se suspendiera la descarga. El encargado de la tarea llamó telefónicamente al Sindicato y expuso la situación, y desde allí, en un principio, confirmaron el derecho de la Empresa a descargar la mercancía, puesto que sus obreros no secundaban el paro. Entonces el jefe del piquete huelguista ll-

mó a su vez al Sindicato y la cosa cambió por completo. Inflexiblemente se conminó a los obreros a dejar el trabajo, y los diecinueve vagones de plátanos quedaron sin descargar. Naturalmente, cuando terminó la huelga, los plátanos habían pasado a la historia de las causas perdidas y los diecinueve vagones contenían tan sólo una melaza totalmente inservible. Sin más dilaciones, la Compañía planteó judicialmente su querrela. La primera instancia decidió —ahora hace un año— que no había lugar a indemnización, puesto que el encargado de la Empresa había hablado con un funcionario del Sindicato que no tenía autoridad alguna para decidir —se trataba, por lo visto, del jefe de la oficina de Prensa—, mientras que el jefe del piquete huelguista había consultado a los verdaderos responsables del Sindicato.

El Tribunal que ha juzgado la apelación consiguiente no se ha detenido en estos casuismos sobre la personalidad del funcionario requerido. Ha dicho simplemente «que el derecho de huelga del trabajador no debe, de modo alguno, coaccionar el derecho de los demás a trabajar si lo estiman justo y conveniente». Al huelguista no le obliga ni siquiera el Sindicato a que pertenezca. Es libre o no de abandonar el trabajo —«niederlegen», renunciar, resignar, dejar en el suelo—, pero no puede imponer su actitud a los demás. Y, por lo tanto, el Sindicato tiene que indemnizar a la Empresa.

El problema jurídico y laboral que plantea la sentencia del Tribunal de Viena —la ciudad más socialista de Europa— está a la orden del día. Es indudable que viene a sancionar la legalidad de los «esquiroleros» o «amarillos», legalidad que nunca se ha negado sobre el papel, pero que en la brega proletaria se estimaba como la forma más escandalosa de la traición a la lucha de clases. El más elemental concepto de la libertad, concepto que mantiene irrevocablemente la social-democracia, da la razón por entero al Tribunal de Viena; pero sin esa oposición sin contemplaciones al «esquirolismo», ¿hasta dónde hubieran podido llegar las reivindicaciones obreras? Planteado en estos términos, el problema me parece insoluble, y una vez más cabe preguntarse hasta qué punto no es el sindicalismo español el que tiene la única palabra equilibrada y válida. Pero acaso no es este el momento apropiado para tal cuestión. Digamos simplemente que los abogados del Sindicato se disponen a llevar a la instancia decisiva esta interesantísima litis social.

## Kennedy informa sobre la infiltración soviética a Cuba

Estados Unidos -dice- no permitirá que el régimen castrista actúe contra cualquier punto del hemisferio

WASHINGTON. — Con respecto a Cuba, Kennedy ha declarado que durante los cuatro últimos días se ha tenido información que establece, sin lugar a dudas, que los soviéticos han proporcionado al Gobierno cubano un cierto número de proyectiles dirigidos contra aviones, con un alcance de cuarenta kilómetros, y de un modelo similar a nuestro «Nike». Junto a estos proyectiles los soviéticos están entregando, al parecer, los aparatos de radar y los equipos electrónicos necesarios para su manejo y funcionamiento. Podemos también confirmar la presencia de lanchas torpederas de fabricación soviética en puertos cubanos, naves que pueden transportar proyectiles dirigidos de un alcance de veinticinco kilómetros. El número de técnicos militares soviéticos que ahora se encuentran en Cuba o en ruta hacia la isla —aproximadamente unos tres mil quinientos— está de acuerdo con las necesidades de entrenamiento y enseñanza en el manejo de ese número de armas. Como dijimos la semana pasada, continuaremos facilitando al país la información que nos vaya llegando tan pronto como haya sido obtenida y comprobada su autenticidad.

Por otra parte, no tenemos pruebas concretas de que en Cuba se encuentre una fuerza de combate organizada, ni soviética ni de un país cualquiera del bloque soviético. Ni tampoco de que se hayan cedido bases militares a Rusia ni de que se haya cometido violación alguna del tratado de 1934, referente a nuestra base de Guantánamo; ni de la existencia en la isla de proyectiles dirigidos tierra a tierra de tipo ofensivo, ni en manos de los cubanos ni controlados por los soviéticos.

La cuestión cubana debe ser considerada como parte del desafío que las amenazas comunistas lanzan a la causa de la paz. Debe ser tratada como parte de esa amenaza y en el contexto especial de las relaciones que desde hace largo tiempo caracterizan al sistema interamericano. Sigue dentro de la política de los Estados Unidos el considerar que no debe permitir el régimen de Castro exportar sus agresivos proyectos por la fuerza o por la amenaza de la fuerza. Continuarán los Estados Unidos impidiendo por todos los medios que sean necesarios, incluso el de la fuerza, que ese régimen actúe contra cualquier parte de este hemisferio. Los Estados Unidos, juntamente con otros países de este hemisferio, aseguran que el creciente aumento del armamento cubano será una desgraciada carga para el pueblo de Cuba, y nada más que eso. (Efe.)

### Los exilados cifran en 18.000 los "técnicos" soviéticos en Cuba

MEJICO. — La oficina de estudiantes cubanos en el exilio ha publicado un detallado informe sobre la distribución en Cuba de 20.000 soldados rusos, chinos, argelinos y africanos; de bases navales y aéreas, y rampas de lanzamiento de proyectiles dirigidos.

En el informe, al que se acompaña un mapa, se muestran las bases bajo control soviético y se dice que estos datos han sido obtenidos de las fuerzas de resistencia anticastristas y de otras fuentes. El informe dice que entre el 25 de junio y el 15 de agosto, por lo menos 10.000 militares de allende el

«telón de acero» se unieron a los 8.000 mercenarios extranjeros que ya hay en Cuba, todos ellos con la etiqueta de técnicos. Una estación de proyectiles está siendo instalada cerca del puerto de Bahía Honda, en la provincia de Pinar del Río, y otra cerca de la famosa playa «Varedero», en la provincia de Matanzas, a unos 160 kilómetros de la costa de Florida.

«Cada una de las provincias de Cuba ha sido fortificada», dice la declaración, que añade que se han establecido nuevos campos de concentración.

El informe también dice que se han establecido campamentos separados para los rusos —la mayoría— y para los chinos, argelinos y tropas de Ghana.

Asimismo, el informe cita con detalle los nombres y carga de los

barcos rusos que han descargado suministros de material bélico en los recientes meses. (Efe.)

### El continente americano, alerta

MANAGUA (Nicaragua). — El Presidente de Nicaragua, Luis Somoza, ha pedido la celebración de una Conferencia, en la que tomen parte todos los países del hemisferio para tratar acerca de las actividades soviéticas en Cuba, actividades que —ha dicho— «han puesto al continente americano en estado de alarma».

Somoza dijo anteriormente que se sentía «desconcertado» y «preocupado» por el establecimiento de lo que llamó «una gran base soviética de operaciones en el corazón de América». (Efe.)

## PORTUGAL ENVIA REFUERZOS MILITARES A SU PROVINCIA DE TIMOR

SE TEME QUE UNO DE LOS PROXIMOS GOLPES DE INDONESIA SE DIRIJA CONTRA TIMOR

LISBOA.—El envío de refuerzos militares portugueses para la provincia ultramarina de Timor continuará en el futuro, según se ha confirmado oficialmente en Lisboa.

El buque «Niassa», de 10.912 toneladas, transformado en transporte de tropas, zarpó del puerto de Lisboa con tropas, cuya cifra total no ha sido divulgada, pero que se calcula en cerca de un millar de soldados y oficiales. Las tropas van destinadas a las guarniciones de Mozambique, Macao y Timor.

Después del acuerdo concertado entre Holanda e Indonesia para la transferencia a este último país de la Administración de Nueva Guinea Occidental, circulan en Lisboa insistentes rumores en el sentido de que uno de los próximos golpes de los indonesios podría ser dirigido contra la provincia portuguesa de Timor.

La mitad de la isla de Timor es territorio indonesio, pero el Gobierno de Yakarta ha afirmado repetidamente que no presentará reivindicaciones territoriales contra la parte portuguesa de la isla. (Efe.)

### Portugal va a revisar su actitud con relación al Congo

LISBOA.—A través de una nota oficiosa enviada desde el ministerio de Asuntos Exteriores a los órganos de información, el Gobierno portugués ha anunciado que va a revisar su actitud con relación al Gobierno de la República del Congo (ex belga).

En esta nota se recuerda que Radio Leopoldville ha hecho constar que el Congo auxiliará en su territorio a los terroristas que se proponen atacar la frontera de Angola. «Si así ocurriera —dice— constar el Gobierno portugués, el Estado congoleño se convertiría en cómplice de los bárbaros asesinos extranjeros que tratan de tener a todo un pueblo en régimen de esclavitud».

Al mismo tiempo, el Gobierno portugués puntualiza los siguientes puntos:

1. Al ceder una base para ataques contra terceros, el Gobierno congoleño viola la Carta de las Naciones Unidas, al mismo tiempo que provoca el derecho de legítima defensa reconocido por el artículo 51 de la misma Carta.

2. Al reivindicar para el Gobierno del Congo completa libertad de acción en nombre de su soberanía, este Gobierno rebasa los límites naturales que impone la existencia de soberanías extranjeras.

«En vista de las consideraciones anteriores —continúa el Gobierno portugués—, Portugal se verá obligada a determinar el futuro de su actitud respecto a la República del Congo, con la que, viniendo grandes dificultades, había procurado mantener relaciones normales de buena vecindad y de cooperación. Van a ser cursadas instrucciones a la Embajada de Portugal para llevar cuanto precede a conocimiento del Gobierno congoleño y formular la más enérgica protesta por la posición adoptada por aquél, cuyas consecuencias deberán recaer exclusivamente sobre el Gobierno de Leopoldville. (Efe.)

### Kennedy conferencia con su embajador en Lisboa

WASHINGTON.— El embajador norteamericano en Portugal, C. Burke Elbrick, ha conferenciado con el Presidente Kennedy en la Casa Blanca sobre asuntos de interés para Portugal y Estados Unidos.

Elbrick llegó ayer procedente de Lisboa. Los funcionarios norteamericanos creen que en la reunión se habrá tratado de las provincias portuguesas en África y de la renovación de las bases militares norteamericanas en las islas Azores, cuyo plazo de arrendamiento vence a finales de este año.

Dibujante proyectista experto en muebles. Se precisa para

**Muebles Nuño**

AVDA. MIRAT, 29

SALAMANCA

**MUTUALIDAD LABORAL DEL CARBON DE CENTRO-LEVANTE**

FUENTE DEL BERRO, 25

Se admiten proposiciones hasta el 20 de septiembre para el servicio de calefacción de las casas de su propiedad.—El Director.

Ayuntamiento de Madrid



## ITALIA PONDRA EN ORBITA UN SATELITE EN 1964

SU OBJETIVO SERA EL ESTUDIO DE LA ATMOSFERA TERRESTRE

ROMA. — El vicepresidente norteamericano, Lyndon Johnson, ha firmado un acuerdo concediendo la ayuda estadounidense para un satélite de la Tierra que Italia proyecta poner en una órbita ecuatorial, según se dice en círculos bien informados.

Johnson ha firmado el acuerdo con el senador Piccioni, ministro italiano de Asuntos Exteriores, en sus conversaciones con las autoridades de este país en el primer día de su visita de setenta y dos horas a Italia.

Según dichos círculos, Estados Unidos facilitará instrumentos y equipo para el satélite, que Italia piensa lanzar en 1964 desde una plataforma frente a África oriental, en la zona del golfo de Adén. Su objetivo será el estudio de la atmósfera terrestre. (Efe.)

### Fragmentos de los "Sputniks" en el firmamento norteamericano

EAGLE RIVER (Estado de Wisconsin, Estados Unidos).—Indicios de un par de docenas de objetos volantes se han visto en el firmamento del norte del Estado norteamericano de Wisconsin, conforme notificó la Policía del Estado a primera hora de la jornada de ayer.

Ante estos objetos volantes ha crecido la especulación pública ante la cuestión de que tales «objetos» pudieran ser fragmentos de los «Sputniks» rusos, que hayan entrado de nuevo en la atmósfera de la Tierra.

El director de la Sociedad Astronómica de Milwaukee ha manifestado que los signos vistos en el espacio coinciden con la esperada entrada de la aeronave espacial soviética «Sputnik IV», disparada por los rusos hacia los espacios siderales hace ya dos años.

Este científico espera que los fragmentos, en parte, puedan ser recuperados.

El «sheriff» del condado (comisario principal de Policía) ha manifestado, «con toda seguridad», que vio objetos volantes sobre su «cabeza», volando en velocidad «vertiginosa» de Oeste a Este.

«Parecían estrellas fugaces, pero su trazo en el firmamento era más espaciado que éstas», dijo el vice-«sheriff», además estaban más espaciadas en su movimiento a través de los cielos, y «no parecían quemarse», añadió el vicecomisario principal de Policía de la localidad. (Efe.)

### No hay previstas nuevas pruebas nucleares norteamericanas

WASHINGTON. — El departamento de Defensa norteamericano ha anunciado que no hay previstas nuevas pruebas nucleares a gran altitud en el Pacífico, pero continúan las reparaciones en las instalaciones destinadas a efectuarlas. Estas instalaciones quedaron dañadas el 25 de julio al estallar un proyectil «Thor» con carga nuclear a una altura menor de la prevista. (Efe.)

### Trescientas treinta y seis órbitas simuladas en torno a la Tierra

FARMINGDALE (Nueva York).—Cinco individuos han terminado una prueba realizada en el interior de una cápsula espacial de nueve

metros de longitud, en la que han hecho el equivalente a 336 órbitas en torno a la Tierra durante un periodo de dos semanas.

Se trata del último de cuatro grupos de voluntarios que participaron en un estudio realizado por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio en torno a los efectos del oxígeno puro en la atmósfera.

Durante el transcurso de la prueba cada uno de los voluntarios fue sometido a 383 experimentos, tanto de carácter físico como psicológico. (Efe.)

## Los rusos acceden a no cruzar al Berlín Oeste por el puesto "Charlie"

POLITICO DE ALEMANIA OCCIDENTAL DETENIDO POR HACER ESPIONAJE A FAVOR DE PANKOW

BERLIN. — Los rusos han accedido a la petición aliada de utilizar una ruta más corta para el relevo de sus centinelas en el monumento a sus caídos en Berlín Oeste.

El comandante soviético en Alemania oriental, general Ivan Jakubovsky, informó a los aliados occidentales que los rusos seguirán las instrucciones aliadas y emplearán el puente de Sandkrug en vez del punto de control de Charlie para este propósito (Efe.)

### Espía detenido

KARLSRUHE (Alemania occidental).—Fritz Lompscher, secretario de distrito del partido de la oposición alemana occidental en Bonn, ha sido detenido junto con su esposa, Lillu, por sospecharse que realizaban espionaje a favor de

## Kennedy conferenció "a puerta cerrada" con los embajadores hispanoamericanos

(Continuación de la pág. 1)

pesan sobre sus hombros al declarar que sus actos deberán tomar en consideración «la totalidad de las obligaciones asumidas en tantas y tan diferentes partes del mundo». Con otras palabras, el Presidente no entiende permitir que el señor Krustchev le fuerce la mano y le induzca a responder donde, quizá, la respuesta americana sea más difícil o contraproducente. Los problemas están planteados en Berlín—en cuyos alrededores se señalan refuerzos, incluidos cohetes, más amenazadores que los de Cuba—, en Marruecos—donde los Estados Unidos creen vislumbrar la amenaza de una nueva penetración soviética—, en

el Extremo Oriente—donde la explotación del nuevo incidente del «U-2» por parte rusa parece presagiar una nueva crisis—. Evidente es el endurecimiento de la actitud soviética sobre todos los frentes y el optimismo que reflejan los miembros de la Misión rusa en las Naciones Unidas. Se habla ahora de una posible intervención no sólo del señor Krustchev, sino también de Fidel Castro ante el aeropuerto neoyorquino, al que acudirían para movilizar la masa de los países neutrales en apoyo de su denuncia de los Estados Unidos y de su revisión del «statu quo» mundial.

Ayer por la tarde, el Presidente Kennedy convocó a todos los embajadores de las Repúblicas hispanoamericanas a una conferencia «tras puerta cerrada», en la Casa Blanca para pasar con ellos revista a la situación en Cuba y ver lo que se puede hacer en común para hacerle frente. Los primeros y discretos ecos sobre la reunión indican que, aun cuando de acuerdo en interpretar la situación como seria, los miembros de la OEA no han encontrado aún el denominador común que les permita resolver el problema juntos.

## NUEVAS AGRESIONES DE CHINA ROJA A LA INDIA

NEHRU NO SE ENTREVISTARA POR AHORA CON CHU EN LAI

NUEVA DELHI. — Un portavoz oficial indio ha anunciado que los chinos habían abierto fuego contra las patrullas indias en la disputada zona de Ladakh, en Cachemira, los días 26 de agosto y 2 de septiembre.

Añadió que en ambos casos las fuerzas indias, que no sufrieron bajas, repelieron la agresión.

## Respuesta norteamericana a Rusia sobre el incidente del «U-2»

EL AVION NO PARTIO DE NINGUNA BASE JAPONESA

ESTOCOLMO. — Los Estados Unidos han entregado ayer oficialmente su respuesta a la protesta rusa por el último incidente del avión «U-2», mientras que los diarios soviéticos piden que se dé a conocer al responsable del vuelo.

La nota norteamericana, en la que se explica que el avión en cuestión pudo ser desviado de su ruta debido al fuerte viento reinante y sobrevolado «sin intención» el extremo oriental del territorio ruso, fue entregada en el ministerio de Asuntos Exteriores de Moscú.

La respuesta estadounidense, que fue publicada anteayer en Washington, ha aparecido demasiado tarde para que pudiera ser publicada en las ediciones de los diarios matutinos rusos. La mayor parte de ellos publican solamente la protesta soviética ante el Gobierno norteamericano. (Efe.)

### No salió de Japón

WASHINGTON. — Funcionarios del departamento de Estado han manifestado que el avión «U-2» que el pasado viernes voló sobre territorio soviético o muy cerca de él, no tiene su base en el Japón. Ningún avión de este tipo está estacionado en ese país, dicen.

Los funcionarios del departamento comentaban acerca de los especulaciones surgidas en torno a la situación de la base desde la cual había despegado el aparato.

## RUSIA BOICOTEA LA CONFERENCIA DE LA FAO

LA UNION SOVIETICA, EL UNICO PAIS EUROPEO ORIENTAL NO REPRESENTADO

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—La Unión Soviética ha boicoteado una Conferencia convocada por las Naciones Unidas para recibir promesas de metálico y especies para alimentar al mundo hambriento.

U Thant, en el discurso inaugural, dijo que la Conferencia era «un pilar en el programa económico y social de las Naciones Unidas».

Fueron invitados todos los países miembros de la Organización Mundial, y entre los países no pertenecientes a la misma que estuvieron representados figuraban Alemania occidental y la Santa Sede. La Unión Soviética ha sido el único país europeo oriental que no ha estado representado.

Aagel Hesselund-Jensen (Dinamarca) ha sido elegido presidente de la Conferencia, a propuesta de Marruecos y con el apoyo de Tailandia.

En su discurso aceptando el nombramiento Hesselund-Jensen se hizo eco de la esperanza del secretario general de las Naciones Unidas de que la Conferencia «conseguirá una mejor vida para los millones de personas que padecen necesidades».

Entre las primeras promesas figuró la de Estados Unidos por la mitad del objetivo de la Conferencia, que se ha fijado en 100 millones de dólares. El secretario norteamericano de Agricultura, Orville Freeman, dijo al prometer artículos por valor de 40 millones de dólares y diez millones en metálico y en transportes oceánicos, que «no debe haber excedentes alimenticios en ninguna parte mientras que puedan enviarse alimentos a aquellos que no tienen bastante para comer» (Efe.)

## RIALTO :--: FANTASIO HOY, ESTRENO

¡VIOLENTA COMO "RIO ROJO"! ¡EMOTIVA COMO "DUELO DE TITANES"! ¡INTRIGANTE COMO "SOLO ANTE EL PELIGRO"! ¡PROGINES

ROBERT TAYLOR  
JULIE LONDON  
JOHN CASSAVETES  
DONALD CRISP  
CHARLES MCGRAW

## MAS RAPIDO QUE EL VIENTO

DIRECTOR ROBERT PARRISH PRODUCTOR ARMAND DEUTSCH ADAPTACION ROD SERLING

TODOS ERAN ENEMIGOS PARA TONY SINCLAIR. POR ESO NO LE IMPORTABA DISPARAR

SITUADA LA ACCION EN DONDE UN HOMBRE PUEDE CAER EN LOS BRAZOS DE UNA MUJER PARA MORIR EN ELLOS PARA MAYORES DE 16 AÑOS



CINEMASCOPE METROCOLOR

Ayuntamiento de Madrid



## ECONOMIA Y FINANZAS

## SIGUE LA BOLSA EN ALZA SUAVE

Se mantuvo ayer en la Bolsa la tónica de firmeza que viene imponiendo, pues dentro de la estrechez de las corrientes de papel y dinero, este último elemento de la contratación continúa ejerciendo un apreciable dominio, lo que se traduce, como es lógico, en una persistente aunque afortunadamente suave progresión de los cambios. Las alzas, por lo general, son de escasa importancia, pero no faltan valores en los que las revalorizaciones son de cuantía considerable e incluso bastante fuerte. Así, el mercado sigue estando firme, haciéndose evidente que las perspectivas inmediatas no son menos favorables. El alza nueva, otros 900 puntos de Fénix, queda al margen. Ya es sabido que este valor vive su vida fuera del mercado.

Otro factor positivo a señalar es que últimamente se está produciendo un ligero incremento de la negociación, como corresponde al mayor número de valores tratados. En efecto, cada día operan más valores, con lo que las sesiones se caracterizan también, además de la favorable trayectoria de los cursos de cotización, por una mayor animación, y es que, prácticamente terminado el período de las vacaciones estivales, ya va acudiendo a la Bolsa un público más numeroso con más ganas de comprar que de realizar, a pesar del alza de los últimos tiempos. Conviene señalar que el martes sólo por Banco Exterior salieron y se colocaron 20 millones de pesetas.

Al cierre de ayer la situación, en su conjunto, seguía siendo sostenida y realmente firme en determinados casos, abundando las corrientes compradoras después del cierre en forma bastante selectiva, sin barullos pero que situaban en dinero a una docena de buenos valores.

Una vez más fueron los valores bancarios los mejor orientados,

### COMPANIA ARRENDATARIA D. L. M. NOPOLIO DE PETROLEOS, S. A.

Esta Compañía procederá al sorteo de las obligaciones 4 por 100, emisión año 1953, que corresponden a amortizar, el día 15 del corriente, a las doce de la mañana, en su domicilio social, pasaje del Prado, núm. 6, Madrid.

Madrid, 5 de septiembre de 1962. El Secretario General.

### Excmo. Ayuntamiento de Puerto Real

#### ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento de la Villa de Puerto Real (Cádiz) ha acordado anunciar a concurso-subasta las obras de construcción de 50 viviendas de renta limitada, de tipo social, y urbanización correspondiente, en la plaza de la Victoria de la indicada Villa.

El presupuesto de contrata de las dos obras se eleva a la cantidad de 2.847.870,91 pesetas.

La fianza provisional se fija en 66.957,45 pesetas, y para la definitiva se elevará al duplo los tantos por ciento aplicados a la provisional.

El plazo para la admisión de proposiciones será de VEINTE días hábiles, contados desde el siguiente al en que aparezca publicado el anuncio de resolución de este concurso-subasta en el «Boletín Oficial del Estado».

El proyecto y presupuestos, pliego de condiciones y demás antecedentes relacionados con el concurso-subasta se encontrarán de manifiesto en la Secretaría General del Excmo. Ayuntamiento de Puerto Real durante el plazo de exposición.

La Mesa del concurso-subasta, para la primera fase del concurso-subasta, se constituirá a las 13 horas del día siguiente hábil después de transcurrido el plazo de presentación de proposiciones en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento de Puerto Real.

Lo que se hace público para general conocimiento. Puerto Real, 30 de agosto de 1962.—El Alcalde-Presidente (firma ilegible).

subiendo la mayoría de los títulos tratados. Hispano alzó cinco enteros, siguiendo con ventajas de cuatro Banesto, Central y Popular. En tanto que General alzó un entero y el Ibérico repitió el precedente. Por el contrario, Exterior de España cedió dos enteros, quedando a última hora bien dispuesto, es decir, que por el momento tampoco hay realizaciones de beneficios.

En el departamento de electricidad han predominado las plusvalías de cuantía mínima, si bien Iberduero alzó cuatro enteros y H. Cantábrico y Moncabril dos, respectivamente. Por su parte Sevillana y Sil subieron un entero y medio; Fenosa, uno, y Nansa, dos cuartillos, repitiendo sus precedentes Fecsa, Leonas y Viesgo. En cambio, Reunidas de Zaragoza y Unión E. M. bajaron un entero y medio; H. Española, tres cuartillos, y Chorro, dos cuartillos.

En el sector de arbitraje mejoró la disposición general con respecto al día anterior, mejorando sus posiciones Río Tinto en la cuantía de cuatro enteros hasta 154, Rif y Española de Petróleos en la de tres, Unquinesa azó cuatro y Resinera y Explosivos uno. Las acciones de Hornos, Auxiliar y Energía e I. Aragonesas no experimentaron alteración, mientras que Guindos bajó dos enteros; Ponterrada, tres puntos, e Hidro Nitro, medio entero.

Firmeza en alimentación con alza de cinco enteros en El Águila y de uno en Azucarera, manteniéndose Ebro, y en el resto del mercado son de destacar las alzas de 900 puntos, que son 1.800 pesetas en Unión y Fénix, de siete en Dragados y de cinco en Snice. Por lo que se refiere a los demás valores que se hicieron la mayoría mejoraron sus posiciones discretamente.

En el mercado de cupones finalmente se hicieron los de Santa Ana A a 33 pesetas, con alza de un punto, y los B, a 320, mejorando diez pesetas.

Cotizaron ayer en la renta variable un total de 94 valores, de los que subieron 49, contra 16 que bajaron y 29 que no modificaron el cambio del día anterior.

En la Bolsa de Bilbao sigue resistente la tendencia no sólo consolidando los anteriores avances, sino incluso superándolos. Mercado indeciso en la Bolsa de Barcelona, pero con negocio más abundante.

## NOTAS BREVES

UNESA ha publicado el estudio que todos los años prepara en cuanto hace referencia a las inversiones de la industria eléctrica española, en este caso durante el año 1961, del cual resulta que las inversiones de las Sociedades de UNESA, de fuera de su organización y las del INI, han representado, en conjunto, 5.490 millones de pesetas, cifra que se encuentra por encima de los 9.320 millones de 1960, pero por por bajo de los 10.742 millones de 1959, año que representa, hasta ahora, la inversión anual más fuerte en nuestros negocios eléctricos. Las inversiones de las empresas privadas mantienen un ritmo constantemente alcista respecto a años anteriores, lo que pone de relieve el continuado esfuerzo financiero que se sigue realizando por esas Empresas españolas para atender el aumento de consumo de electricidad del mercado nacional, dentro de la razonable ordenación a que ha de responder la política eléctrica nacional.

Continúa nuestro comercio exterior con la misma tendencia de aumento de las importaciones e insuficiencia de las exportaciones, para compensar su contrapartida, que difícilmente se mantienen. En mayo las importaciones representaron 7.490 millones de pesetas (2.766 más que en 1961) y las exportaciones, 3.535 (111 millones menos). Déficit del mes, 3.955 millones, contra 1.088 en 1961. Acumuladas las cifras de enero a mayo, el déficit comercial se eleva a 15.096 millones, contra 5.492 en el mismo período del año anterior. No obstante, la balanza de pagos nos sigue siendo favorable.

Pese a que el mes de agosto suele ser uno de los meses más cortos en consumo de energía, la producción de electricidad, en 1962, se mantiene en una cifra alta—1.545 millones de Kw-h.—, con fuerte avance, un 12,12 por 100, sobre la producción de igual mes del año anterior y del 26,54 por 100 sobre agosto de 1960. La producción hidráulica representó 897 millones de Kw-h., y la térmica subió mucho, con 648 millones de kilovatios-hora.

A este ritmo, la producción total del año representa 21.320 millones de kilovatios-hora, pero será mayor que esta cifra, en su conjunto, porque este mes es de los más cortos. Por regiones, la del Norte sigue a la cabeza, con 438 millones de Kw-h. producidos, seguida del Ebro, con 394 millones, y del Duero, con 148 millones. Manejamos cifras de la Junta de Servicio Eléctrico de Obras Públicas.

Han sido muy brillantes los resultados de la Feria de Muestras de Bilbao, no solamente en cuanto al número de expositores, mucho más elevado que el de años anteriores, sino también en cuanto a los visitantes, que han superado en cien mil almas a los del año anterior, llegando a los seiscientos mil. Para el año que viene se prepara una nueva elevación de la superficie aprovechable y se está esperando que el Ayuntamiento de Bilbao haga algunas urbanizaciones por los alrededores para dar otras entradas a la Exposición, ampliarán considerablemente las posibilidades receptivas de público visitante.

## BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS	Del día	Diferencia	ELECTRICIDAD (Continuación)	Del día	Diferencia	
4 % Inter. . . . .	92,75	+	0,25	Chorro . . . . .	177,—	—
4 % Ext. . . . .	105,—	+	»	S del Nansa . . . . .	155,50	+
A 1908 4 % . . . . .	106,—	»	»	Sevillana . . . . .	215,50	+
4 % 1928 s/l . . . . .	98,—	+	0,75	Id. nuevas . . . . .	207,—	—
4 % en s/l . . . . .	102,75	—	»	Iberduero ord. . . . .	389,—	+
4 % nov s/l . . . . .	103,60	+	0,40	Duero 6 % . . . . .	347,—	—
Am 3,50 % . . . . .	99,80	—	0,10	C E A . . . . .	53,—	»
Tios 8 % 1954 . . . . .	100,75	—	»	Chades . . . . .	300,—	»
Tesoros 3 % 1955 . . . . .	100,—	»	»	» D . . . . .	300,—	»
Idem nov 1956 . . . . .	100,—	»	»	» E . . . . .	300,—	»
AYUNTAMIENTO DE MADRID			ELECTRICIDAD (Continuación)			
Villas 914 . . . . .	98,50	»	»	Telefónica . . . . .	219,—	+
» 918 . . . . .	94,—	»	»	Fecsa . . . . .	266,—	—
Mejoras U. . . . .	90,—	»	»	Fenosa . . . . .	272,—	+
Subsuelo . . . . .	76,—	»	»	» Leonesas . . . . .	200,—	—
Vz 1929 . . . . .	81,50	»	»	Eica. Viesgo . . . . .	239,—	—
» 1931 int. . . . .	88,—	+	1,—	E R Zarag. . . . .	165,50	—
» 1931 En. . . . .	87,—	»	»	Hidro Galicia . . . . .	395,—	—
» 1941 . . . . .	82,—	»	»	H. Cantábrico . . . . .	205,—	+
» 1946 . . . . .	86,—	+	1,—	Id. nuevas . . . . .	198,—	+
OTROS FONDOS			IMMOBILIARIAS			
I. N. Colonización . . . . .	100,25	»	»	Alcazar . . . . .	85,—	+
Hidr. Ebro C % . . . . .	99,50	»	»	Aspe . . . . .	25,—	—
» a 6 % . . . . .	87,—	—	»	Asturiana . . . . .	73,—	—
Rec. Nac. . . . .	103,50	—	»	Bami . . . . .	105,—	+
Renfes . . . . .	103,—	—	»	Calsa . . . . .	10,—	—
Tánger-Fez . . . . .	69,50	—	»	Cantabria . . . . .	98,—	+
Marruecos 5 % . . . . .	56,—	—	»	Centro . . . . .	124,—	—
Em. Maizen . . . . .	76,—	—	»	Ceisa . . . . .	110,—	—
Em. Austria . . . . .	100,—	—	»	C Hispanico . . . . .	15,—	—
CEDULAS			» Carmen . . . . .			
Hip 4 % lib. . . . .	99,50	—	0,50	Fisa . . . . .	200,—	—
» 4 % . . . . .	87,50	—	»	Hispania . . . . .	102,—	—
» 4,50 A % . . . . .	92,—	+	1,50	Layetana . . . . .	41,—	—
» 4,50 B % . . . . .	91,—	—	»	Metropolitana . . . . .	160,—	—
» 4,50 C % . . . . .	90,—	—	»	Id. nuevas . . . . .	137,—	—
» 4,50 exent. . . . .	104,25	—	»	Rubán . . . . .	155,—	—
» 5 % exent. . . . .	109,—	—	»	Urbis . . . . .	88,—	—
C. L. 4 % lib. . . . .	101,25	—	0,75	Vacesa . . . . .	137,—	—
» 4 % lot. . . . .	107,75	+	0,25	Uresa . . . . .	100,—	—
» preferentes . . . . .	109,50	—	»	Urb. Met. . . . .	750,—	—
OBLIGACIONES			» Urvaca . . . . .			
H. Española 6,60 % . . . . .	100,50	—	»	Enclinar . . . . .	41,—	—
Chade 6 % . . . . .	100,50	—	»	METALURGICA		
» 5,50 . . . . .	93,—	—	»	Hornos . . . . .	220,—	—
» bonos . . . . .	101,—	—	»	Id. nuevas . . . . .	206,—	—
Aiberch. 1951 . . . . .	90,—	—	2,—	Auxiliar F. C. . . . .	253,—	—
S. Nam (C %) . . . . .	89,—	—	»	Com. Hierros . . . . .	96,—	—
C. Española . . . . .	85,—	—	»	C. Metalicas ord. . . . .	90,—	—
P. Mieres . . . . .	84,50	—	»	» pref. . . . .	95,—	—
B. Camp 49 . . . . .	100,—	—	»	Ac. Tudor . . . . .	660,—	—
Explosivos . . . . .	100,—	—	»	M. Santa Ana . . . . .	95,50	+
Hornos . . . . .	97,—	—	»	1 A S Bárbara . . . . .	118,—	—
Telefónica . . . . .	101,50	—	»	M. M. Madrileñas . . . . .	45,—	—
Peñarroya . . . . .	98,—	—	»	Material y Const. . . . .	127,—	—
ACCIONES			MINERAS			
Bancos . . . . .	—	—	»	Rif . . . . .	558,—	+
España . . . . .	710,—	—	»	Ponferrada . . . . .	877,—	—
Exterior . . . . .	593,—	—	2,—	Peiguera . . . . .	178,50	+
Id. nuev. . . . .	428,—	—	»	A. Magrera . . . . .	30,—	—
Hipotecario . . . . .	330,—	—	»	Centenillo . . . . .	25,—	—
Credito Local . . . . .	340,—	—	»	Guindos . . . . .	85,—	—
Esp. Credito . . . . .	1.034,—	+	4,—	Rio Tinto . . . . .	154,—	+
Hisp. Am. . . . .	793,—	—	5,—	QUIMICAS		
Central . . . . .	901,—	+	4,—	C. E. P. A. . . . .	212,—	—
Rural-Mediterráneo . . . . .	289,—	—	»	E. I. Aragonesas . . . . .	226,—	—
Cr. Ind. . . . .	164,—	—	»	Explosivos . . . . .	328,—	+
Iberico . . . . .	606,—	—	»	H. Nitro . . . . .	159,50	+
Lóp. Quesada . . . . .	740,—	—	»	Liof. pref. . . . .	300,—	—
Mer. Ind. . . . .	398,—	—	»	Gal . . . . .	345,—	+
Popular E. . . . .	600,—	+	4,—	I. Q. Canarias . . . . .	235,—	—
E. Gral. C. Ind. . . . .	323,—	+	1,—	Petróleos . . . . .	553,—	+
Gijón . . . . .	440,—	—	»	P. Q. Sint. . . . .	177,—	—
Herrero . . . . .	560,—	—	»	Unquinesa . . . . .	309,—	+
ALIMENTACION			» Resinera . . . . .			
Agulla . . . . .	690,—	+	5,—	SEGUROS		
Azucarera . . . . .	218,—	+	1,—	Hermes . . . . .	445,—	—
I. Madrid . . . . .	250,—	—	»	La Estrella . . . . .	420,—	—
Ebro . . . . .	570,—	—	»	U. Fénix . . . . .	8.500,—	+
CEMENTOS			SOCIEDADES DE CARTERA			
Cementos Alba . . . . .	160,—	—	»	Gl. Inversiones . . . . .	183,—	—
F. Valderrivas . . . . .	495,—	+	2,—	Insa . . . . .	126,—	—
Fin. Minera . . . . .	361,—	—	»	Vamosa . . . . .	117,—	+
CONSTRUCCION			VARIAS			
Lucsa . . . . .	106,—	—	»	Campa . . . . .	189,75	—
F. Valderrivas . . . . .	191,—	—	»	A. Tabacos . . . . .	75,—	+
Hidrociivil . . . . .	105,—	+	0,50	Tabacalera . . . . .	235,—	—
C. Gl. Esp. . . . .	46,—	+	1,—	C. N. Almadra . . . . .	1.200,—	—
Dragados . . . . .	282,—	+	7,—	Naval ord. . . . .	139,—	—
ELECTRICIDAD			» N. Aznar . . . . .			
Langreo . . . . .	229,—	—	»	Seat . . . . .	263,—	+
U. E. M. . . . .	238,50	—	1,50	Trasmediterránea . . . . .	181,—	—
Id. nuevas . . . . .	230,—	—	»	U. N. Levante . . . . .	154,—	+
Hid. Española . . . . .	342,50	—	0,75	» N. Levante . . . . .	154,—	+
Id. nuevas . . . . .	328,—	—	»	Lapelera Española . . . . .	460,—	—
Electra Madrid . . . . .	163,—	—	»	Papelera Reunidas . . . . .	160,—	—

## Valle de los Caídos

## SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 15 horas — Regresos: 14,30 y 20 horas  
EXCURSION DIA COMPLETO: Salida, 9,30; regreso, 20 horas  
65 pesetas IDA y VUELTA — Magníficos autocares

LARREA, S. A.

MARTIN DE LOS HEROS, 4 — Teléfonos 247 70 25 y 241 10 26



# La cuestión de hoy: Hispanoamérica

## POR TIERRAS PERUANAS

Por Nivio LOPEZ PELLON

Presidido por su más alto pica-cho a 6.767 metros de altura, el imponente Huascarán —mudo testigo del pasado amerindio de las huestes de Atahualpa—, está en la constelación de repúblicas de expresión hispánicas el Perú, indígena en casi la mitad de su población y antiguo Virreinato de América, el más poderoso, de cuyo fausto y esplendor dan prueba las joyas arquitectónicas aún existentes.

Perú es rico, riquísimo: dispone de casi todo tipo de minerales, muchos de ellos en explotación, pero la agricultura es la economía principal del país, ocupando el algodón el 23 por 100 del valor de sus exportaciones. Conocida es también la explotación del guano de las islas o abono formado por el excremento acumulado de aves marinas, sacándolo, en rotación, de una misma isla cada dos años y medio. Y ese mismo pueblo, beneficiado por la naturaleza de sus riquezas minerales y recursos naturales, es ejemplo que se cita del alarmante bajo ingreso anual de una población: el Altiplano es asiento de un tercio de la población y es tenido como la región más misera de América, después del nordeste del Brasil.

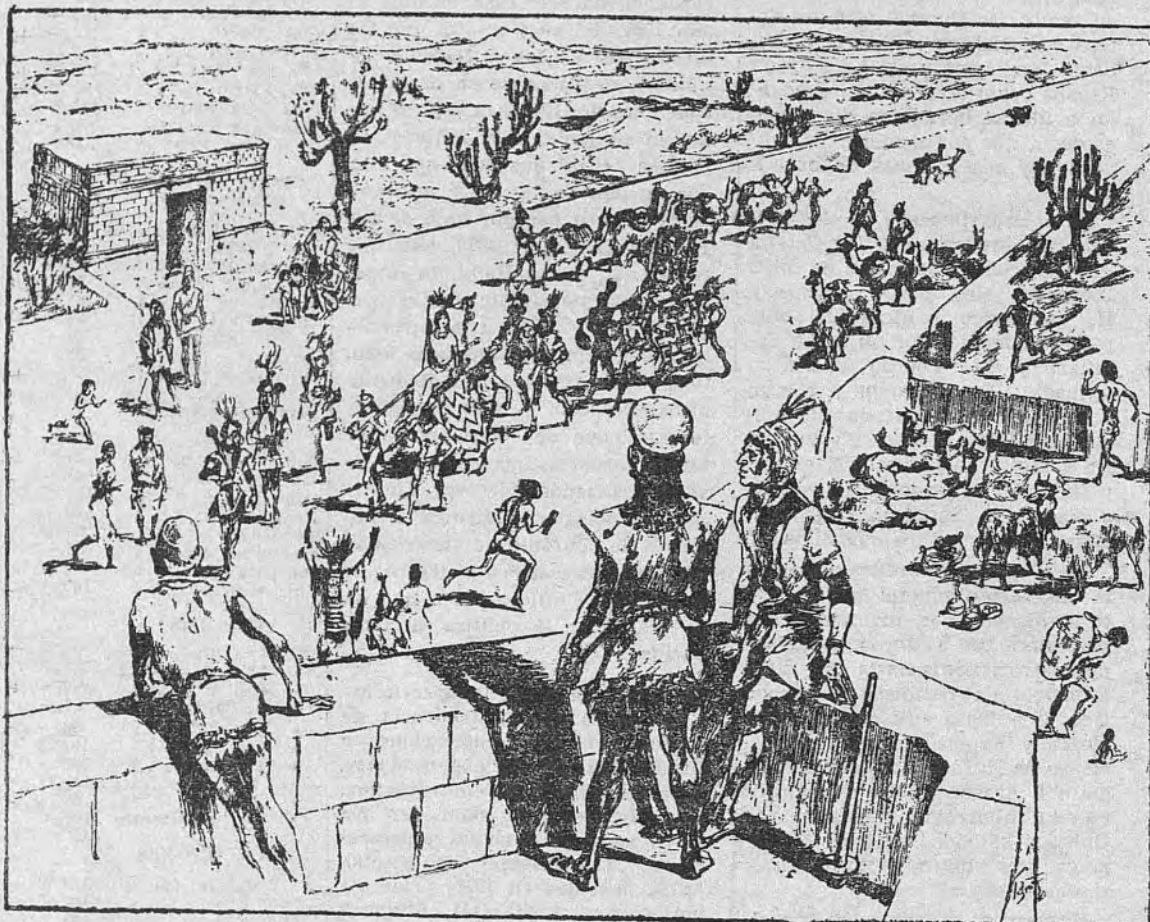
Con la más antigua Universidad de Sudamérica, que fue precisamente la de San Marcos, de Lima, establecida en 1551, contrasta la alarmante proporción de analfabetos que hay en tierra peruana: el 53 por 100 de la población total, a pesar del esfuerzo que se ha venido desplegando en los últimos años por ganar la batalla al analfabetismo, acrecentada por la diversidad geográfica y racial del país.

Hispanoamérica toda está necesitada no de concesiones que le haga un liberalismo reformado que pugna por subsistir, sino de cambios de una estructura que la ha mantenido ahorrada en el subdesarrollo.

Más de una vez ha sido llamada Iberoamérica continente de contrastes. Y es cierto, por ejemplo, que el Perú, con una extensión territorial no muy lejos de tres veces toda España, tenga cultivado sólo el 1,2 por 100 del país. Siendo eminentemente agrícola, vive la injusticia de tener más del 76 por 100 de las tierras en manos del 2 por 100, aproximadamente, de los terratenientes, mientras las tres quintas partes de todos los ocupantes de tierra no disponen en total de un 1 por 100: mucho en pocas manos y poco para muchas manos.

La población toda de la nación peruana con sus 10,8 millones de almas, equivalente a la población de sólo la ciudad de Nueva York, se ve situada hoy en una encrucijada de ideologías. Después de unas elecciones confusas y un tajante golpe de Estado, la nación va sorteando las dificultades en espera del tiempo fijado para nuevas elecciones. Todo parece indicar que el golpe militar preservará el país de un caótico confusiónismo. No es la primera vez, ni será la última, que un golpe militar salve una nación, sin que esto se interprete como una defensa de la tesis de seguir viviendo América la trasnochada etapa de los golpes de Estado. Lo que siempre deberá hacer América, a toda costa, es invalidar la pretensión castrista de convertir los Andes en una segunda Sierra Maestra.

La selva montañosa del Perú,



## MERCADO COMUN EN HISPANOAMERICA

Conocidos del público lector son los "Seis" de Europa, equivalencia nominal del Mercado Común Europeo, pero pocos tienen conocimiento de los "Seis" de América, que también existen, aunque ya suman "Nueve".

La Europa del Plan Marshall, bajo el signo de una irrenunciable tendencia a la unión, creó el Mercado Común o Integración Económica Europea. Iberoamérica también se decide ahora, bajo el mismo signo de unidades supranacionales, a confederar propósitos y recursos económicos. Sus 193 millones de habitantes en 1959 se habrán aproximado a los 300 hacia 1975, excediendo, probablemente, los 450 al transponer este siglo.

El primero de junio de 1961 entró en vigor el Tratado de Montevideo, que fuera firmado en la capital uruguaya, naciendo así la llamada "Asociación Latinoamericana de Libre Comercio". Empezó a funcionar con seis miembros: Argentina, Brasil, Chile, México, Perú y Uruguay. El séptimo país firmante, Paraguay, retrasó el depósito de los instrumentos de ratificación del Tratado, lo hizo poco después, y quedó integrada entonces por siete países, a los que hoy día se han adherido ya Ecuador y Colombia.

Esta Asociación o Zona de Libre Comercio, vía expedida para un más amplio Mercado Común, pasó la prueba del fuego con la primera negociación entre las partes contratantes, habiéndose celebrado además, en agosto de este año, en México, una segunda negociación, aunque hasta el presente no se conocen detalles de lo acordado. Pueden faltarle todavía al funcionamiento de esta Zona Libre varios engranajes primordiales, relacionados principalmente con el sistema de pagos y con los créditos internacionales comerciales, pero significa, sin duda alguna, un cambio estructural de gran trascendencia dentro del conjunto de transformaciones anatómicas que necesita Hispanoamérica. Nadie pretende que este incipiente Mercado Común sea la solución de los problemas cada vez más urgentes del crecimiento económico y del mejoramiento social de América, pero es una de sus necesarias soluciones estructurales.

Entre los importantes problemas pendientes que tienen las regiones subdesarrolladas, es el relativo a la estabilización de los precios de sus productos básicos. Las naciones subdesarrolladas, entre las que se encuentra Hispanoamérica, han perdido más dinero como conse-

cuencia de las anárquicas variaciones de estos precios, del que han recibido a título de ayuda económica. Está la recomendación, para cada uno de los países miembros de la Asociación de Libre Comercio, de planear armónicamente un desarrollo industrial recíproco. Sólo mediante la existencia de planes de desarrollo será posible precisar las verdaderas necesidades técnicas. Cabe aquí subrayar la importancia que en este aspecto toca a la Alianza para el Progreso, aunque el balance en cifras de sus obras realizadas, por la inmensidad de lo que se necesita, no pasa, hasta ahora, de ser un mero paliativo.

Tiene como aspiración el naciente Mercado Común que todos los países de Hispanoamérica se incluyan en un solo mercado regional, a medida que las circunstancias internas de cada país lo permitan, esperándose que el Bloque Centroamericano, una vez que esté estructurado, ingrese también.

Atrayentes son los objetivos a conseguir en una recia integración económica de Iberoamérica, y actividades industriales hay que desde ahora reclaman un futuro mejor; citemos un solo ejemplo: Hispanoamérica es la zona de más bosques del mundo, con un total de 925 millones de hectáreas, seguida de África, que tiene 125 millones de hectáreas menos; sin embargo, Hispanoamérica es la que tiene el porcentaje menor de bosques en explotación, pues de su extensión total sólo lo está hoy el 10 por 100. Y hoy los bosques son para el hombre, además de codiciado suministro de madera, la fuente de producción de celulosa para nuestra civilización del papel.

Iberoamérica también quiere coordinar su política frente al Mercado Común Europeo y busca ahora asegurar cuotas de producción.

"Es indudable que las inquietudes golpean fuerte y diariamente las puertas de nuestras jóvenes repúblicas americanas", pero eso no quiere decir que Hispanoamérica esté en crisis. Entre otras etapas de labor ya realizadas, está ahora su Mercado Común, al que concedemos gran importancia, pues el "urgente anhelo de desarrollo económico —en frase del anterior secretario de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld— surge hoy como uno de los factores potenciales de unificación en el mundo".

o Amazonía —una de las tres regiones definidas en que se divide el país—, de impresionante vegetación, condiciones primitivas y población indígena, envuelve impenetrable el misterio indio de un ayer remoto y tienta a un moderno aprovechamiento gradual, en planes de largo y mediano plazo, como la América Hispana toda, virginal en el aprovechamiento de buena parte de sus recursos naturales, impenetrable en el misterio de su futuro, que se disputan ideologías encontradas, donde pugnan por subsistir corrientes extremistas, donde también respiran aún los partidos decimonónicos, y donde se entrelazan, con la fuerza y exuberancia de un bosque virgen —como la Montaña o Amazonía peruana—, lo patriótico con lo político y lo económico con lo social.

Históricamente, los orígenes del Perú se remontan al fabuloso imperio de los Incas, organización política y de alto nivel social, que abarcaba los territorios que hoy pertenecen a Ecuador, Bolivia, Chile y parte de los que ocupan Colombia y Argentina, con vestigios sorprendentes que hoy quedan, como la "ciudadela perdida" de Macchupicchu, situada a unos cien kilómetros de la actual ciudad del Cuzco, capital arqueológica de América.

JUAN  
CIUDA  
el Papa  
proprio  
que se d  
ra el pr  
cen los  
magna A  
se inicia  
día 11 d  
El «Mc  
primeras  
«Apronpi  
cilio se  
«Cuand  
—comien  
llena de  
y maravi  
la multiti  
dre Rom  
mundo p  
mas de l  
Dice el  
lio Ecu  
dad de  
Asamblea  
dioso de  
y expres  
con las n  
dominar  
jorar sus  
guir aque  
la cual t  
propia n  
«La Igl  
de esta C  
bre todo,  
todos su  
viven lej  
cientemer  
caridad.  
Hay tr  
competen  
apóstoles,  
bernar. P  
dato, Jex  
que estar  
de los sig  
Ellos d  
lo relativ  
costumbre  
sa, deben  
intima na  
sus fines.

NORMAS

El Com  
cuyo artic  
12 capitul  
establece  
congregac  
la Basílica  
Comisione  
principalm  
edificios

En los c  
la como i  
siones pú  
y en todo  
Habrá dis  
de latín.

En las  
Idiomas n  
hará una

Los últi  
legados al  
haya term

Juan X  
sesiones  
y, en su  
su voto s  
tidos y p  
rales.

Las sesi  
trán acom  
litúrgicas.  
un púlpit  
dos por l  
ción. El r  
municado

En las v  
placet) eq  
con reserv  
en este ca  
escrito sus

La apro  
volantes s  
nes públic  
gregacione  
Sin embar  
dir su dec  
Si el Pa  
la solemne



# JUAN XXIII DETERMINA LAS NORMAS DE TRABAJO DEL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Juan XXIII ha publicado un «Motu proprio», dividido en tres secciones, en el que se determinan las reglas de trabajo para el próximo Concilio Ecueménico y se hacen los nombramientos para la histórica y magna Asamblea de la Iglesia Católica, que se iniciará en la Basílica de San Pedro el día 11 de octubre.

El «Motu proprio» será conocido por las primeras palabras de su texto, que son: «Apronpinquante Concilio» («Cuando el Concilio se aproxima»).

«Cuando el Concilio Vaticano se aproxima —comienza el documento— nuestra alma se llena de gran júbilo pensando en el próximo y maravilloso espectáculo representado por la multitud de obispos reunidos en la Madre Roma y venidos de todas las partes del mundo para tratar los más serios problemas de la Iglesia.»

Dice el Pontífice que «el próximo Concilio Ecueménico, a causa del número y variedad de aquellos que participarán en la Asamblea, será, evidentemente, el más grandioso de todos los celebrados por la Iglesia», y expresa su esperanza de que el hombre, con las nuevas invenciones conseguidas para dominar la Naturaleza, se vea incitado a mejorar sus costumbres, «con objeto de conseguir aquella íntima vida de perfección hacia la cual tiende el espíritu humano por su propia naturaleza».

«La Iglesia Católica espera muchos frutos de esta Conferencia. Y la Iglesia desea, sobre todo, que la luz de la verdad llegue a todos sus hijos, incluyendo a aquellos que viven lejos de ella, para que puedan ser crecientemente inflamados por el ardor de la caridad.

Hay tres tareas —sigue diciendo— que competen a los obispos, sucesores de los apóstoles, que son: enseñar, santificar y gobernar. Para el cumplimiento de este mandato, Jesucristo, benignamente, prometió que estaría con ellos hasta la consumación de los siglos.

Ellos deben enseñar a los hombres todo lo relativo a la verdadera fe y a las buenas costumbres, y cada vez, de forma más intensa, deben recordarles lo que constituye la íntima naturaleza de la Iglesia, sus tareas y sus fines.»

## NORMAS PARA LA CELEBRACION DEL CONCILIO

El Concilio se regirá por ciertas reglas, cuyo articulado en el «Motu proprio» incluye 12 capítulos y 25 artículos. Primeramente se establece que las sesiones públicas y las congregaciones generales se celebrarán en la Basílica de San Pedro. Sin embargo, las Comisiones se reunirán en otros lugares, principalmente en el Vaticano o en otros edificios cercanos.

En los capítulos sexto y séptimo se estipula como idioma oficial el latín para las sesiones públicas en las Comisiones generales y en todos los actos oficiales del Concilio. Habrá disponibles intérpretes y traductores de latín.

En las Comisiones podrán utilizarse los idiomas modernos, pero inmediatamente se hará una traducción al latín.

Los últimos artículos prohíben a los delegados abandonar el Concilio antes de que haya terminado.

## VOTACIONES

Juan XXIII presidirá personalmente las sesiones públicas del Concilio Ecueménico y, en su presencia, los delegados emitirán su voto sobre los decretos y cánones discutidos y preparados por las Comisiones generales.

Las sesiones públicas serán precedidas e irán acompañadas de especiales ceremonias litúrgicas. El secretario general leerá desde un púlpito los decretos y cánones preparados por las Comisiones y pedirá la votación. El resultado de la votación será comunicado inmediatamente al Papa.

En las votaciones, «placet» será sí, y «non placet» equivale a la forma negativa. El sí con reservas será «placet iuxta modum», y en este caso, el votante deberá indicar por escrito sus reservas.

La aprobación por los dos tercios de los votantes será necesaria en todas las sesiones públicas, así como también en las congregaciones generales y en las Comisiones. Sin embargo, el Sumo Pontífice puede decidir su decisión final.

Si el Papa da su aprobación, pronunciará la solemne fórmula en latín. Los decretos y

**Se constituye el Consejo Presidencial, formado por diez cardenales, del que forma parte el Primado de España**

**TAMBIEN HA NOMBRADO SU SANTIDAD LOS PRESIDENTES DE LAS DIEZ COMISIONES, AL FRENTE DE LAS CUALES FIGURAN OTROS TANTOS PURPURADOS, UNO DE LOS CUALES ES EL PADRE LARRAONA PARA LA DE LITURGIA**

**Observadores de doce Iglesias cristianas no católicas asistirán a las reuniones públicas y a las de las Comisiones generales**

cánones que acaban de leerse han merecido al aprobación de los Padres sin excepción (o con la excepción de tantos votos en contra) y también a Nos, con la aprobación del Sagrado Concilio. Así, pues, los deseamos, establecemos y promulgamos como han sido leídos.

## NOMBRAMIENTO DEL CONSEJO PRESIDENCIAL

Encabezando los nombramientos figura un Consejo Presidencial de diez miembros, que reúne a cardenales de nueve nacionalidades. Los miembros de este Consejo son: Cardenal Eugenio Tisserant, francés, decano del Sacro Colegio Cardenalicio.

Cardenal Achille Lienart, obispo de Lille (Francia).

Cardenal Ignacio Tapuoni, patriarca de Antioquía (Siria).

Cardenal Norman Thomas Gilroy, arzobispo de Sidney (Australia).

Cardenal Francis Spellman, arzobispo de Nueva York.

Cardenal Enrique Pla y Deniel, arzobispo de Toledo y primado de España.

Cardenal Joseph Frings, arzobispo de Colonia (Alemania).

Cardenal Ernesto Rufini, arzobispo de Palermo (Italia).

Cardenal Antonio Caggiano, arzobispo de Buenos Aires (Argentina).

Cardenal Bernard Jan Alfrink, arzobispo de Utrech (Holanda).

## PRESIDENTES DE LAS DIEZ COMISIONES

Anuncia también el Pontífice en el documento los diez cardenales que dirigirán las Comisiones del Concilio. Estos príncipes de la Iglesia son:

El cardenal Alfredo Ottaviani, presidente de la Comisión Doctrinal para la fe y la moral.

Cardenal Paolo Marella, presidente de la Comisión para Obispos y gobierno de las diócesis.

Cardenal Amleto Giovanni Cicognani, presidente de la Comisión para la Iglesia Oriental.

Cardenal Benedetto Aloisi Masella, presidente de la Comisión para la disciplina de los sacramentos.

Cardenal Pietro Ciriaci, presidente de la Comisión para la disciplina del clero y del pueblo cristiano.

Cardenal Valerio Valeri, presidente de la Comisión para religiosos.

Cardenal Gregorio Peter Agagianian, presidente de la Comisión para Misiones.

Cardenal Arcadio Larraona, presidente de la Comisión para Santa Liturgia.

Cardenal Giuseppe Pizzardo, presidente de la Comisión para Estudios, Seminarios y Escuelas católicas.

Cardenal Fernando Cento, presidente de la Comisión para el apostolado laico y Prensa.

Las Comisiones generales son los verdaderos organismos de trabajo donde los delegados estudiarán y debatirán los diferentes textos y prepararán las deliberaciones finales que se someterán a votación en las sesiones públicas.

Asimismo ha nombrado presidente conciliar administrativo del Concilio Vaticano II al cardenal Francesco Roberti.

## OBSERVADORES DE IGLESIAS NO CATOLICAS

El Secretariado para promover la unidad cristiana ha anunciado que veintidós jerarquías de doce Iglesias cristianas no católicas

asistirán al II Concilio Vaticano en calidad de delegados observadores.

Se ha revestido de gran importancia a la asistencia de los delegados de otras Iglesias cristianas al Concilio en cuanto a que Su Santidad el Papa Juan XXIII ha expresado el deseo de hacer del Concilio una piedra miliar para edificar la unidad mundial de las Iglesias cristianas.

La lista de delegados observadores al Concilio y de las Iglesias que éstos representan ha sido anunciada por el Secretariado como sigue:

Por la comunidad protestante anglicana, el reverendo doctor John Moorman, obispo de Ripon, Reino Unido; el reverendo doctor Frederick Grant, de la misma confesión, por parte de los Estados Unidos de América; el venerable doctor Charles de Soysa, archidiacono de Colombo, Ceilán.

Por la Federación Protestante Luterana Mundial: Doctor George E. Skydsgaard, profesor de Teología de Dinamarca; doctor George Lindbeck, profesor de Teología de los Estados Unidos de América.

Por la Alianza Mundial de Presbiterianos: Reverendo pastor Hebert Roux, de la Iglesia Cristiana Reformada de Francia; reverendo doctor Douglas K. W. D. Shaw, de la Iglesia Protestante Presbiteriana de Escocia; reverendo James N. Nichols, de la misma confesión protestante, profesor del Colegio Teológico de Princeton, Estados Unidos de América.

Por la Iglesia Evangélica (protestante) de Alemania: el doctor Edmund Schlink, profesor de la Universidad de Heidelberg, Alemania occidental.

Por la Convención Mundial de las Iglesias de Cristo (discípulos de Cristo, protestan-

## CEREMONIA DE INAUGURACION DEL CONCILIO

En las primeras horas de la mañana del día 11 de octubre comenzará el Concilio Ecueménico Vaticano II con una solemne ceremonia que ha quedado ya programada en el Ordo Liturgicus En la capilla de San Pablo, del Vaticano, donde estará expuesto el Santísimo Sacramento, se formará la procesión de los dos mil quinientos padres conciliares. Descenderán por la escalera regia y saldrán por el portone di bronzo a la gran plaza de San Pedro. Después de atravesarla, entrarán en la Basílica vaticana. Los cardenales, arzobispos, patriarcas y obispos vestirán los ornamentos propios de su dignidad.

El clero de Roma y los seminaristas de todos los Colegios internacionales esperarán al magno cortejo en el foro de Bernini y entrarán después de los padres conciliares. Una vez que el Sumo Pontífice haya entrado en la Basílica, con todo el esplendor de las grandes solemnidades, los miles de personas allí reunidas entonarán el Veni Creator Spiritus, al que seguirá una misa oficiada por el cardenal que el Papa nombre para tal ceremonia. A continuación se entronizarán los santos evangelios, que figurarán sobre un altar siempre que haya una sesión pública; los padres conciliares prestarán obediencia al Sumo Pontífice y harán la profesión de fe. Terminará el acto con las preces para empezar el Concilio y la convocatoria para la sesión siguiente. Por último, Juan XXIII pronunciará una alocución.

tes): Reverendo Jesse Rader, secretario general de la Convención, Estados Unidos de América.

Por la Comisión Mundial de los Amigos (Cuáqueros), reverendo doctor Richard Ullman.

Por el Congreso Mundial de Congregacionistas (protestantes): Reverendo doctor Douglas Horton, de los Estados Unidos de América (se ha dado cuenta de que también enviarán un segundo observador).

Por el Congreso Mundial de los Metodistas (protestantes): El obispo Fred P. Corson, presidente del Consejo Mundial de los Metodistas, de los Estados Unidos de América; el doctor Harold Roberts, rector del Colegio Teológico de Richmond, Inglaterra, Reino Unido; el doctor Albert C. Cutler, profesor de Teología de Dallas, Texas, Estados Unidos.

Por el Congreso Mundial de las Iglesias (protestantes) de Ginebra: Pastor doctor Lukas Vischer, de la Iglesia Reformada Cristiana (protestante) de Suiza, que asimismo es miembro del Departamento Mundial de «Fe y Jerarquía» del Consejo Mundial; además será enviado un segundo observador, cuyo nombre no se ha anunciado aún.

Por la Iglesia de los «Viejos Católicos» (Unión de Utrecht): Canónigo Peter John Maan, catedrático del Antiguo Testamento en el Seminario de Amsterdam y canónigo de la catedral de los «Viejos Católicos», de Utrecht.

Por la Iglesia Copta de Egipto: Reverendo padre Juan Girgis, inspector del ministerio de Instrucción Pública de Egipto, y doctor Mikhail Tadors, consejero del Tribunal de Apelaciones.

Por la Iglesia Jacobina Siria: Reverendo padre Ramban Zakka B. Iwas, y el padre reverendo Paul Verghese.

Los observadores extranjeros podrán asistir a las sesiones públicas y a las reuniones de las Comisiones generales, excepto en casos especiales, pero sin poder hacer uso de la palabra ni participar en la votación. Estos observadores asistirán a las reuniones de trabajo de las Comisiones cuando sean especialmente autorizados para ello. Sin embargo, se les permitirá informar a sus comunidades sobre el trabajo del Concilio, pero están obligados a guardar el secreto con respecto a otras personas.

Mañana, a las 21,10, en el segundo programa de radio y televisión, comenzará una serie de transmisiones televisivas bajo el título «1962, año del Concilio». En estas transmisiones se trata de orientar e ilustrar al público de los matices más sobresalientes del próximo acontecimiento a través de una evocación de las principales asambleas ecuménicas que le han precedido a través de la historia de la Iglesia. Tomarán parte en estas transmisiones relevantes figuras de la Universidad y varios príncipes de la Iglesia. (Efe.)

## SE TERMINAN LAS INSTALACIONES EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Los preparativos del Concilio prosiguen activamente, tanto en la Basílica de San Pedro como en el Vaticano, donde van acompañados de toda una serie de trabajos de instalación y de puesta en marcha.

El escudo de Juan XXIII figura por primera vez en San Pedro, en el pavimento del atrio, que se está rehaciendo.

En el interior de la misma, la mayor sala del mundo, instalada para recibir a 3.000 padres conciliares, está en vías de terminación. Se procede a la colocación de los aparatos técnicos: micrófonos, altavoces, teléfonos y la instalación de televisión. (PA.)

## UN RABINO DE ISRAEL, EN CONTRA DEL CALENDARIO UNIVERSAL

JERUSALEN. — El rabino de Israel está decidido a combatir la adopción de un calendario universal que podría alterar el día del sábado.

Se sabe que esta reforma está siendo estudiada por las instituciones internacionales y se espera que sea tema de estudio en el próximo Concilio Vaticano.

El rabino ha declarado que la «Comisión del Calendario», en cooperación con otras organizaciones judías del mundo entero, combatirá la adopción del sistema propuesto. Ha afirmado también que el día del sábado, fijado en el séptimo día de la semana, es un precepto fundamental de la Biblia y de la fe judía, y que su alteración sería, a su juicio, una discriminación injusta para la fe judía y sería un doloroso problema para los creyentes. (PA.)



# INFORMACION DE MADRID

## PINTAN ESPADAS TIEMPO

Para seguir el curso completo de algunas obras públicas de Madrid hay que apelar a los acreditados oficios de los más ancianos de la localidad. En este caso, que es el caso de las obras del Puente de Segovia, mi auxiliar no es un anciano, sino persona de edad adulta y de buena memoria. Según mi desinteresado colaborador el próximo día del Pilar las obras del Puente de Segovia, hoy sólo útil en un 50 por 100, cumplirán dos años de edad. Realmente, con estas marcas, no nos podemos presentar a ninguna competición internacional. Conviene que, a propósito de las obras callejeras de Madrid, se empiece a hablar, aunque sólo sea a título estimulante, de "tiempos europeos".

Dado el enorme conflicto de circulación que ahora se asienta en el eje Alcalá-Carretera de Aragón como consecuencia de las obras para la prolongación del Metro y para la construcción del viaducto de Ventas, asusta pensar lo que puede resultar de la aplicación tradicional de "tiempos africanos", de ritmos piramidales.

Mi condición de vecino afectado se agrava con el planteamiento de esta regla de tres: "Si el arreglo del Puente de Segovia no está concluido en dos

años, ¿cuántos lustros pasarán sin que se concluyan las obras del puente de Ventas?"

La escrupulosa contratación municipal, tan atenta a la falta de una póliza o a otros requisitos de segundo orden, si se contemplan sería e íntegramente las ventajas eficaces de las propuestas, debería acentuar muy agudamente el requisito de tiempo. La observación, por supuesto, es válida para cualquier contratación de obras en las vías públicas de la ciudad, aunque no sea de competencia municipal.

### AGUINAGA

### MADRID-BARAJAS

## UN OLIVO, A LOS ESTADOS UNIDOS

### SERA PLANTADO EN EL MEJOR HOTEL DE MIAMI

Un olivo español ha salido para Estados Unidos, enviado por el Sindicato Nacional del Olivo y solicitado por el propietario del hotel Doral Beach, uno de los mejores de Miami. El olivo será plantado en el hotel, siguiendo la costumbre norteamericana de plantar un árbol al cubrir aguas un edificio.

### Monseñor Gómez

El obispo de Santa Isabel, monseñor Francisco Gómez, llegó de aquella ciudad.



## Los últimos Convenios Sindicales suscritos afectan a cerca de 200.000 trabajadores madrileños

### REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, BAJO LA PRESIDENCIA DEL GOBERNADOR CIVIL

Ha reanudado sus actividades el Consejo de la Falange madrileña con una reunión plenaria, presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial, Jesús Aramburu Olarán.

Se inició la sesión dando cuenta de los nuevos nombramientos de Mandos políticos locales habidos desde la anterior reunión.

Sobre la reciente etapa de Campamentos hizo una clara exposición el Delegado Provincial del Frente de Juventudes, resaltando el éxito de la misma, ya que han sobrepasado el número de 5.000 los muchachos de Madrid, capital y provincia, que han acudido a las instalaciones montadas por dicho Servicio. Tuvo una mención especial para las colaboraciones habidas y para aquellas otras que, sin duda, será posible conseguir en el próximo año, tanto de diferentes Ordenes religiosas como de organismos oficiales y particulares, contribuyendo todos de esta manera a la gran tarea de formar la juventud en los ideales de Dios y de la Patria.

Destacó el Delegado de Juventudes la visita realizada a estos turnos por el Ministro Secretario General del Movimiento, acompañado del Jefe Provincial, y también a la del excelentísimo señor obispo auxiliar de la diócesis doctor García Lahiguera, que bendijo las nuevas instalaciones.

Entre los proyectos a realizar está el de montar equipos especiales de divulgación que hagan llegar hasta el último rincón de nuestra provincia el cometido y la organización de los Campamentos, y asimismo el de incrementar y mejorar todos los medios materiales de que se dispone actualmente.

Constituyó un motivo de gran interés en este Pleno el informe del Delegado Provincial de Sindicatos dando cuenta de los últimos Convenios Colectivos Sindicales

suscritos, que afectan a cerca de 200.000 trabajadores madrileños. Sus consideraciones sobre la trascendencia de estos Convenios, sobre los índices de productividad y del estado actual de las retribuciones fueron parte muy importante de la disertación.

También informaron otros Delegados Provinciales sobre problemas que afectan a sus respectivos Servicios, y seguidamente el Jefe Provincial dió cuenta a los reunidos de que a primeros de octubre comenzará a funcionar la tercera Cátedra Ambulante de la Sección Femenina, que con los otros equipos existentes permitirá cada cinco años proyectar esta gran labor en todos y cada uno de los pueblos de la provincia.

Terminó la sesión con una información política general, seguida de la intervención de varios Consejeros y de las normas de actuación dadas por el Jefe Provincial.

### Reunión Internacional del Ahorro

Del 25 al 28 del mes actual se va a celebrar en Madrid una reunión del Instituto Internacional del Ahorro, que tiene su sede en Amsterdam. Se congregarán en nuestra capital los principales especialistas en propaganda del ahorro de once diversas naciones europeas: Alemania, Suecia, Holanda, Inglaterra, Italia, Austria, Francia, Dinamarca, Finlandia, Noruega y España.

Dirigirá las deliberaciones el propio Director del Instituto Internacional del Ahorro, señor Verrijn Stuart. Las sesiones de trabajo tendrán lugar en el domicilio social de la Confederación Española de Cajas de Ahorro. Se compararán los sistemas seguidos y los resultados obtenidos en los diversos países en la labor de promoción del ahorro por las respectivas Cajas de Ahorros. Varios actos serán organizados en honor de los asistentes a esta reunión, con una visita el último día a la ciudad de Toledo. Coincidiendo con estas mismas fechas se montará en la Sala Quixote, Plaza de España, 11, una interesante Exposición, de doble carácter, internacional y nacional, sobre propaganda del ahorro.

### Fiesta nacional brasileña

Mañana, día 7, Fiesta Nacional del Brasil, el encargado de Negocios de aquel país, don José Augusto de Macedo Soares, recibirá los saludos de la colonia de su país, de once y media a doce y media, en su residencia de la calle de Fernando el Santo, 6.

### Cruz Roja Española

El presidente de la Cruz Roja Española, señor Oriol, se ha dirigido a la Sociedad del León y Sol Rojos del Irán testimoniándole su pésame por la catástrofe que aflige a aquel país y ofreciéndole su ayuda moral y material.

## PEGASO

necesita oficiales torneros, fresadores, rectificadores y verificadores. Escriban con «curriculum vitae» al Apartado 20.064, Madrid. (9990)

## AGENDA

DÍA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1962  
JUEVES

El sol sale a las 6.45.  
Se pone a las 19.42.

### PASARON LOS CALORES

Al menos por el momento el régimen de temperaturas altas parece haber cedido.

La temperatura máxima de ayer fue de 27,5 grados, a las 14 horas, y la mínima, de 15,5, a las 5,30 horas.

SANTORAL. — Santos Zacarías, profesor; Eleuterio, obispo, y Eugenio, mártir.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Dominica XII después de Pentecostés. Semidoble. Color verde.

### CURSILLO DE ENFERMERAS PUERICULTORAS

A partir de hoy, todos los días laborales, de diez a once y media de la mañana, y en la central de esta Institución Municipal de Puericultura y Maternología (Campillo de Mundo Nuevo, 3), hasta el 31 del mismo, queda abierta la matrícula gratuita para el curso de enfermeras puericultoras, hasta el cupo de veinte, al final del cual, y previo examen de capacitación, se les entregará un diploma.

### VIRGEN DEL PINO

El Hogar Canario ha organizado para el próximo día 8, festividad de la Santísima Virgen del Pino, diversos actos, a los que invita a sus socios y familiares.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 7.º

Puerta del Sol, 5; Botoneras, 1 (de Plaza Mayor a Imperial); Principe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131; Alcalá, 172; Alcalde Sainz de Baranda, 9; Barrio Moratalla (Polígono A, Local 2); Narváez, 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Cartagena, 75; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, número 4; San Bernardo, 39; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor 4 (próximo Mayor, 84); Segovia, 63; Jte. Fortea, 80 (Fuente la Teja); Berastegui, 91 (Barrio Bilbao); Valentin Aguirre, 14 (Canillas); San Gumerindo, 10 (entrada carretera Aragón, 74); carretera del Este, 7; carretera de Aragón, número 133; Castillo Simancas, prolongación (próximo Virgen de la Oliva); Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); General Mola, 60; Canillas, 2 (Col. Virgen del Pilar); Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Serrano, 45; María de Molina, 12 (esquina C. Coello); Sil, 30 (Colonia de El Viso), Chile, 9 (prolongación General Mola); Comandante Franco, 14 (Chamartín); Av. de la Luz, número 28; Av. Canal Isabel II; Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genclana, 45 (Tetuán); San Enrique, número 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; plaza San Juan de la Cruz, 3 (frente Ministerio Vivienda); Ponzano, número 46; Feijoo, 12; y Cardenal Cisneros, 69; Santa Felicitana, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barrafón, 47 (Barrio Extramadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extramadura); Pl. de Cascorro, número 6; cuesta de las Descargas, número 12; plaza Peñuelas, 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); Col. San Francisco, calle 1, número 3 (C. A.); Av. Oporto, 53; Ferroviarios, 97 (Usera); Almendrale, número 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Col. Moscardó); plaza J. Villarreal (detrás iglesia Beata María Ana); Vara de Rey, 16 (final Canarias); paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbieto, 73 (Col. Retiro); Av. Monte Iguelido, 7 (Puente Vallecas); Av. San Diego, número 146 (Pte. Vallecas); Cardenosa, 13 (Entrevías, Pte. Vallecas); San Florencio, 5 (Pte. Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Pte. Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente Vallecas); Teniente Muñoz-Díaz, número 2 (Poblado Virgen, Castañar).

NUMERO PREMIADO EN EL SORTEO DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS AYER:

922

## Universitarias norteamericanas, en Madrid

Han llegado a Madrid, procedentes de los Estados Unidos, un grupo de señoritas de la Universidad de Finch, Nueva York, para cursar estudios sobre los aspectos más importantes de las Ciencias Políticas, Económicas y Sociales de España.

El curso tendrá una duración de dos meses, y además de las clases teóricas, que serán explicadas por profesores españoles, se realizarán visitas a instituciones sociales y culturales, así como a fábricas y complejos industriales.

Al frente del grupo se encuentra el presidente de la Universidad de Finch, doctor Roland de Marco, y la decano del mismo, señora Jean Glidden.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

INTERESA piso alquiler oficinas 300 metros cuadrados superficie, situado Salamanca, Argüelles, alrededores Colón. Ofertas: Génova, 12. Teléfono 2573087.

CASA Jiménez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler vellos, vestidos novia, madrina; mantillas, pelnas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELAS automovilistas, Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4. Marqués Urquijo, 40. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

### AUTO-ESCUELAS

PONS, profesoras y profesores diplomados, Gene,

ral Pardiñas, 32. 2564206. CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### CONSULTAS

BLENORRAGIA, sífilis de bilidad, impotencia; análisis, operación finosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández, 2653446. (332.)

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PONS. Avenida Jose Antonio, 30 bis. 2222980. PONS. General Pardiñas, 32. 2364206.

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Monte. ra. 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Merino Fuencarral 23

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica: Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### SUBASTAS

SUBASTAS. Hoy, de diez a una y media, comienzan subastas ropas y objetos Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. Pueden adquirir a precios muy

convenientes diversas partidas. Consulten «Boletín Información».

### TELEVISORES

TELEVISORES 350 mensuales, ocho días prueba. Simple llamada, servimos al día. 2562479.

### TRABAJO

#### OFERTAS

CONDUCTORES camion para obras públicas se necesitan en importante empresa. Imprescindible experiencia. Dirigirse apartado de correos 574. (10.091.)

### TRASPASOS

TRASPASO local oficina almacén. Zurbano, 14, teléfono 222354.



# SUCESOS

## ESTADOS UNIDOS

### Quinientos muertos en accidentes de carretera en un día

LA MEDIA DE MUERTOS FUE DE SEIS POR HORA

CHICAGO. — Quinientos norteamericanos murieron en accidentes de carretera ocurridos durante el pasado fin de semana, según informa Howard Pyle, presidente del Consejo Nacional de Seguridad.

La media de muertes por accidente fue de seis por hora en el citado espacio de tiempo. En su

informe, y vistas las causas que provocaron la mayor parte de los accidentes, Pyle pide que se haga una revisión de todos los automóviles en circulación en los Estados Unidos y se retiren del uso los que no reúnan las condiciones mecánicas de seguridad exigibles. (Efe.)

### Dos hoteles destruidos por un incendio en Portugal

LISBOA.—Un incendio ha destruido en Gerez, una de las más conocidas estaciones termales portuguesas, un hotel de manera total y otro de manera parcial, sin que, afortunadamente, haya que lamentar víctimas entre las personas que se encontraban en estos edificios.

El siniestro se produjo en la cocina del hotel Moderno, que ha quedado reducido a escombros, para extenderse al hotel Ribeiro, casi totalmente destruido, a un cine y a las instalaciones de la Comisión Local de Turismo.

Una criada y un huésped fueron los primeros en darse cuenta del incendio. El huésped, José Beira, había oído toser a uno de sus hijos, que estaba en la habitación contigua, y salió al pasillo, encontrándose con que el humo y las llamas se habían extendido por la parte de la cocina. Cuando se disponía a dar la alarma se encontró con que la sirvienta María de Lourdes Matos estaba ya haciéndolo.

Los daños materiales ascienden a bastantes millones de escudos.

### Dos muertos y 16 heridos al chocar un autocar con un camión

COLONIA (Alemania).—Dos personas han resultado muertas y otras 16 heridas al chocar el autobús en el que viajaban con un camión parado en la pista que enlaza a Suesseldorf con Frankfurt.

Un portavoz de la Policía declaró que el autobús, que se dirigía hacia el Sur, chocó con la parte posterior del camión que se había detenido a consecuencia de un embotellamiento de tráfico. (Efe.)

### Dos muertos, 20 heridos y 10 desaparecidos al caer un autobús a un río infestado de cocodrilos

ZOMBA (Niasalandia).—Dos africanos han muerto, otros 20 heridos y por lo menos diez desaparecidos al caer un autobús en el río Shire, en el que viven infinidad de cocodrilos, cerca de esta ciudad.

Tres de los desaparecidos son niños. Según se indica en los primeros informes, el vehículo no frenó al cruzar por un paso a nivel.

### Seis niños muertos al arder un edificio de apartamentos

DETROIT. — Seis niños resultaron muertos cuando fueron sorprendidos por un incendio mientras dormían. El fuego se declaró en un edificio de apartamentos.

Otras 20 personas más, niños y sus padres, consiguieron escapar a la muerte arrojándose sobre las lonas de los bomberos desde el segundo piso. (Efe.)

## MADRID

### Una niña que intentaba quemar una lagartija sufrió quemaduras gravísimas al incendiarse el vestido

María Lourdes Martí Díaz, de cinco años de edad, con domicilio en Hermanos de Andrés, 4, sufre quemaduras en todo el cuerpo, de primer grado, que la produjeron lesiones de pronóstico gravísimo.

Al parecer estaba jugando con otros niños de su edad cuando se propusieron quemar una lagartija que habían capturado.

A este efecto prepararon una pequeña hoguera, a la que prendieron fuego, alcanzando las llamas de la misma los vestidos de la niña, que ardieron completamente.

Auxiliada por algunas personas mayores que se apercibieron de lo que ocurría fue trasladada a la Casa de Socorro de Tetuán, de donde luego de practicarla la primera cura se la llevó al Hospital del Niño Jesús, donde quedó internada.

### Dos motoristas lesionados al chocar con un autobús

Enrique Sanz Carlón, domiciliado en Vital Aza, 15, y Pedro Pérez Mancebo resultaron, respectivamente, con lesiones de pronóstico reservado, que se produjeron al chocar la motocicleta en la que viajaban, conducida por el primero de los mencionados, contra un autobús.

El hecho ocurrió en la calle de la Virgen del Sagrario.

### Allozgo de restos humanos

En una alcantarilla sita a la altura del número 22 de la calle de Esteban Collantes, fueron hallados unos restos humanos envueltos en unos pedazos de papel.

Fueron descubiertos por unos jóvenes que, cuando jugaban al fútbol en la citada calle, se introdujeron en la alcantarilla para rescatar la alpagata de uno de ellos, que había caído al colector.

Dado aviso del descubrimiento, el Juzgado de Guardia, que era el número 16, se constituyó en el lugar del suceso para la práctica de las diligencias de rigor.

Del informe médico forense se dedujo que los restos hallados, extremidades superiores e inferiores, correspondían a una criatura de edad comprendida entre los tres y cinco meses.

Los bomberos investigaron el sector de alcantarillado en el que se realizó el descubrimiento, sin hallar más resto.

## IRAN

### NUEVOS TERREMOTOS AL SUDOESTE DE TEHERAN

Las comunicaciones telegráficas y telefónicas son prácticamente inexistentes

A MEDIDA QUE SE REALIZAN LOS TRABAJOS DE DESESCOMBRO AUMENTA EL NUMERO DE VICTIMAS

TEHERAN. (Servicio especial para Pyresa, por Hossein Kadhawaz.) — Las comunicaciones telegráficas y telefónicas son difíciles no sólo con el interior del país, a consecuencia de la gigantesca tragedia del temblor de tierra que destruyó todos los enlaces y postes dentro del triángulo sacudido por el fenómeno sísmico, sino también con el extranjero. Debe decirse que merced a las instalaciones de las bases militares norteamericanas, Teherán no ha quedado prácticamente incomunicada con el exterior.

Desde luego, de fronteras adentro, en la zona más herida, la desarticulación es total. En los pueblos de Hamadan y Sahaveh no queda un solo muro en pie con más de 15 centímetros, y Ghazvin quedó convertido en un montón de escombros. Los informes, conforme van ampliándose y confirmando, dan cifras mucho más pavorosas que las del comienzo. Los 20.000 ó 30.000 muertos anunciados recién ocurrido el cataclismo, son cifras totalmente desbordadas por la realidad. Es muy probable que más adelante podrán, sin exactitud precisa, ampliarse a casi el doble. En principio la falta de censos, luego la afluencia de poblaciones nómadas, y finalmente la imposibilidad de hacer un recuento de cadáveres, hace que no pueda sumarse con rigor el número de víctimas, que, repetimos, es mucho más amplio de lo supuesto.

Otros temblores de tierra han tenido lugar en Irán, después del dramático que situó al país en el primer plano de la atención mun-

dial. Como ocurre en estos casos, el terremoto tiene secuelas posteriores, y ahora no es al norte de la capital, sino al sudoeste, a unos 60 kilómetros en línea recta, donde dejaron sentirse los últimos. Por fortuna, sus efectos han sido menos dramáticos que los primeros.

Los socorros van llegando de manera rítmica y creciente. Todas las grandes potencias y países amigos rivalizan en enviar medicamentos, ropas, alimentos y hasta dinero, pero lo que llama la atención en los centros oficiales es el anuncio de que las Naciones Unidas, así como la Unesco, estudian unos métodos de cooperación y de ayuda, que además de ser eficaces para el país necesitado, serían también la iniciación de un nuevo procedimiento internacional para socorrer a las poblaciones víctimas de cataclismos de este tipo. Los persas necesitan en esta ocasión realmente la ayuda, el estímulo y el apoyo del mundo entero.

### Los observatorios rusos captaron los nuevos terremotos en Persia

ESTOCOLMO. — Los observatorios soviéticos han captado anteayer un terremoto en la zona fronteriza entre Persia y Turquía, según informa desde Moscú la agencia Tass.

El primer temblor importante fue localizado en Erevan, Armenia soviética, a la una de la madrugada (hora española).

Este temblor fue seguido de otros catorce menos intensos.

Los observatorios sitúan el epicentro del fenómeno al sur de Erevan, en la zona fronteriza turco-persa.

### El Sha de Persia y su primer ministro visitan las zonas afectadas

HAMADAN (Persia). — Mohamed Reza Pahlevi, Sha de Persia, y su primer ministro, Asadollah Alam, visitaron ayer mañana la zona afectada por el terremoto del sábado pasado.

Mientras tanto continúa llegando ayuda en dinero, medicinas y comida, así como en ropas y personal médico, de casi todo el mundo. Muchos de los muertos aún no han sido enterrados. Se registra una grave falta de enterradores, y las tropas trabajan prácticamente las veinticuatro horas del día, con apenas unos momentos de descanso.

### U Thant pide a la ONU que preste toda su ayuda a Persia

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El secretario general en funciones de las Naciones Unidas, U Thant, ha pedido a las agencias de la ONU que presten toda su ayuda a Persia.

C. V. Narasimban, jefe de Gabinete de las Naciones Unidas, ha convocado una reunión de funcionarios de las agencias especializadas para tratar acerca de la orden dada por el secretario general.

### Envío de la Agencia para el Desarrollo Internacional a Persia

WASHINGTON. — La Agencia para el Desarrollo Internacional anuncia que se ha enviado a Irán parte del excedente alimenticio norteamericano, en cantidad suficiente como para alimentar a 100.000 personas por espacio de seis semanas, y que cierta cantidad no determinada de alimentos se encuentran en camino. Estos alimentos van destinados a las víctimas del terremoto ocurrido en Persia el sábado pasado.

Entre los alimentos enviados figuran 8.500.000 kilos de cereales, harina, leche en polvo, judías y manteca.

### Kennedy, interesado en que se aclare el origen de la falsa información difundida por la radio americana en Persia

WASHINGTON. — Pierre Salinger, secretario de Prensa de la Casa Blanca, ha manifestado que el Presidente Kennedy muestra personal interés en que se aclare el origen de la información difundida en Persia por la emisora de televisión de las Fuerzas Armadas norteamericanas, y que ocasionó una ola de pánico en Teherán.

«Nuestra impresión—dijo Salinger—es la de que alguien usó la emisora para gastar una cruel broma.

## TURQUÍA

### Un centenar de personas heridas a consecuencia de varios terremotos

LA CIUDAD AFECTADA, IDGIR, ESTA SITUADA CERCA DE LA FRONTERA SOVIETICO-TURCA Y PROXIMA AL IRAN

ESTAMBUL (Turquía). — Se informa que un centenar de personas han resultado heridas a consecuencia de una serie de terremotos que han sacudido la ciudad de Idgir, en la parte oriental del país, y en sus alrededores.

El primer movimiento sísmico, registrado a las 13,10 horas, duró cuarenta segundos y destruyó el Ayuntamiento, el parque de Bomberos y la Central de Correos.

Varias casas se derrumbaron y otras sufrieron grandes daños. Idgir se encuentra en la frontera soviético-turca y a unos 48 kilómetros al norte de la frontera con el Irán.

El Observatorio Kandilli, de Estambul, ha registrado dos terremotos en veinticuatro horas, el segundo muy fuerte, con su epicen-

tro a unos 2.000 kilómetros de distancia en dirección del Irán.

### Nuevos temblores de tierra en Italia

ROMA. — Ligeros temblores de tierra se han registrado ayer en la zona de Cascia, cerca de Perugia, localidad del centro del país.

Trece pequeños terremotos hicieron que muchas personas abandonaran sus casas durante la noche, pero no se tienen noticias de que se hayan producido daños.

### Otro terremoto en Utah

SALT LAKE CITY (Utah, Estados Unidos). — Los edificios de esta ciudad han sido sacudidos por un fuerte temblor de tierra. No se tienen noticias inmediatas de daños.



## Lope de Vega: "Francisco de Asís"

Ficha técnica: Director: Michael Curtiz. Productor: Plato A. Skouras. Guión: Eugene Vale, James y Forsyth, Jack Thomas. Basado en la novela de: Louis de Wohl. Música: Mario Nascimbene. Operador: Piero Portalupi. Intérpretes: Bradford Dillman, Dolores Hart, Stuart Whitman, Pedro Armendáriz, Cecil Kellaway, Eduard Franz, Athene Seyler, Finlay Currie y Mervyn Johns.

Con base en la biografía novelada, escrita por Louis de Wohl acerca de la figura de San Francisco de Asís, la mano experta de Michael Curtiz ha dibujado una buena película.

Perfectamente ambientada, los exteriores se rodaron en las mismas tierras que vieron nacer a Francisco Bernardone, que luego sería el gran santo Francisco de Asís. La película va mostrando, con matización adecuada, el camino que recorrió el santo hasta llegar a descubrir cuál era la tarea para la que había sido designado. Los trances por los que pasó el santo de Asís, incomprendido en un principio por todos sus concluidanos, y aun por su padre, se van deslizando con todo detalle, muy bien logrados. Buena fotografía y mejor colorido, sin olvidar un solo detalle de la caracterización de la vida en la pequeña ciudad, la película va trazando la figura firme del santo en los avatares de la constitución de su orden y de la defensa encarnizada de su regla. Los intérpretes principales, Bradford Dillman—San Francisco—, Dolores Hart, la noble dama que sería Santa Clara, y Stuart Whitman, en el papel del corde Vandria, se ajustan perfectamente a los personajes que dan vida. Al lado de éstos, el resto del reparto cumple correctamente su cometido. Pedro Armendáriz encarna, en una escena brevísima, el papel de sultán. En conjunto, una buena película, bien realizada por un di-

rector sobradamente acreditado, y excelentemente interpretada, formando un todo idóneo y armónico. Jesús MARTINEZ

### POMPEYA, PALACE, GAYARRE Y VOZ:

#### "EL HONOR DE CARMELINA"

Ficha técnica.—Director: Carlo Ludovico Bragaglia. Música: Carlo Savina. Argumento: Alessandro Continenza, Ugo Guerra, Riccardo Pazzaglia y C. L. Bragaglia. Producción: Titanus. Intérpretes principales: Marisa Merlini, Renato Salvatori, Rossella Como, Doménico Modugno, Dolores Palumbo y Fernando Sancho.

Una película más del cine italiano, que tanto éxito tiene en España. «El honor de Carmelina», con un guión lleno de gracia, presenta unas situaciones bastante divertidas para el carácter nuestro. La interpretación ayuda bastante, ya que, además de las primeras figuras que completan el reparto, coopera una serie de actores secundarios muy ajustados a sus cometidos, entre los que destaca nuestro actor Fernando Sancho.



Renato Salvatori

En «El honor de Carmelina» se presenta una casa normal, una historia normal de dos muchachas que quieren casarse. Pero surge la madre de ella, siempre encima de la pareja, nunca dispuesta a dejarla sola. El humorismo italiano, rozando las más de las veces en un tono pícaro, muy intencionado, consigue para el espectador de la película que comentamos una agradable visión de un tema muy distraído.

El director, guionista también, ha acertado con la elección de los intérpretes. Marisa Merlini borda su papel, pleno de mimica. Renato Salvatori, como siempre, cumple acertadamente en su categoría de novio esta vez, impaciente, por cierto, por dejar de serlo. Rossella Como, expresiva en su cometido difícil, y Doménico Modugno, mejor de lo que cabía esperar. Canta varias canciones, un poco a destiempo, pero que dan movilidad a todo cuanto sucede. Todos los demás, bien, como hemos dicho. Buena fotografía e impecable el doblaje. L. P.

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy jueves, cinco tarde

Seis novillos de «Barcial», de los señores herederos de don Jesús Sánchez Cobaleda, de Salamanca, para

ARMANDO SOARES  
CARLOS CORBACHO  
Antonio Ruiz «ESPARTACO»  
de Sevilla, nuevo en esta plaza  
Taquillas: VICTORIA, 9



## TOROS SIN SALIR DEL BURLADERO

Por Juan LEON

En el constante ajeteo de la temporada no resulta nada fácil mantener esta sección, que sólo durante el invierno logra ser semanal; pero nos gusta aprovechar las oportunidades que se presentan para recoger noticias y comentarios que no tienen cabida en las crónicas taurinas. Hoy especialmente justifica la sección referirnos a un festival del que, en su día, escribimos una crónica que no llegó a publicarse. Su reproducción íntegra no sería hoy pertinente, mas sí lo es referirnos a lo esencial, sin perjuicio de que más adelante, durante el ocio taurino invernal, hagamos la historia de un festival que comenzó a celebrarse en el año 1922.

### Un festival taurino de hermosa historia

Poco más o menos, así recordamos haber titulado nuestra crónica del festival benéfico taurino que se celebró en Santander el día 30 del pasado agosto, a beneficio de la ancianidad desvalida. Lo importante en nuestra crónica no era el festejo en sí, es decir, el relato de lo ocurrido en la tarde del 30 de agosto, sino la sucinta historia del festival, del que se celebraba el XXXIX desde la fecha más arriba indicada, en la cual se celebró el I. En los años intermedios sólo dejaron de celebrarse los correspondientes al 36 y al 37, paréntesis que impulsó nuestra guerra de Liberación. En 1922 ocurrió algo insólito que registró en la Prensa local la brillante y humanísima pluma de José del Río Sainz. Unos jóvenes asistentes a un bar andaban discurriendo en torno a diversiones para su legítimo y propio recreo en aquel verano, cuando uno de ellos propuso la organización de una becerrada a beneficio de la Casa Asilo de las Hermanitas de Ancianos Desamparados, que él había «descubierto». «Los alegres Chicos del Bar», como les llamó el mencionado periodista —«Periodista de Honors» oficialmente, sin duda, porque lo fue desde la primera línea que publicó en la Prensa—, acabaron por encariñarse con la idea y la becerrada se celebró y siguió celebrándose año tras año, hasta el presente, con la sola interrupción referida. Lo que surgió medio en broma se transformó en algo tan perfectamente serio, que hoy la Casa Asilo de entonces no hay quien la conozca, y las mejoras que cada año se introducen con los beneficios del festival son la prueba incontestable de su eficacia. Porque tales beneficios se incrementan con donativos que llegan de todas partes gracias a la popularidad que el festival ha dado a la institución.

Poco después de escribir la nonata crónica tuve el gusto de conocer a uno de «los alegres Chicos del Bar», hoy farmacéutico, doctor Leonardo G. Colomer. Ya no es un chico, claro; pero resplandece en su rostro la misma alegría juvenil que, sin duda, entonces le animara, idéntico optimismo e idéntica ilusión. Me refirió muy curiosas anécdotas y algunas de las realizaciones logradas para el bienestar de los ancianos asilados, con todas las cuales escribiré, Dios mediante, el aludido reportaje cuando termine la temporada.

### Lara, nuevamente laureado

José María Lara, colaborador gráfico de este periódico y de todos los periódicos, porque sus fotografías son consideradas en todo su valor, cuenta, entre las muchas distinciones conseguidas, con la Medalla de Oro del Festival Internacional de Fotografía de Checoslovaquia, que se le ha otorgado recientemente.

De las cuatro fotografías presentadas en el Festival, al que fue expresamente invitado, tres son de tema taurino y una de flamenco. Los títulos son los siguientes: «Contraluz taurino», «Toros», «Pamplona» y «Bailarina». Todas ellas figuraron en lugar de honor en la Exposición que se efectuó al efecto en el Museo Teplice.

Nos complace singularmente el triunfo del admirado compañero Lara, que en diez años de recorrer el mundo ha logrado galardones en numerosas muestras internacionales y siempre con temas entrañables de nuestra Patria, realizando así una propaganda honesta y limpia, espolvoreando.

### Empatados a sesenta

Es curiosa la coincidencia. Tres espadas de los que esta temporada triunfan aparecen hasta la fecha del último domingo empatados a sesenta corridas por coleta. Sus nombres son, aunque estamos seguros que meditando un momento cualquiera podría averiguarlos, los de Jaime Ostos, Diego Puerta y Paco Camino. Ni que decir tiene que por encima de ellos, en el escalafón de matadores de toros, no hay ninguno.

### Trofeo a Luis Segura

El valeroso espada madrileño Luis Segura ha conquistado el trofeo «Palma de Oro», encaminado a premiar las más sobresalientes facas que se realicen en el ruedo de la plaza de toros de Palma de Mallorca.

### Estreno de plaza

Parece como si la construcción de la plaza de toros de Bilbao, de la que tanto hemos hablado y aún tendremos que hablar en el balance de la temporada, hubiese sido un incentivo, un estimulante para otras ciudades. Benidorm estrenó plaza y el próximo día 9 inaugurará la suya Ejea de los Caballeros (Zaragoza) con motivo de sus fiestas en honor de su Excelsa Patrona la Virgen de la Oliva. Para la solemnidad se ha montado una estupenda corrida de toros con reses de don Lisardo Sánchez, que despacharán los diestros Gregorio Sánchez, Curro Girón y Luis Segura, celebrándose al día siguiente una novillada en la que Oscar Cruz, El Cordobés y El Satélite se las entenderán con seis novillos-toros de don Esteban Auxilio Tabernero. Según nuestras noticias, la plaza está concebida arquitectónicamente con un criterio moderno, alejado del tópico mudéjar y dotada de todos los servicios necesarios.

### Y volvamos sobre Jaén

Por tercera vez hemos de ocuparnos en esta sección de la también nueva plaza de toros de Jaén; pues si bien se inició la reconstrucción sobre la vieja, resultará el día 18 de octubre próximo totalmente terminada una de las más atractivas, cómodas y limpias de España. El celo del Ayuntamiento jiennense ha hecho posible la transformación de un coso al que no gustaba ir en otro en el que va a ocurrir todo lo contrario y más aún si los carteles son como los anunciados, aunque en verdad también en la vieja plaza se montaban carteles de la máxima atracción.

Para el día inaugural está fijado el siguiente cartel: Seis toros de don Carlos Núñez para Jaime Ostos, Diego Puerta y El Cordobés; para el día siguiente, 19, El Cordobés se encerrará el solito, con sus cuadrillas y un sobresaliente, con seis toros aún no designados, y para el 21 se celebrará una gran novillada.

### Alvarez Barrios, en Aranjuez

Antonio Alvarez Barrios es un periodista de lo más original que pueda imaginarse. Casi lo de menos en este leve currículum es que pasó por la Escuela Oficial de Periodismo para obtener su título de periodista, y por las aulas universitarias, para obtener el de abogado. Lo bueno es que mientras realizaba aquellos estudios ejercía de monosabio en la plaza de toros de las Ventas, con la misma naturalidad que ahora ejerce el periodismo y la abogacía, y que se marchó a Norteamérica hace dos años —ahora está de vacaciones en Madrid— y allí dirige una revista y allí lleva un espacio de televisión y allí, en fin, se ha convertido en presidente del Club Taurino de Chicago, que es la población en que radica.

Su actual estancia en España la aprovecha para organizar el Salón Internacional de Fotografía Taurina, pues la Fiesta le cala en las entrañas porque además de sentirla hondamente la ha vivido en las calientes arenas del ruedo con su pantalón azul, su blusa y su gorrilla rojas.

## TAQUIGRAFIA



Me c anografía al tacto. Dictado magnetofónico en ambas clases. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. In-

greso en Bancos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Ataquemos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

PROXIMAS OPOSICIONES: Secretarios Ayuntamiento 3.ª y Jefes de Almacén. Programas gratis (franqueo, dos pesetas por cada programa).

Diríjase hoy mismo a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Apartado 4.087 MADRID (10)

## ORGANIZACION SINDICAL

### CONCURSO DE ADJUDICACION DE UN EDIFICIO COMERCIAL DE TRES PLANTAS EN EL GRUPO DE VIVIENDAS «SAN BLAS 2»

La Obra Sindical del Hogar anuncia la adjudicación de un edificio comercial de tres plantas en el grupo de viviendas «San Blas 2».

Las solicitudes se presentarán en la Jefatura Provincial de la Obra Sindical del Hogar (Pl. de Cristino Martos, núm. 4, 5.ª planta) en un plazo de veinte días hábiles a contar de la publicación del concurso en el «Boletín Oficial» de esta provincia. A la solicitud habrá de acompañarse necesariamente el resguardo de la fianza constituida.

La renta de este edificio comercial y las condiciones de adjudicación estarán expuestas en el tablón de anuncios de la Jefatura Provincial de la Obra Sindical del Hogar.

Madrid, 3 de septiembre de 1962.—El Jefe Provincial de la Obra (firmado), José M.ª Esquivias Salcedo.



## DEPORTES

## EL ATLETICO DE MADRID, CAMPEON DE EUROPA

En la segunda final de la Recopa, en Stuttgart, venció a la Fiorentina por 3-0.

LOS ROJIBLANCOS SE HICIERON DUEÑOS DEL CAMPO, SIENDO JONES, MENDOZA Y PEIRO LOS AUTORES DE LOS GOLES

STUTTGART. (Por teléfono. Del enviado especial de Pyresa, Carlos Velasco.)—Verdaderamente el Atlético de Madrid no tuvo que esforzarse gran cosa para llevarse de calle un partido que todo el mundo anunciaba como una importante contienda deportiva. Pero, ¿por qué habría de esforzarse? Los once jugadores de la Fiorentina no ofrecieron la menor oportunidad para la batalla y dejaron que 20.000 italianos enronquecieran inútilmente ante el entusiasmo más confiado y seguro de los 10.000 trabajadores españoles. Fue un partido gris, de fases insulsas en el medio del terreno de juego, inconexo y zascandil, avivado en el primer tiempo por el brío inteligente de Collar, que creó las verdaderas y únicas ocasiones de peligro ante la meta de los florentinos.

El primer gol llegó a los ocho minutos. Collar consiguió forzar un córner que el mismo tiró muy cerrado sobre puerta. Albertosi, que ya había dado señas de nerviosa inseguridad, dejó escapar el balón y Jones chutó y lo clavó en la red.

Los italianos no tenían motivo alguno de alarma, porque el equipo español no revelaba la superioridad que cabía esperar después de sus recientes actuaciones. La

defensa, sobre todo, había perdido el sentido de su posición en el terreno y sus fallos pudieron cambiar la suerte del partido. Griffa, especialmente, daba la sensación de no acertar jamás al encontrarse con el delantero que llevaba el balón. Pero los florentinos, inferiores en el juego por alto, se empeñaron en pequeñas voleas que de un modo u otro, embarulladamente casi siempre, terminaban por ser despejadas por la defensa o por Madinabeytia, que actuó con tranquilidad y sin grandes apuros.

Collar sacó otros tres córners, uno de ellos después de un formidable disparo de Ramiro que el meta italiano desvió milagrosamente hacia fuera. El segundo gol vino a los veintiséis minutos, también a consecuencia de un saque de esquina lanzado por Jones. Mendoza remató fácilmente de cabeza.

Todaya hay un gran tiro de Collar que va fuera y un gol del gran extremo que el árbitro anuló justamente por fuera de juego. La delantera de la Fiorentina, con su incapacidad realizadora, va apagando, al compás de la lluvia, los entusiasmos de los miles y miles de italianos, que han replegado sus banderas y acallado sus «¡Forza!», «¡Forza!». En cambio, la grandiosa pancarta de sesenta metros cuadrados con un alfiler, «Si queréis ser campeones — hay que comer macarrones», se agita en la lateral de tribuna sobre centenares de alegres caras de españoles.

En el segundo tiempo era de esperar una reacción italiana. Ciertamente la defensa atlética parece encontrar su sitio; pero el enemigo la deja pocas ocasiones para manifestar su recuperación. Hay sólo una colada del sueco Hamrin, excelente extremo que juega con una bota ortopédica y sufre una grave diabetes insípida.

A los trece minutos hay una falta del defensa Castelletti al interior Adelardo. Tira la falta Collar, estupendamente, y Jones lanza la cabeza contra el balón como una pedrada de antracita, pero la pelota pega en el larguero. El rebote es aprovechado con gran tranquilidad por Peiró, que también de cabeza marca el tercer tanto. Naturalmente, el mediocre tono de la

brega entra en vertientes insalvables de sopor. Sólo el vivo patriotismo de los fatigados trabajadores españoles e italianos consigue vencer el sueño que sugiere el espectáculo ofrecido por los 22 atletas. Los florentinos inician algunas brusquedades, pero el árbitro alemán Tschenscher señala implacablemente cada falta y amonesta a Calleja cuando intenta contestar a algún delantero enemigo. Peiró pierde una excelente ocasión de marcar, ya solo ante el portero. Madinabeytia, en una intervención espléndida—su única ocasión de lucimiento en los 90 minutos—, desvía la pelota a córner en uno de los dos saques de esquina que se tiraron contra la portería atlética. Y el partido termina con una buena jugada individual de Peiró, seguida de un disparo que pasa rozando el larguero.

Por crecer de iluminación el Estadio de Stuttgart, el partido se jugó a las cuatro y media de la tarde, lo que impidió que muchos trabajadores españoles e italianos presenciaran el encuentro. De todas maneras, hubo más de 30.000 espectadores. La tarde, lluviosa a ratos, pero ideal para un fútbol menos reservado y humilde del que nos ofreció la Fiorentina y en el que cortésmente le acompañó el Atlético.

De los atléticos, el mejor Collar, que hizo un formidable primer tiempo. Y en el segundo, bien Adelardo y Peiró, con alguna jugada espectacular del negrito Jones.

De los italianos, el mejor, sin duda, fue el famoso Dell'Angelo, aunque su fama está más bien cimentada en el rumor de la Prensa italiana, que le consideró hace dos años como el prometido oficial de la princesa Soraya. Y dentro del pobre espectáculo general, destacaremos también a Ferretti y a Petris, que hicieron lo que pudieron «per l'onore».

## ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID.—Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaria; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

FIorentina.—Albertosi; Robotti, Orzán, Castelletti; Malatrasi, Marchesi; Hamrin, Ferretti, Milani, Dell'Angelo y Petris.

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

BARROSO: "Esta victoria se une a las numerosas conseguidas por equipos españoles"

COLLAR: "Hemos actuado con más técnica y velocidad que nuestros contrarios; por eso la victoria es justa"

VALCAREGGE: "Mi felicitación más efusiva al Atlético por el magnífico y justo triunfo que ha conseguido"

EL ARBITRO: "Me ha causado favorable impresión la vanguardia atlética por su velocidad y acierto"

El presidente del Atlético, don Javier Barroso: «Es un gran honor para nosotros el triunfo conseguido. No cabe ninguna duda que hemos sido muy superiores a los italianos, aunque también felicito a ellos por su corrección y deportividad. La victoria lograda hoy se unirá a las numerosas conseguidas por equipos españoles, en bien del fútbol nacional. Nuestra afición estará contenta por el buen papel que ha realizado el Atlético de Madrid en el Neckarstadion.»

El entrenador, señor Villalonga: «En ningún momento temí por el resultado final. Mis jugadores se comportaban estupendamente en el terreno de juego y cumplían las órdenes recibidas. Les felicito a todos y no quiero hacer distinciones, ya que los once han jugado bien, quizá mejor que lo hicieron en Madrid en los encuentros del torneo celebrado días pasados.»

Madinabeytia: «En realidad he tenido poco trabajo, ya que los delanteros italianos se han mostrado remisos en el disparo a puerta y, salvo en dos o tres ocasiones, no me ha hallado en situaciones comprometidas.»

Griffa: «Me ha gustado bastante la labor de contención realizada por los defensores italianos, aunque nuestros delanteros les han superado con insistencia. La victoria es clara y rotunda y no creo que haya que ponerla ninguna objeción.»

Ramiro: «Estoy muy satisfecho del resultado obtenido. Brindamos nuestra victoria a la afición atlética, que esperaba con verdadera ansiedad el que consiguéramos el triunfo. Tanto mis compañeros como yo estamos contentos y con grandes deseos de continuar cosechando triunfos.»

Collar: «Al final del encuentro he felicitado al capitán italiano por la deportividad de todos ellos a lo largo de los noventa minutos. Nosotros hemos actuado con más técnica y velocidad que los contrarios; por eso la victoria es muy justa.»

El entrenador italiano, señor Valcaregge: «Hemos presenciado un bonito partido, en el que la facilidad de remate de los atléticos ha sido suficiente para darnos la victoria, por otro lado, merecida. En nuestro descargo queda la lesión de Hamrin, que se resintió algo en el transcurso del encuentro, y los cambios que a última hora introdujimos en el equipo por lesiones. La deportividad ha sido la nota más destacada del encuentro, que ha de servir de ejemplo para todos los choques de

competición. Mi felicitación más efusiva al Atlético de Madrid por el magnífico triunfo que ha conseguido.»

Orzan: «Los delanteros españoles nos han dado mucho trabajo. Nosotros hemos también contraatacado a veces, pero sin la suerte de ellos. Creo que hubiera sido más justo un resultado más corto a favor de los españoles, aunque eso sí, su victoria puede calificarse como justa.»

Milani: «No cabe duda que la lesión de nuestro compañero Hamrin, ha influido poderosamente en el ánimo de todos nosotros. Además, la defensa española se ha mostrado muy segura toda la tarde y ha hecho prácticamente imposible nuestro deseo de penetración en su área.»

El árbitro alemán señor Tschenscher: «Es uno de los pocos partidos que he arbitrado y presenciado valedero para competiciones europeas en el que he encontrado más facilidades para dirigir. Es encomiable el comportamiento excelente de los veintidos jugadores. El resultado me parece justo, ya que el Atlético de Madrid dio más sensación de poderío y técnica que sus adversarios italianos. Me causó favorable impresión la vanguardia atlética, que actuó durante los noventa minutos con velocidad y acierto.»

## EDICTO

En virtud de lo acordado por el señor Juez de Primera Instancia del Juzgado número 14 de esta ciudad en expediente sobre declaración de fallecimiento de DON DOMINGO ESCURRA IBANEZ, nacido en Reus el 29 de abril de 1900, hijo de Guillermo y Petra, que tuvo su último domicilio en esta ciudad, Ronda de San Pablo, 42-44, 3.º, del que se ausentó el 27 de noviembre de 1941, enrolándose en las Divisiones de Trabajadores Voluntarios de Alemania durante la última conflagración mundial, sin haberse tenido noticias del mismo desde últimos de mayo de 1942, se hace saber a cuantas personas puedan perjudicar la declaración dicha la incoación de tal expediente a instancia de su esposa, DONA MERCEDES REINA BALCELLS, domiciliada en esta ciudad, calle Purísima Concepción, 24, interior, 3.ª, con prevención de que si no comparecen dentro del término de diez días, a contar del siguiente a la segunda publicación de este edicto, a hacer uso de su derecho, podrá pararse el perjuicio a que hubiere lugar.

Barcelona, 19 de julio de 1962.—P. El Secretario (firmado) Francisco Sánchez.

## ESTA NOCHE REGRESA EL ATLETICO

El equipo del Atlético de Madrid, nuevo campeón de Europa por su brillante triunfo de ayer en Stuttgart frente a la Fiorentina, llegará esta noche, a las once, al aeropuerto de Barajas. Aunque la hora resulta algo intempestiva, es de suponer que los "hinchas" rojiblanco se personen en el aeropuerto, pues la hazaña realizada por su equipo favorito bien merece el sacrificio de hacer el corto desplazamiento.



TELEFONOS:

2-322727 - 28 - 29

## LA JORNADA DE AYER EN LA COPA Y LA RECOPA

## RECOPA

(Final de 1962)

En Stuttgart: Atlético de Madrid, 3; Fiorentina, 0.  
(Eliminatoria de la segunda edición)

En Glasgow: Glasgow Rangers, 4; Sevilla, 0.

En Belgrado: O. F. K. Belgrado, 2; Chemie Halle, 0.

En Bangor: Bangor City, 2; Nápoles, 0.

En Esch: Alliance, 1; Odenesse, 1.

## COPA DE EUROPA

(Eliminatoria de la octava edición)

En Madrid: Madrid, 3; Anderlecht, 3.

En Fredrikstad: Fredrikstad, 1; Vasas Budapest, 4.

En Viena: Austria, 5; I. F. K. Helsinki, 3.

En Dundee: Dundee, 8; F. C. Köln, 1.

En Belfast: Linfield, 1; Ebsjorg, 2.



# FUERTE DERROTA DEL SEVILLA EN GLASGOW

EN PARTIDO CORRESPONDIENTE A LA PRIMERA ELIMINATORIA DE LA RE-COPA PERDIO POR 4-0

Los escoceses dominaron por completo a los andaluces, que acusaron el mal estado del campo

GLASGOW. — Más de 60.000 espectadores se han acomodado en el estadio Ibrox para presenciar el partido entre el Sevilla C. F. y el Glasgow Rangers, valedero para la Copa de Europa de campeones de Copa, en su primera ronda. El equipo del Sevilla ha recibido una fuerte y prolongada ovación al salir al terreno de juego, en medio de una lluvia torrencial que había empapado el campo.

Los equipos se alinearon a las órdenes del árbitro danés señor Sorensen del siguiente modo:

RANGERS: Ritchie; Shearer, McKinnin, Caldwell; Davis, Baxter; Henderson, Greig, Millar, Brand y Wilson.

SEVILLA: Mut; Juan Manuel, Campanal, Luque; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Canario, Diéguez, Areta, Mateos y Moya.

Los rangers se lanzaron al ataque desde el primer momento, y Henderson realiza una espectacular carrera, que termina con pase a Greig y tiro de éste desde veinte metros. Los españoles juegan también un buen fútbol, y se registra un enorme tiro de Diéguez, enviado a córner por McKinnon; se tira la falta sin consecuencias.

El Sevilla recibe el primer gol en su meta a los catorce minutos de juego, gol marcado por Millar al recibir un pase de Henderson, después de haber sorteado éste a varios defensas sevillistas. Los rangers se encuentran ahora en gran forma, y tres minutos después Millar marca el segundo gol para los escoceses.

A los veintinueve minutos Mut hace una extraordinaria parada a tiro escalofriante de Wilson, consecuencia de una falta, y la defensa española se ve sometida a un constante e intenso trabajo para neutralizar los ataques. Ritchie, por su parte, ha de realizar un gran esfuerzo para detener un tiro directo, desde cerca, a los treinta minutos.

Mateos lleva el balón a las mallas en el minuto treinta y ocho, pero ha habido falta previa, lo que da lugar a una pita del público así como a una escaramuza entre los jugadores. Dos minutos después de anulado este gol, Mateos es entrado en falta por Davies, falta que se tira sin consecuencias.

El Sevilla da comienzo al segundo tiempo con gran estilo, y solamente una tremenda estirada de Ritchie, que consigue hacer que la pelota rodee el poste y salga a córner, evita un tanto de Areta. Canario y Diéguez son los destacados entre los visitantes, pero el Sevilla da la impresión de una potencia absoluta para atravesar el "telón de acero" de la defensa escocesa.

Las esperanzas del Sevilla de remontar el tanteo mueren en el minuto sesenta y tres, cuando Millar termina una jugada de Baxter y marca el tercer gol. Un minuto después, Brand consigue el cuarto.

La defensa del Sevilla se desintegra por completo, y los Rangers domina absolutamente el encuentro. Los españoles no encuentran

ni un sólo resquicio para intentar el tiro, en el que son extraordinariamente hábiles. Termina así, con 4-0 el primer partido de la Copa de Europa de campeones de Copa entre el Sevilla y el Glasgow, con resultado que parece anular las esperanzas sevillistas de seguir adelante. (Alfil.)

## NOTICIARIO FOTOLISTICO

● El Barcelona y el Belenenses han llegado a un acuerdo en las fechas de sus partidos de la primera eliminatoria de la Copa Ferias de la presente temporada.

● El primer encuentro se disputará en Lisboa el próximo día 3 de octubre, y el segundo, en Barcelona, el 10 del mismo mes. En Lisboa actuarán árbitros belgas, mientras en Barcelona serán suizos.

● El Benfica llegó ayer a Milán con el fin de enfrentarse en el día de hoy al Inter. Hay gran expectación por el partido, y los jugadores portugueses confían en vencer al equipo italiano.

● En partido jugado ayer en Alcázar de San Juan el equipo de aficionados del Real Madrid ganó al equipo local por tres tantos a uno. El primer tiempo finalizó con uno a cero a favor del Alcázar.

● En París, el Girondins ha vencido al Stade Française por un tanto a cero, en encuentro de Primera División de la Liga francesa.

● Con destino a Buenos Aires ha salido ayer de Barajas el equipo de fútbol argentino San Lorenzo de Almagro, el cual tomó parte en el torneo Trofeo "Carranza", celebrado recientemente en Cádiz.

## LA VOZ DEL SAHARA

Todos los domingos, a las doce en punto de la noche, LA VOZ DE MADRID transmite su programa LA VOZ DEL SAHARA. Hasta las calientes dunas del desierto español, domingo tras domingo, llegan las ondas radiales de la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO, para llevar música, saludos y un trozo viviente de España a nuestros compatriotas de aquellas provincias transmediterráneas. Maruja Callaved e Isidoro Fernández son los locutores que conducen esta emisión, de la que constantemente se reciben controles, cada vez más numerosos, de los españoles que viven lejos de la Península. Es un nuevo éxito de la Cadena R. E. M.

## BRILLANTE ACTUACION ESPAÑOLA EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE SNIPE

AL TERMINO DE LAS CUATRO PRIMERAS REGATAS LOS ESPAÑOLES OCUPAN EL PRIMER PUESTO

PALMA DE MALLORCA. — Ayer se disputaron las tercera y cuarta regatas del Campeonato de Europa de la clase snipes, en su séptima edición.

En la primera de ellas tuvo una nueva y destacada participación el piloto sueco Viggo Lison, que conquistó un claro primer lugar, en refida competición con las embarcaciones de Finlandia y Portugal.

El triángulo, al ser regulares los levantes que soplaban, fue recorrido con poca maniobra.

La segunda regata, disputada por la tarde, con viento Sur fresquito, brindó a la representación española una actuación brillante, muy en contraste con el pobre rendimiento de la prueba matutina.

España y Suecia mantuvieron un fuerte duelo, aprovechado por Dinamarca para colocarse en un segundo lugar, muy estimable.

Se han registrado en la primera prueba algunas incidencias entre los snipes de Inglaterra, Mónaco

determinadas protestas al Jurado, éste resolverá, dándose a conocer hoy su decisión.

La clasificación y orden de entrada de las dos pruebas ha sido el siguiente:

Primera prueba:

1. «Agua Perle», Suecia.
2. «Amok», Finlandia.
3. «Benlovento I», Portugal.
4. «Sonia II», Bélgica.
5. «Cadix», Francia.
6. «Cocvisen», Suiza.
7. «Cánuto XIII», España.
8. «Meteor», Noruega.
9. «Ramsés II», Mónaco.
10. «Hokus Pokus», Dinamarca.
11. «Vasal II», Italia.
12. «Denme», Turquía.
13. «Ares», Inglaterra.

Segunda prueba:

1. «Cánuto XIII», España.
2. «Hokus Pokus», Dinamarca.
3. «Agua Perle», Suecia.
4. «Amok», Finlandia.
5. «Sonia II», Bélgica.
6. «Meteor», Noruega.
7. «Vasal II», Italia.

8. «Benlovento II», Portugal.
9. «Cadix», Francia.
10. «Cocvisen», Suiza.
11. «Ramsés II», Mónaco.
12. «Ares», Inglaterra.
13. «Denme», Turquía.

Aun advirtiéndose que la clasificación general que se facilita a continuación de los cinco primeros puestos, única que hasta resolver el Jurado sobre las protestas se conocerá, se ha de tener además en cuenta el escaso interés que encierra en una prueba en que, como el Campeonato de Europa, una de las siete pruebas puede no contar, y aun abandonarse, ya que el cómputo final será sobre seis de las siete pruebas disputadas.

La clasificación general y su «score» de puntuación hasta el presente momento, con cuatro pruebas disputadas, es:

1. España, con 5.721 puntos.
2. Finlandia, 5.707.
3. Suecia, 5.428.
4. Bélgica, 5.269.
5. Suiza, 5.230. (Mancheta.)

## TORNEOS CONTINENTALES

### El Vasas de Budapest venció al campeón noruego a domicilio

LOS HUNGAROS GANARON POR 4-1, Y LOS CINCO GOLES SE CONSIGUIERON EN EL SEGUNDO TIEMPO

FREDRIKSTAD (Noruega). — El Vasas, de Budapest, ha derrotado al campeón noruego, Fredrikstad, por cuatro goles a uno, en el primer partido de su eliminatoria para la Copa de Europa de Campeones de Liga, jugado ayer por la tarde en esta ciudad.

Los cinco tantos del encuentro fueron conseguidos en la segunda parte.

El partido de vuelta se disputará el 19 del presente mes en Budapest.

La defensa noruega se vio incapaz para detener en sus habilitados avances al interior izquierdo Pal I, quien marcó tres de los cuatro goles de su equipo, a los 13, 27 y 35 minutos de la segunda parte. El interior derecho Machos cerró la cuenta del conjunto húngaro a dos minutos del final.

Jan Aas logró el tanto del honor del equipo local a los 33 minutos del segundo período. (Alfil.)

### TRIUNFO DEL O. F. K. DE BELGRADO

BELGRADO. — El O. F. K. Belgrado ha derrotado al Chemie Halle, de Alemania oriental, por dos goles a cero, en partido correspondiente a la primera ronda de la Copa de Europa para Ganadores de Copa, celebrado ayer en esta capital. El primer tiempo finalizó con 1-0.

El primer tanto del Belgrado fue marcado a los 27 minutos de la primera parte por mediación de Milosev.

El segundo y último gol del encuentro lo consiguió Sentic, a los diez minutos de la segunda mitad. (Alfil.)

### LOS DANESES, VENCEDORES EN BELFAST

BELFAST. — El partido de fútbol entre el Linfield (Irlanda del Norte) y el Esbjerg (Dinamarca), valedero para la Copa de Europa de Campeones de Liga, ha terminado con el triunfo del equipo danés por dos tantos a uno. El primer tiempo había terminado ya con este mismo resultado, que no varió en la segunda parte.

El Linfield tomó la delantera desde el minuto sexto del encuentro. Su delantera forzó un córner por la derecha, y Stewart lo botó perfectamente, para que Dickson cabeceara hasta el fondo de la red.

Los jugadores daneses equilibraron el tanteador en el minuto 23. Siguiendo un gran avance por el ala derecha, Petersen centró hacia atrás y Berthelsen largó un enorme tiro que representaba el empate.

En el minuto 29 marcaron nuevamente los daneses, esta vez por mediación de Frandsen, cuyo pase fue rematado, como en el primer gol, por Berthelsen. Con este tanteo —que sería el definitivo— terminó el primer tiempo. (Alfil.)

### EL BANGOR GANA EN SU CAMPO

BANGOR (País de Gales). — Por dos goles a cero ha vencido el Bangor City, de Gales, al Nápoles, de Italia, en el partido de ida de su eliminatoria correspondiente a la primera ronda de la Copa de Europa para ganadores de Copa. El primer tiempo finalizó con 1-0.

Al mismo tiempo los jugadores del Bangor iniciaron una fuerte ofensiva, producto de la cual fue

el primer gol, conseguido a los cuarenta y tres minutos de esta primera parte, por mediación del extremo derecha, Roy Matthews.

El segundo gol del Bangor fue conseguido de penalty, a los siete minutos del segundo tiempo, por falta de Corelli a Brown; el penalty fue lanzado y convertido por el medio Birch. (Alfil.)

### EL AUSTRIA GANA AL I. F. K. DE HELSINKI

VIENA. — El Austria C. F., de Viena, venció al I. F. K., de Helsinki, por 5-3, en el primer encuentro de la Copa de Europa para Campeones de Liga, jugado en esta capital. El primer tiempo terminó con el resultado de 3-2.

El I. F. K. sorprendió al Austria abriendo el marcador a los seis minutos de comenzado el encuentro, mediante su interior derecha, Ekman.

El Austria consiguió el empate a los dieciséis minutos, mediante su también interior derecha, Hirnacherdt.

El I. F. K. consiguió ir de nuevo en cabeza mediante un tanto marcado por el medio Wilk en el minuto treinta, mientras que los austriacos conseguían empatar de nuevo en el minuto cuarenta, mediante Nemec.

En el minuto cuarenta y cinco, el extremo izquierda del Austria, Schlegler, logra un ventajoso 3-2 para su equipo.

El S. F. K. consiguió el empate a tres en el minuto ochenta y tres, mediante un penalty ejecutado por Kankkonen. Tres minutos antes del final, Nemec consiguió el desempate para el Austria, y el mismo jugador austriaco elevó el marcador a cinco mediante un formidable cabezazo que fue a la red en el minuto ochenta y nueve. (Alfil.)

### GOLEADA DEL DUNDEE

DUNDEE (Escocia). — El Dundee, campeón de la Liga escocesa, ha derrotado al alemán F. C. Kola por ocho tantos a uno en el primer partido correspondiente a la Copa Europea de Campeones de Liga. El primer tiempo había terminado ya con la ventaja escocesa de cinco a cero.

El Dundee ha eclipsado por completo al Kola en una fantástica primera mitad. Desde el comienzo los escoceses abrieron enormes brechas en las defensas alemanas, y la mayor parte del tiempo permaneció la pelota en poder de los locales.

El marcador lo inauguró a los diez minutos un defensa alemán, al meter el balón en su propia puerta. Un minuto después Wishart logra el segundo, y al instante el defensa germano Regh vuelve a marcar en su meta. Gilzean logró el cuarto en el minuto veinticuatro, y a punto de terminar el primer tiempo Smith se anotó el quinto.

En el segundo tiempo el Kola apareció solamente con diez hombres, por lesión de su portero Ewert, que no pudo continuar. El defensa Regh ocupó su puesto.

Penman hizo el sexto en el minuto cuarenta, y en los minutos sesenta y tres y sesenta y cinco Gilzean marcó los dos últimos.

Benthaus marcó el único tanto alemán a los setenta minutos, al sorprender a la defensa local de demasiado adelantada. (Alfil.)



# SORPRENDENTE EMPATE DEL MADRID FRENTE AL ANDERLECHT

A pesar de llevar dos goles en contra, los belgas | El equipo madridista careció de velocidad y con-  
llegaron al descanso con igualdad en el marcador | junto, con fallos abundantes en todas sus líneas

Con la representación de anoche, Chamartín estrenaba temporada. Los estrenos son siempre inciertos y de esta incertidumbre no se libra ni siquiera el fútbol, que en lo que al Real Madrid se refiere se ajusta tradicionalmente a un patrón triunfal y apoteósico. Año tras año, con las mismas o con nuevas figuras, el equipo blanco se presenta ante la afición, ofreciendo lo mejor de su repertorio. Nunca, en la noche del estreno, el Real Madrid se ha visto envuelto en las mallas del fracaso. Generalmente era ocasión propicia para la ovación y vuelta al ruedo que merecía su laurel continental. El Real Madrid, dueño y señor del fútbol europeo durante cinco años, tenía repertorio sobrado para estrenar temporada sin miedo al fracaso. No le hacía falta ni siquiera la clásica y obligada «claque» de los estrenos teatrales. Bastaba el simple anuncio de sus figuras para llenar el recinto y asegurar el éxito. Poco más o menos el slogan siguiente: «Hoy, presentación del Real Madrid frente al campeón de tal o cual país, con todos los ases blancos en acción». Y Chamartín se llenaba. Chamartín se caldeaba con el juego madridista y los aplausos de la hinchada. Chamartín rugía en la ovación final a los campeones. Chamartín, en suma, era como una gran cazuela en la que se cocía el guiso sabroso que el Club paseaba después, en triunfo, por todos los campos de Europa.

## SE ESTROPEO EL RELOJ

Anoche, sin embargo, no hubo ni ovación final, ni guiso sabroso, ni buen juego madridista, ni apoteosis colectiva, ni pasión y regocijo en las filas de los fieles seguidores. Era noche de estreno, como tantas y tantas otras de las que el Real Madrid afrontó con serenidad y sentido de responsabilidad. Noche de presentación, con nuevas figuras en la compañía blanca; figuras de buena fama en compañías inferiores, figuras que andan a la caza de un puesto fijo en el Madrid. Los Muller, Zoco, Amancio y Bueno eran reclamo en la representación balompédica de anoche, que ofrecía al modesto Anderlecht belga como piedra de toque. Pensar en la sorpresa era pensar en el puro

## SORPRESA Y ASOMBRO EN CHAMARTÍN

disparate, porque al Madrid, que perdió en Amsterdam la final de la VII Copa de Europa, le estimulaba el afán de ganar la edición octava. Y, sobre todo, porque al Madrid le interesa dejar bien sentado que, a pesar de los tropiezos en tierras africanas, sigue siendo dueño y señor del fútbol hispano, con un doble laurel conquistado justamente en la temporada anterior. Pero al Madrid, que siempre tuvo su reloj a punto, que siempre dio las horas exactas, se le ha parado el reloj o se le ha estropeado, que, poco más o menos, viene a ser lo mismo. El reloj blanco ha perdido el ritmo y vive con retraso. Las horas del Madrid, que siempre fueron de sesenta minutos, resultan ahora interminables, como si el peso de los años lastrarian la puntualidad que siempre tuvieron los Di Stéfano, Puskas, Santamaría y restantes ases del Club blanco. Las jugadas se pierden por décimas de segundo. Los goles se malogran por centésimas de minuto. Los balones se escapan y se los lleva el contrario. El reloj exacto, maravilloso, puntual, que fue el Real Madrid es ahora como un viejo trasto arrinconado en el cuarto del olvido. Es un reloj con el que se entretienen los niños de la casa. Un reloj que exige reparación urgente, engrase preciso, ajuste exacto. De lo contrario, el reloj del Real Madrid puede convertirse en olvidada pieza de museo.

## ONCE CONTRA MEDIA DOCENA

Verdad es que ese reloj blanco no cuenta con las piezas precisas para estar a punto. El reloj del fútbol exige once jugadores. Es decir, los que van desde el portero hasta el extremo izquierdo. En el caso del Real Madrid, los que van desde Araquistáin hasta Gento. Si a esos once se les resta cinco, el equipo se queda en sólo seis hombres, con los cuales, por mucho entusiasmo que pongan, es difícil contrarrestar el esfuerzo de once «nazarenos» belgas, que eso es lo que parecían anoche los

jugadores del Anderlecht, vestidos de morado y con un tesón a prueba de bombas. Ni Felo, ni Casado, ni Muller, ni Bueno, ni mucho menos Puskas, fueron los honrados y honestos peones que esperaba la afición. Los cinco, como cinco barcos viejos, hicieron agua de principio a fin. Eran, pues, cinco grietas abiertas en la estructura colectiva del Real Madrid. Y si en un equipo que todavía no está a punto fallan los dos defensas laterales, un medio, el extremo derecho y el interior izquierdo, resulta casi milagroso no llevarse como premio una derrota, que hubiera sido resultado bastante justo para los méritos que uno y otro conjunto hicieron en el campo. Mejor dicho, para lo que hizo el conjunto belga, por un lado, y las individualidades madridistas, por otro. Porque el Real Madrid, como bloque colectivo, no existió en momento alguno, rota su armonía y su fuerza por el desacierto de Felo y Casado, la pasividad de Muller, el temor físico de Manolín Bueno y la inoperancia casi payasa de Puskas, que recibió, como premio, la mayor pita que uno recuerda haber oído en Chamartín. Y conste que el mayor pecado de Puskas no fueron sus fallos, sino sus continuas protestas a los compañeros, sus discusiones con Gento y con los demás delanteros. Mucho más peligroso esto que el empate a tres, porque implica falta de disciplina en un hombre que como el ex coronel debe saber bien lo que es la unidad colectiva.

## ONCE CONTRA UN MITO

El Anderlecht, campeón de Bélgica, llegó a Madrid sin alardear, pero sí con buenas dosis de entusiasmo y de confianza en sus propias fuerzas. «Si el equipo de las FAR ganó al campeón español, también podemos ganarle nosotros». Esto, poco más o menos, dijeron los belgas en la víspera del partido. Y cuando el señor Schwinté señaló el comienzo del encuentro, los visitantes se lanza-

ron a la empresa casi heroica de vencer al Madrid, que es tanto como vencer al mito europeo. Perderle el respeto al cinco veces campeón de Europa es temeridad que puede conducir al suicidio de la goleada, como ha pasado a más de un Club grande en el torneo continental. Porque en Chamartín nadie ha sacado «tajada» en las siete ediciones que el Madrid se embarcó con anterioridad. Y, sin embargo, el Anderlecht forzó un empate que tiene más méritos aún si se considera que a los treinta y un minutos de juego el Madrid ganaba por 2-0. Empate justo, porque los belgas jugaron con ritmo, con fuerza colectiva, con serenidad y con sentido posicional, respondiendo a un patrón de juego en el que cada uno sabía la función que tenía que cumplir. Los belgas eran once, moviéndose todos ellos bajo la batuta firme y segura del interior izquierda Van Hinst, que contaba con los extremos Janssens y Puis como puntas de lanza para volver locos a los defensores blancos. Y aun quedaba el trabajo sordo pero eficaz del interior derecha, Jurion, moviéndose por terrenos retrasados, cerrando líneas, sin caer en el absurdo del cerrojo, porque ni el partido lo exigía ni el Madrid obligaba a remedios tan heroicos. Con esos once hombres, bien preparados físicamente y aún mejor moralmente, el Anderlecht igualó el 2-0 adverso de la primera media hora y equilibró el 3-2 que el Madrid tenía a su favor cuando faltaban diez minutos de partido. Como premio, esos once hombres vestidos de «nazarenos» recibían al final la ovación de los aficionados madrileños. En Bruselas, dentro de veintidós días, podrán ganar o perder, podrán seguir adelante o quedar eliminados, pero lo que no cabe duda es que han dado la gran campanada al empatar en Chamartín. Y esa campanada ha sido justa y merecida.

## VENTAJA BLANCA Y EMPATE FINAL

El partido no tuvo mucha calidad. Dominio del Madrid en la primera media hora, pero sin profundidad. Dominio del Anderlecht en las puertas del descanso. Después, fase brillante de algunas individualidades blancas y reacción final de los belgas, que hasta balaron al Madrid, en el noble intento de conservar el empate sin echar balones fuera. El partido, como ya he dicho, empezó con ventaja local, con gol de Zoco, a los catorce minutos, en remate de cabeza a la salida de un córner lanzado por Bueno, y gol de Gento a los treinta y un minutos, en golada y remate impresionante a servicio preciso de Di Stéfano. A los treinta y siete y cuarenta y dos minutos lograron sus goles los belgas, por medio de Van Hinst y Janssens, en plena apoteosis del Anderlecht. Al descanso, pues, se llegó con empate a dos. En la continuación, a los cuatro minutos, Di Stéfano, de cabeza, conseguía el tercero, que abría la mejor fase del juego blanco. Parecía ese 3-2 tanteo inamovible. Pero llegó el empate a tres en la habilidad del delantero centro Stockman, que hizo diana en el minuto treinta y cinco, ya casi sin tiempo para que los madridis-

tas reaccionaran y obtuvieran fruto en sus últimos y desesperados córners. Los dos goles de ventaja, como en Amsterdam, no servían para nada. Pero en Holanda fue el Benfica, duro y apuesto riva., quien le tiró de la barba al Madrid. Aquí, por sorpresa, ha sido el Anderlecht, modesto e ingenuo, tímido y voluntarioso, quien ha forzado ese empate que deja todo como estaba antes de empezar el partido. La eliminatoria a ciento ochenta minutos se ha de resolver ahora en los noventa que quedan en Bruselas. Y el Madrid —eso espera el cronista, que sigue creyendo en la fuerza de nuestro campeón— ha de hacer el esfuerzo más grande de su historia para salvar la eliminatoria. En veintidós días hay que arreglar el reloj. Y si es preciso dejar piezas fuera, habrá que dejarlas. Los silbidos de anoche pueden ser acicate para las decisiones del entrenador. Porque anoche, por vez primera en la Copa de Europa, Chamartín enmudecía al término de un partido. ¿Recuerdan algo parecido los más viejos de la localidad?

## LOS PROTAGONISTAS

Dirigió la contienda —sin errores de bulto, pero sin mucho acierto— el colegiado francés señor Schwinté, a cuyas órdenes formaron así los dos equipos:

R. MADRID. — Araquistáin (1); Felo (0); Santamaría (1); Casado (0); Zoco (2); Muller (0); Bueno (0); Amancio (1); Di Stéfano (2); Puskas (0) y Gento (2).

ANDERLECHT. — Fazekas (1); Heylens (1); Verbiest (1); Cornelis (1); Hanon (1); Lippens (2); Janssens (2); Jurion (2); Stockman (1); Van Hinst (2) y Puis (1).  
José María LORENTE

## CONCURSO HIPICO

### Triunfo de señor Lachica en San Sebastián

SAN SEBASTIAN.—Ha dado comienzo el Concurso Internacional de Hipismo en la Sociedad Hípica de Loyola, y trofeo de la Costa Vasca. Este trofeo se lo disputan los doce jinetes mejor clasificados en las pruebas celebradas en las pistas de Francia, que ahora tienen su continuidad en el norte de España. Francia, Sudáfrica, Brasil, Portugal y España están presentes en estas pruebas con sus mejores figuras y caballos.

Ayer se disputó la primera prueba del Concurso de San Sebastián, para jinetes españoles, con la siguiente clasificación:

#### Prueba Butano:

1. «Ginebra», montado por el señor Lachica, con cero faltas, 46 segundos.

2. «Muscat», montado por el señor Camps, con cero faltas, 46 segundos 3/10.

3. «Caligula», montado por el señor Camps, con cero faltas, 52 segundos 5/10.

#### Prueba Copa Capitán General:

1. «Boucaner», montado por el francés señor Grayston, con cero faltas, 49 segundos 1/10.

2. «Diana», montado por el comandante Orbe, con cero faltas, 50 segundos 9/10.

3. «Sultán», montado por el señor Beltrán, con cero faltas, 53 segundos 2/10.

Al señor Grayston se le hizo entrega del trofeo del excelentísimo señor Capitán General de la región.

#### Clasificación Trofeo Costa Vasca:

1. Señor Grayston, con diez puntos.



EL PRIMERO DE LA NOCHE.—Con este remate de cabeza de Zoco, el Real Madrid inauguró anoche el marcador en su encuentro con el Anderlecht. Iban tan sólo catorce minutos de juego. Al cumplirse los noventa reglamentarios, el marcador registraba un sorprendente empate a tres goles. (Foto Pastor.)



**A FALTA DE LA JORNADA FINAL, EL PRIMERO  
TIENE AUN UNA PARTIDA PENDIENTE**

ropeos en 1964 —año olímpico—, encargándose Holanda de su organización.

## BOXEO

Más de cien tripulaciones, procedentes de 25 países, participarán en los Campeonatos del mundo, que se inaugurarán hoy en Rotsee, lago cercano a Lucerna. Los Campeonatos europeos de 1963 se celebrarán en Copenhague, sobre el lago de Bagsvaerd, del 15 al 18 de agosto. En el Congreso celebrado el martes se decidió la celebración de unos Campeonatos eu-

El combate de boxeo por el título mundial de los gallos, entre Elder Jofre, Brasil, y José Medel, Méjico, que se iba a celebrar hoy en Sao Paulo, ha sido aplazado hasta el próximo martes. Jofre se proclamó campeón del mundo de la categoría al vencer a Johnny Calwell, Escocia, el pasado mes de enero.

MALAGA.—Se jugó ayer la decimocuarta y penúltima ronda del Campeonato de España de ajedrez, que se celebra en el Círculo Mercantil.

partidas que quedaron pendientes terminaron de la siguiente forma: Saenz gana a Jofre, Domínguez gana a García Orus, Lladó a Calvo y Mendoza y Pomar hicieron tablas.

Los resultados son los siguientes: Franco vence a Ribera, Palacios a Pérez, Lladó y García Orús, tablas; Sáenz y Cué, tablas; Puig y Mendoza, tablas; Calvo gana a Jofre, y quedaron aplazadas las partidas de Pomar y Domínguez y Ridameva-Serra.

Después de la jornada de ayer la clasificación es la siguiente: Lladó y Pomar, 10 puntos; Calvo, Pérez, Puig y Franco, 8; Cué y García Orús, 7,5; Domínguez, 7; Ridameya, 6; Serra, Ribera y Palacios, 5,5; Sáenz, 5; Mendoza, 4,5, y Jofre. 3,5. (Mencheta)

DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES  
 LOTERÍA NACIONAL

Lista de los números premiados en cada una de las cuatro series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 5 de septiembre de 1962

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 3, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

**BOXEO**

**En Valencia a F**

**EL MA**

**PERDIO**

VALENCIA  
anoche, en  
velada de  
to. Cinco  
de matiz  
equipo aler  
Kämp Lint  
lenciana.

Estos co  
guientes re  
Mancheñ  
Hagi, en p  
Artero v  
pert, en p  
El alemá  
Varas por  
mer asalto  
gero.

El alemá  
Ortega po  
tercer asal  
geros.

Mancheñ  
dios, venci  
por inferic  
asalto.

En el co  
dentro de  
festonales,  
puntos al  
pesos plun  
Y en el  
rry derrote  
puntos, en

**CON**

**"CAN**

**EN**

Ayer se  
concurso  
rácter regi  
brado en  
la Feria d  
primer pro  
Pedro Lav  
el segundo  
rra "Caska  
tercero, pr  
cialidad de  
na", quedó

**CORO**

**E**

Con moti  
Merced act  
talana" el  
pecialmente  
tamiento b  
tivo la vet  
recibirá el  
entidades  
dad.

Hasta ve  
rán en las  
dos los rin  
participar  
Entre ellas  
te, Castelló  
además de  
celona.

**Fallece**

**period**

**BARCEL**

periodista d  
García, tra  
fermidad.

El señor  
"Diario de  
conocido p  
to en la Pr  
campo radi  
taba sesen  
Oriundo  
(Soria) se t  
región cata  
parte de la  
periódicos

**TODOS  
LOS MARTES**

LA MAS AMPLIA INFOR-  
MACION DEPORTIVA  
Y LOS MAS VARIADOS  
REPORTAJES, EN EL  
SEMANARIO

**MARCA**

TODAS LAS NOTICIAS  
DE SIETE DIAS EN

**7**

**FECHAS**

¡EL SEMANARIO MAS  
BARATO DE ESPAÑA!



**EL MADRILEÑO URIEL  
PERDIO ANTE DO SANTOS**

# CONCURSO DE "CANTE JONDO" EN LUCENA

## COROS Y BANDAS EN BARCELONA

Hasta veinte bandas participarán en las fiestas, venidas de todos los rincones de España para participar en un gran festival. Entre ellas figuran las de Alicante, Castellón, Tortosa y Sabadell, además de la Municipal de Barcelona.

## Fallece en Barcelona el periodista Fuenmayor

Orlando de Berlanga de Duero (Soria) se trasladó muy joven a la región catalana. Había formado parte de la Redacción de distintos periódicos. (Cifra.)

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 3, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

# SIGUE DANDO "GORDOS"

# La Hermana de Doña Manolita

**En este sorteo da el segundo premio: NUMERO 17.280**

Ahora puede conseguir los 36.000.000 del "gordo" en el sorteo de la Cruz Roja del 13 de octubre

**Ya están a la venta los billetes para el sorteo de Navidad**  
**300.000.000 DE PESETAS**

**es el PRIMER PREMIO. Podrán ser suyos jugando en**

# La Hermana de Doña Manolita

PUERTA DEL SOL, 8 (entre Mayor y Arenal) MADRID

**Remite a provincias, no envía contra reembolso**



# GRAN VIA

LOCAL REFRIGERADO

## HOY, ESTRENO

7 TARDE Y 10,30 NOCHE

VUELVE SU ESTRELLA FAVORITA, COMO SIEMPRE, CON UNA  
PELICULA ESPAÑOLA DE CATEGORIA INTERNACIONAL

**filmax**  
PRESENTA



**SARA MONTIEL**

**ANTONIO CIFARIELLO**

*La  
Bella  
Lola*

EASTMANCOLOR  
**FRANK VILLARD**

Y LA COLABORACION ESPECIAL DE **GERMAN COBOS**  
DIRECTOR **ALFONSO BALCAZAR**



CANCIONES EN DISCOS HISPAVOX

**SARA MONTIEL**  
ASISTIRA A LA FUNCION  
DE NOCHE

Libre versión de la obra  
inmortal  
"La Dama de las Camelias"

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

Escuche todos los días  
**"LA VOZ DE MADRID"**

LAS MAS RECIENTES GRABACIONES DE LA  
MUSICA NORTEAMERICANA, INEDITAS  
ENTRE LOS DISCOFILOS ESPAÑOLES

AUDICION DIARIA A LAS ONCE Y MEDIA,  
EXCEPTO SARADOS. A LAS OCHO DE LA NOCHE

## UN DRAMA PODEROSO



Interpeninsular Films presenta la producción 20th. Century Fox, en cinemascopio y color de luxe, «Río salvaje», un poderoso drama que ya tiene en principio tres triunfos indudables a su favor: que es una producción del director Elia Kazan, que el protagonista es Montgomery Clift y que la principal figura femenina es Lee Remick. Se han reunido, pues, en «Río salvaje» tres temperamentos apasionadísimos del tema dramático. Y, en efecto, esta nueva película de Elia Kazan es una historia que proclama su afición a los conflictos del cerebro y del corazón; esas luchas internas de los seres humanos que se enfrentan con los odios, con las pasiones, con el orgullo de casta, enarbolando su espíritu de independencia y de dominio. «Río salvaje» es un film que causará sensación por su fondo y por la forma valiente y sincera con que ha sido realizado. Se estrena hoy jueves en los cines Consulado, Carlos III y Roxy sala «B»

Un tema que siempre  
agrada: el "western"



Bien puede afirmarse que «Más rápido que el viento» es una extraordinaria historia del Oeste con uno de los mejores repartos conseguidos hasta ahora para un drama de acción al aire libre.

Encabezan el reparto dos de los más distinguidos actores de Hollywood: Robert Taylor y Donald Crisp. Comparten los honores estelares con estos dos reconocidos favoritos otros dos igualmente brillantes, pero relativamente «caras nuevas»: Julie London y John Cassavetes.

Ni Robert Taylor ni Donald Crisp necesitan presentación, por estar en el ánimo de todos sus resonantes y continuos éxitos.

Julie London empezó su carrera como actriz dramática y obtuvo el aplauso unánime de todos en la grabación de discos. Precisamente en «Más rápido que el viento» interpreta la canción «Saddle the Wind», que fue escrita por Livingston y Evans, laureados autores de «Monna Lisa» y de «¿Qué será, será?».

Por su parte, John Cassavetes, que tiene firmado un contrato de larga duración con Metro-Goldwyn-Mayer, ha figurado con anterioridad en cinco películas y en casi noventa importantes programas de televisión. Está considerado como uno de los más brillantes hallazgos de la nueva etapa de Hollywood.

«Más rápido que el viento», en cinemascopio, color y dirigida por Robert Parrish, es distribuida por

## AVISO HIDRAULICA SANTILLANA, S. A.

Por las obras de reforma de las instalaciones en la avenida del Generalísimo se precisa realizar un corte parcial del servicio, que hará disminuir sensiblemente la presión en toda la red de distribución de agua de esta Sociedad en la capital, especialmente en las zonas altas.

Los trabajos comenzarán a las cinco horas del día 7, esperando queden terminados, aproximadamente, hacia las veintidós horas de dicho día.

Lo que se pone en conocimiento del público en general. Madrid, 4 de septiembre de 1962.

**SARA MONTIEL  
EN MADRID**



La gran estrella —la mejor, sin duda— del cine de habla hispana, la «universal Sara Montiel», asistirá personalmente al estreno de su película «La Bella Lola», esta noche, en el cine Gran Vía.

Los millares de admiradores con que cuenta Sara Montiel están pendientes para ver en la pantalla y de cerca a su estrella favorita, y se prevé que el estreno de «La Bella Lola» sea un acontecimiento social y cinematográfico en la vida de Madrid.

DIPUTA

El «Boletín de 1962 y el año, publicación de construcción Murcia, sienc la fianza pro El expedie do de Contra les de oficina hábiles a par letin Oficial Murcia, Luis Pascual

R O

Dos nomb hombre que no se demos Manolita en tigio, causa ción inevitai quiso quitars remedio fue dad. Rodolfo era y no era, real? ¿Era, p ginario? Nad

¡YA  
POD  
EXT

Porque co a particip

Y además, Porque MAS

Entre ello

EL

r

EN

a

l

VE

t

e

TAMBIEN

con el m

Y much

Compre

DIEZ

I



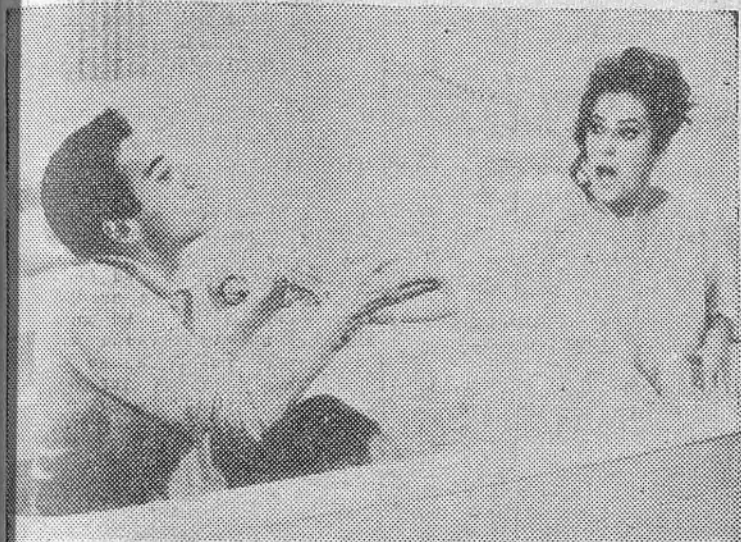
## DIPUTACION PROVINCIAL DE MURCIA ANUNCIO

El «Boletín Oficial de la Provincia de Murcia» de fecha 25 de agosto de 1962 y el del Estado número 210, de fecha 1.º de septiembre del mismo año, publican anuncio de subasta para la adjudicación de las obras de construcción de la segunda fase del nuevo Manicomio Provincial de Murcia, siendo el presupuesto de las mismas de 15.427.846,18 pesetas y la fianza provisional de 157.139,23 pesetas.

El expediente estará de manifiesto, para su examen, en el Negociado de Contrataciones de la Corporación durante los días y horas hábiles de oficina, siendo el plazo de presentación de pliegos de veinte días hábiles a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

Murcia, 3 de septiembre de 1962.—El Presidente (firmado), Ramón Luis Pascual del Riquelme.

## RODOLFO Y ADOLFO



Dos nombres parecidos y un hombre que eran dos... mientras no se demostrara lo contrario. Y Manolita en medio, motivo de litigio, causa de amor, complicación inevitable. Claro: Manolita quiso quitarse de en medio. Y el remedio fue peor que la enfermedad. Rodolfo estaba y no estaba, era y no era, entraba y salía. ¿Era real? ¿Era, por el contrario, imaginario? Nadie que no vea a Al-

berto de Mendoza en «Tú y yo somos tres» lo sabrá nunca. «Tú y yo somos tres», basada en la obra «sicológica» de Jardiel Poncela, tiene toda la lógica de Analia Gadé entre sus ingredientes para el éxito. «Tú y yo somos tres», en eastmancolor, dirigida por Rafael Gil, le hará entrar en la temporada cinematográfica por las puertas de la risa. Presentada por Chamartín.

## ¡YA TENEMOS COCHE!

PODRA USTED DECIR SI COMPRA EL  
EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

**7 FECHAS**

Porque con cada ejemplar va un número que le da derecho a participar en el sorteo de una magnífica furgoneta familiar

**D K W**

para ocho-nueve plazas

Y además, el entretenimiento y la justificación de todo un verano.

Porque 7 FECHAS HA BATIDO SU PROPIO RECORD:  
MAS Y MEJOR, AUNQUE LE PAREZCA IMPOSIBLE.

Más de cien páginas soberbiamente impresas, algunas de ellas en nitido huecogrado.

Centenares de chistes, pasatiempos, crucigramas, anécdotas, sucesos y distracciones.

Y una colección de sensacionales reportajes.

Entre ellos:

**EL QUE PUEDE ASESORARLE**, en el caso de que quiera quedarse viuda, señora. Un médico británico le da los más eficaces consejos para matar a su marido, incluido el de los disgustos y el de pedirle dinero.

**EN EL MAS DESCONCERTANTE DE LOS COLEGIOS**, los alumnos viven como quieren, dentro del desorden más completo. Un pintoresco relato del Burgess Hill College, situado en los suburbios de Londres.

**VERONICA LAKE**, la ex estrella que se hizo famosa por un mechón de pelo caído sobre un ojo, y que poseía avión y yate propios, regenta hoy un modesto hotel en Brooklyn.

**TAMBIEN, OCASION PARA LA DISTRACCION Y LA INTRIGA**, con el magnífico relato policiaco en el que Slim Callaghan resuelve el «caso» de la «Quinta columna».

Y muchos otros temas igualmente atrayentes y sugestivos. Compre, antes de que se agote, el «extra» veraniego de

**7 FECHAS**

DIEZ ptas. en todos los quioscos de España

## PROGRAMAS DE LA TV

### JUEVES

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

- 2,30 Apertura y presentación.
- 2,32 Panorama.
- 2,45 Noticiario femenino.
- 3,00 Telediario.
- 3,25 Cotizaciones de Bolsa.
- 3,30 El tiempo.
- 3,35 La vida y el derecho.

3,45 Kilómetro cero.

4,00 Chicas en la ciudad.

4,15 Cierre.

#### PROGRAMA INFANTIL

- 5,30 Chavales.
- 7,00 Fin del programa infantil.

#### PROGRAMA DE NOCHE

- 8,15 Presentación.
- 8,30 El teatro de la familia.

8,35 La marcha del tiempo.

9,00 Mr. Ed.

9,25 El tiempo.

9,30 Telediario.

9,45 La familia por dentro.

10,00 Escala en Hi-Fi.

10,30 Perry Mason.

11,30 Telediario.

11,45 Versos a medianoche. Mo-

mento musical. Recuerda...

12,00 Cierre.

## CONSULADO • CARLOS III • ROXY SALA --B--

REFRIGERADOS POR COMPRESORES

SESIONES: 7 y 10,30

**HOY JUEVES, ESTRENO:**  
**INAUGURACION DE LA TEMPORADA**

Firmada y rubricada por Elia Kazan, tantas veces galardonado, llega a nuestras pantallas la más exaltada y emotiva de sus realizaciones

MONTGOMERY  
**CLIFT**  
LEE  
**REMICK**  
JO VAN FLEET



**Río Salvaje**

PRODUCCION Y DIRECCION

**ELIA KAZAN**

**CINEMASCOPE**

**COLOR DELUXE**



Odios, pasiones, orgullo de casta, espíritu de independencia, intolerancia y conflicto racial en una historia de anhelos y violencias

**PARA MAYORES**



## PROGRAMAS

JAVIER ALFONSO

en «Los viernes, conciertos». Obras de Chopin y Usandizaga. Día 7, a las 21.45. TVE.

## TEATRO

ALCAZAR. — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7.30 y 11: 239-240 de Pisito de solteras (Jaime de Armiñán), el de Andrés, Mercedes Muñoz Samper. Dirección: Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas.

ALDELAN. — (23.133.) 7.15 tarde 11 noche: Compañía revistas cómicas Lill Larsson, Quique, moiras: ¡Mi es, ¡sa, ¡otra y... yoi, con Tito Medrano, Mary Francia. Precios populares.

CLUB. — (Refrigerado.) Bajos Palco de la Música. Julia Martínez, Carlos Larrañaga. 7. 11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Sexto mes. ¡El éxito del año! Divertidísimo.

COMEDIA. — Miércoles próximo, 11 noche, presentación de la Compañía titular con el estreno de Las entretenidas (de Miguel Mihura), con Julia Gutiérrez Caba, Rafael Alonso, Julia Caba Alba, Carmen Lozano, Charo Moreno, Ana María Ventura, Pilar Laguna y la colaboración de Antonio Garisa.

COMICO. — (Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) Estreno, viernes noche: Un señor con barba (de Tejedor y Alfayate).

ESLAVA. — (23.1964.) Sábado, 7 tarde, 11 noche: Inauguración temporada. ¿Boeing?... ¡Boeing! Divertidísima comedia por Juanjo Menéndez, Lina Morgan, Hugo Pimentel.

FUENCARRAL. — Compañía Zarcuela Liricos Asociados. 7 tarde: La revollosa, La verbena de la Paloma, 10.45 noche: La del soto del parral. Mayores 16 años. Butaca, 30 pesetas.

GOYA. — Hoy, 7 y 11: American Festival Ballet.

INFANTA ISABEL. — (22.1478.) Hoy, 11 noche: Inauguración temporada. Acontecimiento. Arturo Serrano presenta Compañía Conchita Velasco, Gracita Morales, Manolo Gómez Bur. Estreno: Las que tienen que servir (de Alfonso Paso). Dirección: José Luis Sáenz de Heredia.

LATINA. — (Revista.) 7, 11: Carmen Esbri, Martín Cao: La media naranja. Butaca, 35 pesetas.

MARAVILLAS. — 7, 11: Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini (Premio Nacional de Teatro), en Los marqueses de Matute (de Fernández de Sevilla y Anselmo Carreño). Butaca, 20 pesetas.

RECOLETOS. — (22.69878.) Sábado 8, tarde y noche, estreno Ginebra para cenar (de J. M. Zabala).

REINA VICTORIA. — 7.30, 11: Lita Montenegro en Un ladrón en el tren. Últimos días.

## CIRCO

CIRCO PRICE-HALL. — (Teléfono 2314607.) ¡Mañana viernes, 10.45 noche: Inauguración temporada. Historias del cuplé. Fantasia musical de variedades en 20 cuadros. Carlos Acuña, Margarita Sánchez, Irene Vilches, Rosita Alonso, Ballet Albéniz, de Pilar del Carmen y Jesús Manuel, con su primera bailarina Pepita Cachero; Mari Cruz Muñoz, Lita Greg, Mila Hernán, Merche Cruz, Tony y Rafa, José Ortega, Paco Bertrán, Sindo Caro... y la actuación especial de Roberto Font. (Apto.) Localidades con 3 días.

## CONCIERTOS

ALBENIZ. — 6.45, 10.15: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Técnico. Apto todos los públicos. Precios populares verano. Domingo, 11.30 mañana, función especial.

ALCALA. — El Álamo.  
ALEXANDRA. — La mentira tiene cabellos rojos.  
ALHAMBRA. — La Chatte y Los vi-kingos

# PROGRAMAS

AMAYA. — Milagro a los cobardes.  
APOLO. — La novia salvaje y Caballo blanco.

ARGEL. — Retrato en negro y ¿Dónde vas, triste de mí?

ARGUELLES. — 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada.

ASTUR. — Nobleza baturra y Romeo, Julieta y las tumbas.

AYALA. — (Refrigerado.) 4.30: Escala en Tokio, Funny.

AZUL. — Los tramposos y Pelusa.

BAHIA. — X-3. Operación Dinamita.

BARCELO. — 7, 10.30: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada.

BEGUER. — Rapto y Caballo blanco.

BELLAS ARTES. — Plan 402.

BENLLIURE. — 7, 10.30: Ladrón de manos de seda (Ray Milland).

BILBAO. — Plan 402.

BULEVAR. — Milagro a los cobardes.

CALIFORNIA. — Los asesinos del Killmanjaro y Tres de la Cruz Roja.

CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 10.30: Susan Slade (Troy Donahue).

CANDILEJAS. — El «sheriff» de Dodge City y La mentira tiene cabellos rojos.

CAR. L. — (Refrigerado.) 7, 10.30: El grano de mostaza. Dirigida por Sáenz de Heredia.

CAPRI. — (Refrigerado.) 7.10.59. 4.30: Ibrahim (El médico egipcio) y Ladrón de manos de seda (primer reestreno).

CARRETAS. — (Refrigerado.) 10 mañana: Cazador de forajidos, Yo soy el padre y la madre.

CARTAGO. — (Refrigerado.) 25.7.023 7, 10.15: La mentira tiene cabellos rojos (Analia Gadé).

CERVANTES. — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

COLISEUM. — (Refrigerado.) 7 y 11: Solemne inauguración de la temporada. Tú y yo somos tres (Analia Gadé, Alberto de Mendoza). Eastman-color.

CONCEPCION. — ¡Defiéndete, Callaghan! y La mentira tiene cabellos rojos.

CONSULADO. — Los misterios de Angkor.

COPACABANA. — 4: El pequeño gigante, Polyana. Tolerada.

CHAMBERI. — El capitán y Caballo blanco.

DOS DE MAYO. — 5: París, bajos fondos, Bajo el signo de Roma.

ESPRONCEDA. — El barón y su yate y Duelo en el barro.

EUROPA. — Tarzán el justiciero y Ha llegado un ángel.

FELIPE II. — (Refrigerado.) 4.30. Festival, Somos dos fugitivos.

FLORIDA. — El hombre de la isla y El discípulo del diablo.

GALILEO. — Bajo el signo de Roma y París, bajos fondos.

GAYARRE. — El honor de Carmelina.

GONG. — 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada.

GRAN VIA. — (Refrigerado.) 7, 10.30: La bella Lola (Sara Montiel, Antonio Cifariello). Color.

IBIZA. — (Refrigerado.) 4.30: Mara, Con él llegó el escándalo.

IDEAL. — 4.30: Ladrón de manos de seda (Ray Milland, Jeannette Sterke). Pases: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30.

IMPERIAL. — (Refrigerado.) 10 ma.

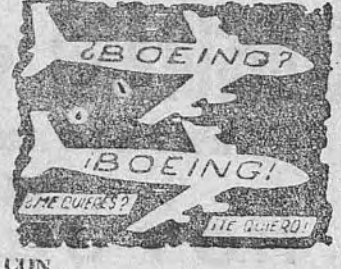
## ESLAVA (REFRIGERADO)

SABADO, 7 tarde y 11 noche

JUAN JOSE MENENDEZ

LINA MORGAN

ESTRENAN



CON

ANA MARIA VIDAL

MARI SOL AYUSO

MAY HETHERLY

y HUGO PIMENTEL

Decorados: EMILIO BURGOS

Una divertida obra de Marc Camoletti, triunfadora en el mundo

ñana: Complementos y La muerte llega a las 10 (Paul Meurisse, Jeanne Moreau). Tolerada.

IMPERIO. — La rebelión de los gladiadores y El extraño caso de Wilby.

INFANTAS. — Milagro a los cobardes.

IRIS. — Visita a Hong-Kong y Testigo de cargo.

JORGE JUAN. — Milagro a los cobardes.

LOPE DE VEGA. — (Refrigerado.) 7, 10.30: Francisco de Asís. Cinemascope. Tolerada.

LUCHANA. — (Refrigerado.) Sistema Carrier. 7, 10.30: Ladrón de manos de seda (Ray Milland).

LIDO. — El secreto de Mónica y Plan 402.

LUX. — París, bajos fondos y Bajo el signo de Roma.

MADRID. — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 4.30, 7 y 10.30: No-Do, Documental, El ladrón de Bagdad (Steve Reeves). Tolerada.

MAGALLANES. — (Refrigerado.) Continúa 4: Excepcional programa tolerado. La vuelta al mundo en 80 días (Cantinflas, David Niven, Charles Boyer).

MARVI. — Ladrón de manos de seda.

METROPOLITANO. — Vampiresas 1930 y Pobre millonario.

MONTERA. — Las estrellas y Duelo en el barro.

MONUMENTAL. — (Refrigerado.) 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada.

MORASOL. — Vampiresas 1930 y Pobre millonario.

MUNOZ SECA. — (23.15141.) 10 ma.

ñana: Espionaje contra espionaje. La colina del adiós.

NARVAEZ. — No soy para ti y Duelo en el barro.

NIZA. — Amor de los amores y La tumba india.

ODEON. — Vacaciones en Mallorca y Plan 402.

ORAA. — (Refrigerado.) 4.30: Mara, Con él llegó el escándalo.

PALACE. — El honor de Carmelina.

PALACIO DE LA MUSICA. — (Refrigerado.) 7, 10.30: Traición en Fort King Rock Hudson. Anthony Quinn. Tecnicolor. Tolerada.

PALACIO DE LA PRENSA. — Mi adorada salvaje.

PALACIO DEL CINE. — La mentira tiene cabellos rojos.

PANORAMA. — X-3. Operación Dinamita.

PAVON. — Vampiresas 1930 y Pobre millonario.

PAZ. — (Refrigerado.) 5, 9.15: Exodo (Paul Newman, Eva Marie Saint). Director: Otto Preminger. Superpanavision, 70 mm. S. E. TODD-AO. Tecnicolor.

PENALVER. — Pobre millonario.

PEZ. — Zafarrancho de combate y Caballo blanco.

PLEYEL. — Regreso de la eternidad y Todo en una noche.

POMPEYA. — El honor de Carmelina.

POSTAS. — La novia salvaje y Caballo blanco.

PRINCESA. — Plan 402.

PRINCIPE ALFONSO. — Historia de dos ciudades y Caminos secretos.

PRINCIPE PIO. — Vampiresas 1930 y Pobre millonario.

PROGRESO. — 7, 10.30: La mentira tiene cabellos rojos (A. Gadé, A. Fernández). Color.

PROYECCIONES. — 7, 10.30: Detective con faldas (Mary Santpere).

REAL CINEMA. — Dos frescos en órbita.

REX. — (24.1237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde-10.45 noche: Rommel llama al Cairo.

RIALTO. — 7, 10.30: Más rápido que el viento (Robert Taylor). Color.

RICHMOND. — Susan Slade.

ROXY «A». — Mi adorada salvaje.

ROXY «B». — Los misterios de Angkor.

SALAMANCA. — Tómbola.

SAN CARLOS. — 1.30: A las cinco de la tarde, X-3. Operación Dinamita. Cinemascope.

SAN REMO. — París, bajos fondos y Bajo el signo de Roma.

SAN MIGUEL. — 7, 10.30: Toda una vida (Maria Schell, O. W. Fischer).

SOL. — 10.30 mañana: Los héroes están cansados. Ultraje.

TORRE DE MADRID. — (Clima artificial Carrier. 24.1657.) 7, 10.30: Dos frescos en órbita.

UNIVERSAL CINEMA. — 6.15: La mentira tiene cabellos rojos (Analia Gadé). Eastmancolor.

URQUIJO. — Los bucaneros y Apenas un duende.

VALLEHERMOSO. — Pánico en la escena y Duelo en el barro.

VELAZQUEZ. — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

VERGARA. — Plan 402.

VICTORIA. — El barón y su yate y Duelo en el barro.

VOY. — Los pedigüños y Cita en Hong-Kong.

VOZ. — (Alcalá, 184. 2458299. Refrigerado.) Continúa desde las 6: Pases: 6, 8.15 y 10.15: El honor de Carmelina (Marisa Merini, Renato Salvatori).

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Orquestas y atracciones.

# LA VOZ DE MADRID

9.— «Buenos días», audición musical con premios, por Pedro Sáez.

9.30 «Club de amigos», audición de nuestros abonados, realizada por Isidoro Fernández.

10.— «¿A qué hora fue?», una producción de Mariano de Córdoba.

10.30 «Las 24 horas de la vida», diálogos entre Maripé y Mariano.

11.— «Temas españoles», comentarios de Luis Fernández.

11.05 «Rueda de canciones», con actuación de María Dolores, Enrique Montoya, Luchito Gatica, Connie Francis y Les Djinns.

11.30 «Los alegres ritmos del trabajo», música para las mujeres y hombres que trabajan.

12.— «Historia de una venganza», novela seriada, capítulo XVIII.

12.30 «Canciones del IV Festival Español de la Canción».

12.55 «Mujercitas», novela seriada, capítulo XIV.

13.15 «Madrid, cada día», la actualidad de la capital de España.

13.45 «Mi fantástica esposa», con actuación de Toni Soler y Angel Soler.

14.30 Conexión con el tercer Diario hablado de Radio Nacional de España.

14.47 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.

15.— «Los dos caballeros», serie original escrita por Rafael Torres Padial.

15.10 «Los cien días del Disco de Oro».

15.40 «De buena tinta», audición de actualidad con ilustraciones musicales.

14.— «Novedades musicales»: 16.05 «Pantalla cinematográfica», sonomontaje de Mario Hernández.

16.30 «Radio-taxi», la hora alegre del taxista, con Balita y Magdalena.

17.— «Música selecta»: Fragmentos de la sinfonía número 4 en «fa» menor, de Tchaikovsky.

17.30 «Voces famosas»: 18.— «Lo más popular»: «Dile que se ponga», «Sierra de luna», «La luna me engañó», «Violetas imperiales», «Ella tenía diecisiete años», «Me van a colgar esta noche», «Adán y Eva» y «Repítelo».

18.30 «Cantares de España»: «Tandango de Huelva» y «Verdiales cartameños».

18.45 «Yo recuerdo», novela retrospectiva.

20.— «Ritmos bailables».

21.30 «Aventuras de un periodista», serie original de Rafael Torres Padial.

22.— Conexión con el cuarto Diario hablado de Radio Nacional de España.

22.30 «Trébol de orquestas»: Swend Admunssen, André Kostelanetz y Ralph Marterie.

23.— «Caravana musical», con los éxitos del disco, presentada por Angel Alvarez.

23.30 «Música para la media noche».